

AÑO IV - NÚMERO XXI.

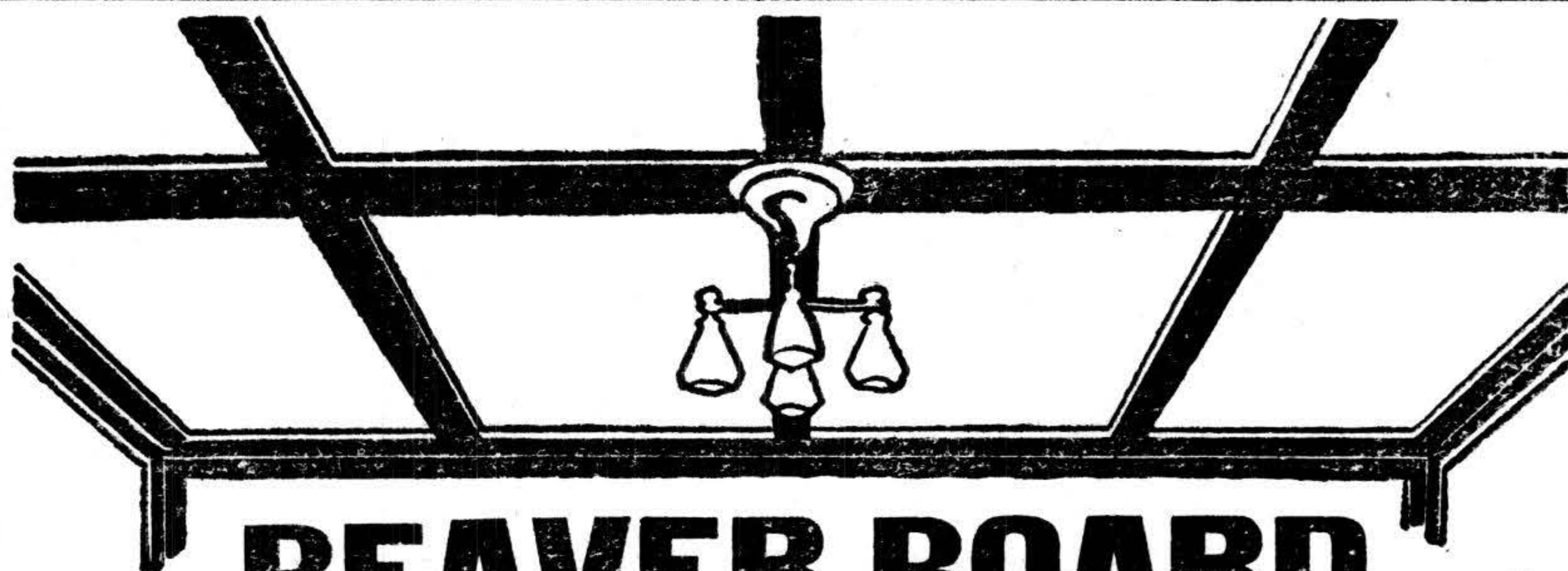
AGOSTO - SETIEMBRE 1917.

ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS



MONTEVIDEO
URUGUAY



BEAVER BOARD

NO MÁS REVOQUES

**Especial
para**

**Construcciones
Económicas**



Para paredes y cielo-rasos.

De efectos artísticos.

Pídanse catálogos a sus únicos importadores :

Horacio Ellis & Cía.

25 de Agosto 340 - Montevideo

LADRILLO PRENSADO

Si Vd. quiere comprar el mejor ladrillo prensado
y el más barato pida precio a LA URUGUAYA
de Acosta y Lara y Cía.

LA URUGUAYA

Fábrica de Ladrillos y Productos Cerámicos

Escritorio : Calle Bartolomé Mitre, 1314

TELÉFONOS:

ESCRITORIO :

La Uruguay 1502, Central--La Cooperativa

FÁBRICA:

La Uruguay 141, Unión -- La Cooperativa

Sección Instalaciones Eléctricas

LUIS G. FERNÁNDEZ
Arquitecto

Instalaciones eléctricas
Alumbrado - Calefacción
Campanillas - Pararrayos - Motores
Ventiladores - Dinamos

Casa autorizada por la
Usina Eléctrica de Montevideo

Juncal, 1382

Teléfono: URUGUAYA 1486, Central
Dirección Telegráfica: LUIS GALO
MONTEVIDEO



Teléfono: La Uruguay, 2414
Central

Hidrófugo "Bogesita"

ÚNICO ADAPTABLE
EN MEZCLA COMÚN DE CAL Y ARENA

El metro cuadrado de 1 1/2 centímetros de espesor
cuesta 9 centésimos. Es inalterable, invisible y simple
en su preparación. Se puede pintar por cualquiera de
los procedimientos conocidos.

Se dan muestras e instrucciones gratis

Ledoux y Delacroix

Calle Ciudadela, 1391

TALLER MECÁNICO Y Herrería de Obra

Fábrica de
Persianas Metálicas

Olivera y Sellera

Construcción e instalaciones
de máquinas en general

Calle Cerro Largo, 1562

Teléfono:
La Uruguay 243, Cordón
MONTEVIDEO



Finsterwald & Schaich

Casa especial en instrumentos y aparatos
para ingenieros, agrimensores y arquitectos.

Teodolitos y Cajas de Compás de Kern, Arau (Suiza)
Planímetros de Coradi, Zurich (Suiza)

TALLER MECÁNICO DE ALTA PRECISIÓN

Nos encargamos de toda reparación y rectificación
de instrumentos de ingeniería en general, seguros
:: :: de satisfacer las mayores exigencias :: ::

CASA DE ABSOLUTA CONFIANZA

Calle 25 de Mayo, 635

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 140 (Cordón)

GRAN FÁBRICA DE Baldosas Mosaicos "EL LEÓN"

José Sorrentino é Hijo
Sucesores de O. Maestrini

Casa fundada en 1875
Premiada en las Exposiciones
de Milán y Bruselas

BALDOSAS - MOSAICOS
VEREDAS DE TODAS CLASES
Precios reducidos
Se dan presupuestos

Calle Lima, 1588
ESQUINA BATOVÍ

Barraca del Ponton

CASA INTRODUCTORA

de Brito Foresti, Rolando & Cía.
Sucesores de Giosué Bonomi é Hijos

Av. Gral Rondeau, 1832

MADERAS Y ARTÍCULOS DE CONSTRUCCIÓN

Tirantes y Vigas de acero
"PERFIL GREY"

Tirantes de acero 

Alonso Cordero & Cía.

CONSTRUCCIONES METÁLICAS EN GENERAL

CÁLCULOS Y PROYECTOS DE TODA CLASE DE ESTRUCTURA METÁLICA
VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Teléfono: Uruguay 983, Central.

Talleres: Piedras, 690

Calle Juncal, 1573
MONTEVIDEO

"OMEGA" FABRICA NACIONAL DE BALDOSAS Y MOSAICOS

Azulejos y Zócalos Extranjeros

:: :: Artículos Sanitarios :: ::

Muñoz, Maschwitz & Cía.

TELÉFONO
LA URUGUAYA, 346 (Aguada)

AGRACIADA, 2486

Barraca Americana

Ejido, 1590 esq. Miguelete -- MONTEVIDEO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 171 Cordón y LA COOPERATIVA

CASA IMPORTADORA de maderas de todas clases, vigas y tirantes de acero, vigas Perfil Grey, alambres, postes y piquetes hierro galvanizado, baldosas y demás artículos de construcción, caños de barro, de hierro y artículos sanitarios con arreglo a la nueva ordenanza.

Santiago Bonsignore

SUCESOR DE
ANTONIO SUSENA

MUNYO & IRIARTE

IMPORTADORES DE HIERROS, ACEROS, Etc.

CASILLA DE CORREO, 161

Dirección Telegráfica: "Muniriarte"

CÓDIGO A. B. C. 5 Ed.

Ventas: CERRITO, 530 -- Depósito: PIEDRAS, 522

MONTEVIDEO

Taller de Carpintería
Y
Fábrica de Muebles
DE
Sureda Hnos.

Especialidad en Armazones
e Instalaciones en general
Precios Módicos

Cerro Largo, 1566

Teléf. La Uruguay, 558 (Cordón)

Broncería Artística
BALARDINI

FUNDICIÓN Y FÁBRICA
DE ARTEFACTOS
PARA LUZ ELÉCTRICA Y GAS

Transformación de Arañas de Gas
para Luz Eléctrica

BARANDAS Y ADORNOS
INSTALACIONES EN GENERAL

Se compran metales

Calle Colonia, 1378
MONTEVIDEO

**Almacén
de Vidrios
y Cristales**

de JULIO FERRARI

SE COLOCAN VIDRIOS
A DOMICILIO

Ventas por mayor y menor

Local Propio:

2587, José L. Terra, 2589

Entre San Eugenio y Santa María
Teléfono: La Uruguay 315, Aguada

Carpintería CENTRAL
A VAPOR

Carlos Mosca

Se encarga de cualquier trabajo
del ramo—Se hace cualquier tra-
bajo de obra blanca—Especialidad
en Instalaciones de todas clases.

Avenida G. Ramírez, 1672

Entre Minas y Magallanes
Teléf. La Uruguay, 441 (Cordón)
MONTEVIDEO

P. Guido Selva

ESCUPTOR

Decoraciones interiores y exteriores

Calle Incas, 1990. Montevideo.

TELÉFONO: 1020, AGUADA

TALLER DE ESCULTURA
EN
Yeso, Tierra Romana y Portland
de Francisco Carlesi e Hijo

Depósito permanente de macetas y demás trabajos pertene-
cientes al ramo. Se hace cualquier trabajo
de frentes y cielo - rasos

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

75 - OLIMAR - 75

Teléf. La Uruguay, 407 Cordón

GUIDA Hnos.

TALLER DE
: HERRERÍA :

MIGUELETE, 2008 y 2010
Esq. DEMOCRACIA, 1940

:: OBRAS ::
ARTÍSTICAS

Teléfono:
La Uruguay, 606
(Aguada)

**Almacén de Vidrios y Cristales
de Zanelli y Brachi**

Surtido de Vidrios en general, Cristales, Lunas para espejos,
Vidrios ondulados para techos, Vidrios para pisos, lisos, cua-
drillados y prismáticos — Se colocan vidrios a domicilio.

Se atienden pedidos para campaña

Avenida 18 de Julio, 1896 esq. Magallanes

Teléfono La Uruguay, 1827 Cordón

GANZO & CIA

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
Y DE CALEFACCIÓN A VAPOR Y AGUA CALIENTE
Fábrica de Artefactos de Bronce

Oficina técnica, talleres mecánicos y electrotécnicos
Dirección Telefónica: "OZNAG" - Montevideo

Casa Central: 25 de Mayo, 709 — Talleres: 18 de Julio, 1481

Teléfonos: La Cooperativa, 703 y La Uruguay, 620

Carpintería de Obra Blanca

DE JUAN BARLOCO

Sucesor de LUIS BARLOCO

Calle Uruguay, 1661 entre Minas y Magallanes

Teléfono La Uruguay, 637 (Cordón)

MONTEVIDEO

GRAN
CARPINTERÍA

A VAPOR

— Y —

Fábrica de Muebles

DE

Alfonso Bazet, hijo y Cía.

ESPECIALIDAD
EN OBRA BLANCA Y GALPONES
PRECIOS MÓDICOS

San Salvador, 1461

Teléfono:

La Uruguay, 1064 (Cordón)

MONTEVIDEO

Carpintería

DE

Visconti y Magnol

Sucesores

de Enrique Calvayrac

GALPONES DE MADERA
Y ARMADURAS METÁLICAS
CHALETES, PUENTES, ANDAMIOS,
ETC., ETC.

Construcción de escaleras
de todos los estilos, armazones,
vidrieras, decoraciones, etc.

CALLE JUJUY

Entre Córdoba y Santa Fe

(ARROYO SECO)

Teléfono La Uruguay, 1032 (Aguada)

La casa se recomienda por su com-
petencia y prolijidad en todos los tra-
bajos pertenecientes al ramo.

TALLER
DE
Herrería

— DE —

Ceriani y Mussi

Construcciones en hierro, herrería
de obra y artística, taller montado
con la mejor maquinaria para eje-
cutar cualquier clase de trabajo.

FABRICA DE
:: COCINAS ::

Hemos fabricado e instalado
las cocinas de los principales
hoteles de Montevideo

Mercedes, 1311

Telf. La Uruguay, 138

Pinturas "Sherwin Williams"

SOBRINO & VARELA recuerdan

a los buenos pintores y constructores del país los magníficos resultados que están dando las muy conocidas pinturas "Sherwin Williams" y les recomiendan las empleen con preferencia.

Depósito: Calle Cerro Largo 999, esquina Daymán — MONTEVIDEO

Carpintería de Obra Blanca

de FRANCISCO CRESTANELLO

CALLE MILLÁN, 2824

MONTEVIDEO

CALERAS "URUGUAYA" y "29 DE JUNIO"

de GÓMEZ Y BARLOCCO

Calle San Carlos -- Bella Vista

MONTEVIDEO

Cal viva y en polvo, especial para blanqueo
Elaboración para Campaña

Teléfonos: La Cooperativa - Uruguay 651, Paso del Molino

Andrés Mang

Teléfono: La Uruguay 664, Aguada

Herrería Artística y de Obra

Gran Fundición de Hierro y Bronce
Fábrica de Cajas de acero y Cocinas económicas

Calle Miguelete, 1916 - Montevideo

Dodera & Curotti

ELECTRICISTAS

Instalaciones eléctricas y mecánicas
en general

Artefactos para luz eléctrica. Lámparas
económicas. Reparaciones de dinamos y mo-
tores. Carga de acumuladores.

Calle Uruguay, 807 - Montevideo

Teléfono: La Uruguay 1350, Central

Herrería y Cerrajería de Gabriel Tous

Casa especial en

Cocinas Económicas

con Serpentina central a vapor

privilegiadas en las Repúblicas Oriental y Ar-
gentina. Único sistema para obtener agua
caliente en abundancia, con este sistema de
cocina la casa se compromete a dar cualquier
cantidad de agua caliente. **Claraboyas corredizas.**

1638, Colonia, 1642 -- Montevideo

Teléfono: URUGUAYA 120, Cordon

Mosaicos, Azulejos, Mayólicas, Jarrones, Frisos,
Basamentos, Escalones imitación granito.

Brignoni Hnos.

Escritorio: Calle EJIDO, 1586
Los dos teléfonos

La Norte Americana

de CARLOS CALASTRETTI

Gran fábrica de tejidos de alambres para cercos. Herrería de obra, ferretería y artículos de herraje. :: ::

Av. 18 de Julio, 2151.

Teléf: La Uruguay 61, Cordon

LUIS SOLÉ

Alfarería y Fábrica de Ticholos y Ladrillos comprimidos a vapor

Caños para desagüe. Macetas para jardines y viveros.

Escritorio: 8 de Octubre, 240

Fábrica: Camino Propios, 41

Teléfono:
La Uruguay 24, Unión

LA LLAVE

Ferretería y Pinturería
de EMILIO COELLI & Cia.

Artículos de construcción, herramientas, herrajes de bronce y metal blanco confeccionados expresamente para la casa.

Rincón esq. Bartolomé Mitre
Tel. La Uruguay, 1011. Montevideo.

Vidrios y Cristales

Baldosas de vidrio para pisos
Espejos Grabados Biselados, Vitraux pintados a fuego

Forghieri & Ferro

835, COLONIA, 837

Teléfono: La Uruguay, 566 (Central)

EMPRESA

DE
TRANSPORTE
DE

**Materiales de Construcción,
DESMONTES,
TERRAPLENES,
AFIRMADOS, Etc., Etc.**

Francisco Brignoni

Calle Progreso, 15
ATAHUALFA.

L. Massara

Empresario de
Obras de Salubridad domiciliarias

La casa se ocupa de la colocación de gas y aguas corrientes. Precios módicos.

Avenida Garibaldi, 2190



Alejandro Steiner

:: PINTURAS Y
DECORACIONES
ARTÍSTICAS ::

Constituyente, 1933 - Montevideo

**Taller de Escultura
de Santiago Beltramini**

Decoraciones de fachadas en portland. Cielorascos y decoraciones en yeso. Estuco imitación mármol para zócalos, cuartos de baño, w. c., etc.
Se atienden pedidos de campaña
Calle Batovi, 2172 entre Nicaragua y Madrid

Taller de Carpintería

de JUAN SAUT

Se hace toda clase de trabajo perteneciente al ramo.
Prontitud y esmero.

Precios módicos.
Calle Lima, 1763 - Montevideo

**Ferretería, Pinturería
y Bazar del Jay - Alay**

de AGUSTIN DAPELO & Cia.

Especialidad en herramientas para agricultores, construcción de edificios, caminos y canchales.

1773, Av. 18 de Julio, 1775

Teléf. La Uruguay 677, Cordon



Herretería de la Llave

DE

Dominioni y Ronco

Taller de Herretería y Obras Artísticas
Fábrica de Cocinas con calefacción, Celosías metálicas y Construcción en general.

Uruguay, 2029

Entre República y Defensa
MONTEVIDEO

Carlos Vigouroux

Se encarga de cualquier
montaje de hierro, galponista.

Especialidad en chalets, mansardas, etc.

Calle PÚBLICA, (Sección Buceo)
Montevideo.

REMATE

TODOS LOS

MIÉRCOLES

Martilleros:

MANUEL CÁNEPA FRANCO
IGNACIO F. FERRO

GRAN CENTRO
DE

Liquidaciones

REMATES EN GENERAL

Existencia permanente
de artículos de construcción

Cánepa Franco Hnos.

Local de ventas:

CALLE MIGUELETE 1331

entre Yaguarón y Ejido

Teléfono Uruguay 974, Aguada
MONTEVIDEO

Taller Mecánico "Tournier"

CASA FUNDADA EN 1862

Construcciones y Reparaciones
de Máquinas en general

TOURNIER, PELLICER & Cía.

Teléfono:
La Uruguay, 1528

Piedras, 678 - Montevideo.

Selasco & Piffaretti

DECORACIONES EMPAPELADOS

STOK PERMANENTE DE PAPELES

Proyectos y presupuestos para decoraciones.

Sección EMPAPELADOS bajo la dirección
del socio industrial Francisco Aguirre (hijo)

Uruguay, 789 -- Montevideo

Ascensores Eléctricos

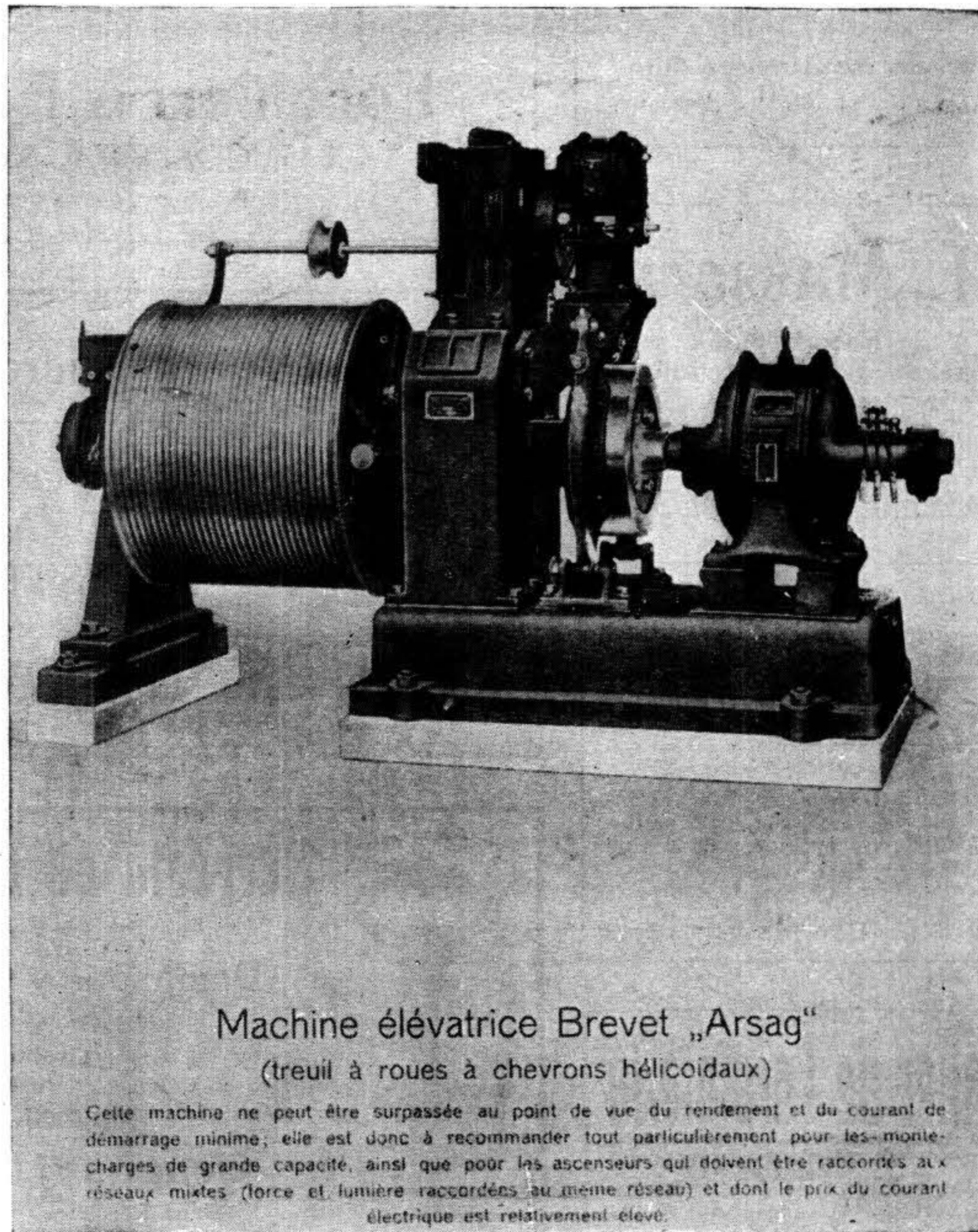
Sté. Ame. "ARSAG"
Seebach-Zurich

AGENTES EXCLUSIVOS

Enrique Abal & Cía.

Ingeniero E. S. E. (de París)

MERCEDES, 1051
MONTEVIDEO



Machine élévatrice Brevet „Arsag“
(treuil à roues à chevrons hélicoïdaux)

Cette machine ne peut être surpassée au point de vue du rendement et du courant de démarrage minime; elle est donc à recommander tout particulièrement pour les monte-charges de grande capacité, ainsi que pour les ascenseurs qui doivent être raccordés aux réseaux mixtes (force et lumière raccordés au même réseau) et dont le prix du courant électrique est relativement élevé.

SOCIEDAD ANÓNIMA

"Calera de los 33"

ELABORACIÓN DE CAL VIVA
Y EN POLVO

Calle Cabildo 1939 esq. F. C. C. (Barrio de la Comercial)
LOS DOS TELÉFONOS

Teléfono La Uruguay, 575 (Cordón)

Montevideo.

Horno de Ladrillos macizos
Ticholos vacíos y Te u e a s
de JOSÉ NAVONE

Calle Santa Lucía - Nuevo París

Por pedidos, dirigirse a JOSÉ BRANDÓN.

Teléfono: LA URUGUAYA, 178 (Paso)

ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

ROMÁN BERRO, Director
JUAN M. MARIANO, Administrador



JOSÉ MAZZARA, Secretarios
JULIO C. BAUZÁ,

VOLUMEN III

AGOSTO - SETIEMBRE 1917

NÚMERO XXI

SUMARIO

La Ciudad Gris.

Mecánica Aplicada a las Construcciones.

Apuntes del curso de Resistencia de Materiales.

Arq. Emilio Conforte.

Concurso para el Edificio del Banco de la República.

Los proyectos premiados.

La Medalla de la Facultad de Arquitectura. Mauricio Cravotto

Un Hotel Particular. Arqto., Ingo. M. Acosta y Lara & Guerra.

Monumento a Rodó en Artigas. Héctor Acquarone.

La Enseñanza de la Arquitectura en Estados Unidos.

Instituto Carnegie de Tecnología.

Arq. H. Acosta y Lara.

Influencia del Arte Arquitectónico y Decorativo.

Lloy Warren.

Estudios de Arquitectura — Arquitectura 2.º, 3.º y 4.º cursos.

Facultad de Arquitectura.

Crónica.

Oficinas: Avenida 18 de Julio, 917. — Montevideo, Uruguay.

Teléfono "La Uruguay" 1394, Central — Horas de oficina de 14 a 17.

Suscripción anual pagadera por adelantado, \$ 2.00 — En el Exterior, \$ 2.50. — Número suelto, \$ 0.50

Los pedidos de avisos y suscripción y la correspondencia sobre los mismos, deben dirigirse al gerente señor Ignacio P. Ferro.

SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

AVENIDA 18 DE JULIO, 917 — MONTEVIDEO

COMISIÓN DIRECTIVA

<i>Presidente</i>	EUGENIO P. BAROFFIO
<i>Secretario</i>	RAÚL LERENA ACEVEDO.
<i>Tesorero</i>	JOSÉ GIMENO.
<i>Bibliotecario</i>	JUAN GIURIA.
<i>Vocales</i>	EMILIO CONFORTE.
	RAÚL FAGET.
	LUIS NOCETO.

SOCIOS HONORARIOS

DR. BALTASAR BRUM. — Montevideo.
ARQ. JOSÉ P. CARRE. — »

SOCIOS CORRESPONSALES

ARQ. ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN. — Buenos Aires.
ARQ. ADOLFO MORALES DE LOS RÍOS. — Río Janeiro

SOCIOS ACTIVOS

ACOSTA Y LARA ARMANDO. — Ituzaingó, 1467
ACOSTA Y LARA HORACIO. — Bartolomé Mitre, 1314
ADDIEGO BUENAVENTURA. — Piedad, 1967.
AGORIO LEOPOLDO C. — Colonia, 2118.
ARRARTE VICTORIA LUIS. — 18 de Julio, 1529.
ARTEAGA JUAN JOSÉ DE. — Alzáibar, 1313.
AUBRIOT JUAN M. — Williman,
AZZARINI HORACIO. — Yaguarón, 1181.
BALDOMIR ALFREDO. — Joaquín Requena, 1642.
BAROFFIO EUGENIO P. — Yaguarón, 1089.
BAUZÁ JULIO C. — Uruguay, 1288.
BERRO ROMÁN. — Río Branco, 1371.
BOIX ELZEARIO. — Colonia, 1139.
BONABA AMÉRICO. — Río Branco, 1396.
CAMPOS ALFREDO R. — Chucarro, 3 (Pocitos).
CANABAL ALBERTO. — Uruguay, 1225.
CAPURRO FERNANDO. — Larrañaga, 49.
CARLEVARO ALVARO R. — 18 de Julio, 1865.
CONFORTE EMILIO. — Cerrito, 643
DELGADO JUAN M. — Salsipuedes, 1192.
DURÁN GUANI ENRIQUE. — Andes, 1186
DURÁN VEIGA LUIS. — Agraciada, 1983.
ELZAURDIA ROBERTO. — Agraciada, 803.
FAGET RAÚL J. — San José, 905.
FERNÁNDEZ LUIS G. — Juncal, 1382.
FIGARI CASTRO JUAN C. — Misiones, 1581.
GERANIO SILVIO. — Rivera, 2056.
GIRIBALDO JUAN A. — Isla de Flores, 1840.
GIMENO JOSÉ. — Guayabo, 1724.
GIURIA JUAN. — Mercedes, 1837.
GÓMEZ FERRER FILISBERTO. — Lavalleja, 1747.
HERRERA ARRAGA JOSÉ P. — Lavalleja, 2189.
HERRERA MAC LEAN CARLOS A. — Misiones, 1489.
JONES BROWN ALFREDO. — Estación Manga.
LAMOLLE JUAN C. — Cerrito, 365.
LASALA FRANCISCO. — Alzáibar, 1313.
LAVIGNASSE ALFREDO. — Ituzaingó, 1467.
LERENA ACEVEDO RAÚL. — Ituzaingó, 1467.

LERENA JUANICÓ CÁNDIDO. — Ituzaingó, 1467.
MAINI AMÉRICO E. — Ciudadela, 1274.
MARIANO JUAN M. — 8 de Octubre, 231.
MARTORELL SEBASTIAN G. — Trinidad (R. O.).
MATHURIN LECOCQ MARCELO. — Río Branco, 1140.
MAZZARA JOSÉ. — San José, 1214.
MENDIVIL RODOLFO. — (Carmelo)
MONTEVERDE JUAN. — San José, 1274.
MOREAU MARIO. — Reconquista, 416.
MULLIN ERNESTO. — Salto (R. O.)
NADAL PEDRO. — Río Negro, 1445.
NIN ALFREDO. — Colonia, 1760.
NOBOA COURRÁS DIEGO. — Florida, 1485.
NÚÑEZ DULIO JACINTO. — Agraciada 2399.
NOCETO LUIS. — Constituyente, 2035.
PEDEMONTTE JUAN J. — Rivera, 2209.
PÉREZ MONTERO CARLOS. — Reconquista, 416.
PITAMIGLIO HUMBERTO. — Ejido, 1392.
PRAT PEDRO. — Eduardo Acevedo, 1027.
RICCI Y TORIBIO CARLOS. — Suárez, 2925.
RUIZ ALEJANDRO. — Río Negro, 1445.
ROCCO DANIEL. — Buenos Aires, 519 bis.
RODRÍGUEZ LARRETA CARLOS. — Misiones, 1523.
RODRÍGUEZ LARRETA GUALBERTO. — Piedras, 421.
RODRÍGUEZ HÉCTOR L. — Rivera, 2134.
SANGUINETTI DOMINGO. — Avenida Canelones, 675.
SAMBUCETTI OCTAVIO. — San Salvador, 2210.
SCASSO JUAN A. — Sierra, 2060.
SEGUNDO LUIS E. — Convención, 1382.
TERRA URIOSTE CARLOS D. — Rivera, 329.
TRIAY BARTOLOMÉ R. — I. De María, 1579
VÁZQUEZ VARELA JACOBO, Buenos Aires, 519 bis
VÁZQUEZ ANTONINO. — Aldea, 152.
VILAMAJÓ JULIO. — Progreso 937.
VÁZQUEZ BARRIÈRE GONZALO. — Ituzaingó, 1467
URANGA JOAQUÍN. — Inca, 2075.
ZERBINO LUIS. — Mercedes (R. O.)

La Ciudad Gris

HUBO un tiempo, — ya algo lejano, — en que los edificios se revestían en su paramento externo con una capa de pintura al óleo. El gusto de los diferentes propietarios y de los numerosos artistas de la brocha abandonados a su libre albedrío, hacía que las fachadas de nuestra ciudad ofrecieran una diversidad de tintes que resultaba de agradable efecto en el conjunto de su variedad policroma. No faltaba algún tono demasiado violento que constituía una nota discordante en aquella sinfonía de color, pero a pesar de estos inconvenientes el sistema de decoración no era, en general, desfavorable para la estética de la ciudad.

El progreso de la construcción introdujo luego el empleo de los frentes a base de portland, que, según la fórmula consagrada, son una "imitación de la piedra arenisca", imitación que con una pequeña dosis de buena voluntad produce la ilusión completa de que las casas están construídas realmente con un noble material pétreo.

Como las piedras areniscas empleadas en la construcción montevideana parecen proceder de la misma formación geológica, presentan un aspecto análogo y un color casi idéntico que, por un capricho de la naturaleza, se asemeja extraordinariamente al color del portland y puede ser clasificado dentro de la categoría del gris.

A consecuencia del empleo de ese sistema de revestimiento, la edificación moderna de Montevideo se ha ido envolviendo en una capa plomiza que trae a la memoria aquel blanco ropaje de iglesias que según los cronicos cubrió al mundo después del famoso milenario.

En esta sinfonía gris de nuestra edificación había, sin embargo, una nota que desentonaba lamentablemente del concierto general. Junto a las casas de reciente data que ostentaban el gris sacramental quedaban todavía los edificios levantados en épocas anteriores, los cuales seguían pintándose con variedad de tintas, según la libre voluntad de sus propietarios.

El contraste que formaban los paramentos policromos de esos edificios con los frentes grises a base de portland era en realidad chocante y conspiraba abiertamente contra la uniformidad, esa cualidad suprema de la belleza edilicia.

Felizmente la Corporación Municipal intervino como correspondía en el asunto y dictó, hace ya algunos años, una oportuna ordenanza por la cual se prohíbe emplear en las fachadas otros colores que no sean "los que imitan algún material de construcción". La ordenanza era muy sabia, pero más sabia aún fué la aplicación que se le dió en la práctica. ¿Cuál era el fin que perseguía la prudente ordenanza sino el de uniformar el aspecto exterior de la edificación? Y el mejor medio de llegar a esa anhelada uniformidad ¿no era acaso el que la pintura imitase el color de la piedra arenisca, material empleado casi exclusivamente en la ciudad? Así lo comprendieron las oficinas municipales a quienes incumbe el cumplimiento de la ordenanza, de tal modo que ésta vino a quedar prácticamente redactada en la forma siguiente: "Las casas de Montevideo sólo pueden ser pintadas de gris."

Desde entonces, los inspectores municipales, que no por ser empleados subalternos dejan de poseer refinados gustos artísticos, se dedicaron con laudable empeño a la paciente tarea de perseguir sistemáticamente a todos los edificios acusados del gravísimo delito de ostentar un color que no fuera aproximadamente el gris oficialmente adoptado.

Los brillantes resultados que cabían esperarse de la ordenanza y de su enérgica aplicación pueden observarse ahora en el máximo de su intensidad. A ambos lados de las calles se extienden las líneas rectas de las fachadas envueltas todas en su frío ropaje gris. Unas revocadas a imitación de la piedra arenisca; otras pintadas de manera que imiten la imitación de piedra arenisca. Pero tanto aquéllas como éstas son perfectamente grises, implacablemente grises. Toda la gama de ese color está representada exclusivamente, desde el poético tinte gris perla hasta el tono algo funerario de la ceniza.

Para mayor perfeccionamiento la moda exige que las puertas, ventanas y celosías se pinten igualmente de gris — tal vez con el objeto de que imiten también la piedra arenisca. Por otra parte, el afirmado de las calles, ya sea adoquín de piedra o asfalto es también gris. Además, las aceras, en virtud de otra ordenanza están pavimentadas con baldosas cuadrículadas de portland, todas idénticas, que son naturalmente grises.

No puede darse nada más igual, nada más uniforme y, por ende, nada más hermoso que esa coloración grisácea que envuelve como una bruma a nuestra capital proporcionándole un aspecto cuya rígida solemnidad parecerá quizás un poco triste a los que no saben percibir la elegante belleza de su monotonía.

Por desgracia el cielo rara vez se pone gris, como sería su obligación para cumplir debidamente las ordenanzas edilicias y se obstina en desentonar del conjunto cubriendo la ciudad con el azul intenso de su cúpula. Indudablemente que hasta allí no puede llegar nuestra saludable tarea de *grisificación*. Pero acaso será posible hacer algo todavía para uniformar, es decir, para embellecer más aún el aspecto de Montevideo. ¿Por qué no dictar una disposición obligando a pintar de gris los vehículos que circulan por las calles y cuyos variados tonos rompen actualmente la armonía del color dominante? Es indudable que esa reforma sería fácil de llevar a la práctica. Y una vez obtenida ¿por qué detenernos en ella? ¿No sería factible conseguir que también los transeúntes se vistieran exclusivamente de paños grises?...

Pero no vayamos tan lejos. No aspiremos todavía a conquistas que el progreso impondrá con seguridad en el porvenir. Mientras tanto, a la espera de ese supremo perfeccionamiento, disfrutemos de las bellezas que la uniformidad de coloración ha derramado sobre la capital, nunca más hermosa que ahora, cuando se ha cubierto de una alegre vestidura que se adapta en forma maravillosa a nuestro ambiente al fundir todos los tonos en la exquisita armonía del gris.

Mecánica

Aplicada a las Construcciones

(Apuntes correspondientes al curso de la Facultad de Arquitectura)

Empezamos a publicar en el presente número los apuntes de Resistencia de Materiales que se dictan en la clase de esa asignatura, clase a cargo del Arquitecto Emilio Conforte.

Estos apuntes están compilados teniendo en cuenta los conocimientos matemáticos que poseen los alumnos de Arquitectura, y creemos que su publicación además de facilitar su estudio a los estudiantes de esa asignatura, interesará grandemente a los lectores de "Arquitectura".

1.ª PARTE

I. — PRELIMINARES. — TEORÍAS. — HIPÓTESIS

§ I. — MOMENTOS DE INERCIA

1. — La teoría de los momentos de inercia, se aplica especialmente al cálculo de resistencia de los sólidos prismáticos que trabajan a la flexión, donde se hacen necesarios además de los momentos estáticos.

Se llama *momento de inercia* de una superficie Ω con respecto a una recta (eje) situada en su plano, a la suma de los productos de cada uno de sus elementos superficiales ω por el cuadrado de sus respectivas distancias a ese eje; se le designa también particularmente con el nombre de *momento de inercia ecuatorial*.

Producto de inercia o momento centrífugo con respecto a dos ejes trazados en el plano de la figura, es la suma algébrica de los productos de cada elemento superficial ω por sus respectivas distancias a esos ejes.

Momento de inercia polar con respecto a un punto (polo), es la suma de los productos de cada elemento superficial ω por el cuadrado de sus respectivas distancias al punto considerado como polo. En este caso el eje es una recta perpendicular en ese punto al plano de la superficie.

Con la letra I designaremos el momento de inercia de una superficie tomado con respecto a una recta cualquiera; con I_x e I_y , los momentos de inercia tomados respectivamente con relación a un eje x o a un eje y ; con I_{xy} , al producto de inercia con respecto a dos ejes x, y ; y con I_p indicaremos un momento de inercia polar. Escribiremos por ejemplo: $I_x = \sum \omega y^2$.

2. — *Radio de giro*. — Llámase así una longitud igual a la raíz cuadrada del cociente que resulta de dividir el momento de inercia de una superficie, por la misma superficie Ω ; designándolo con q tendremos:

$$q = \sqrt{\frac{I}{\Omega}}$$

de donde

$$I = \Omega q^2$$

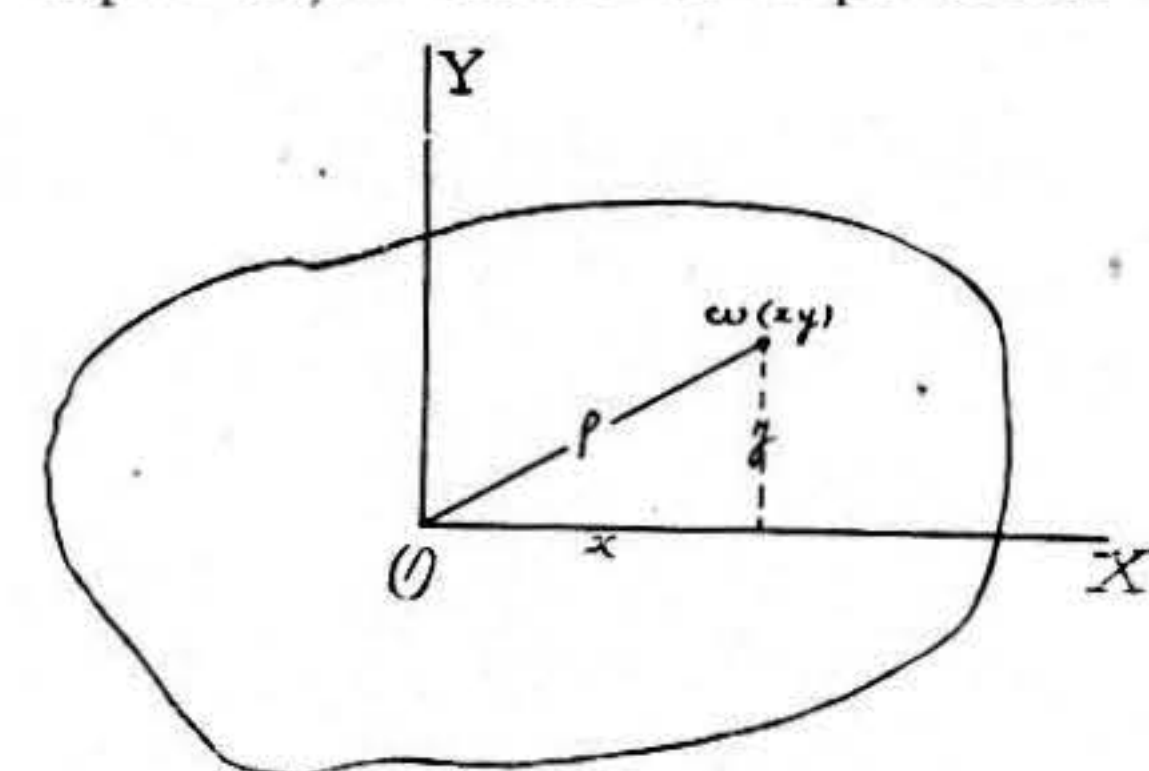
De modo que, fuera del eje de inercia considerado, podemos suponer concentrada la superficie Ω en un

punto que diste q del eje, el cual puede designarse con el nombre de *punto de inercia*.

Conocido pues el radio de giro, o sea el de inercia, de una superficie dada, con relación a una recta, podemos determinar el momento de inercia de esa superficie con respecto a la recta propuesta.

3. — *El momento de inercia polar de una superficie, es igual a la suma de dos cualesquiera de los momentos de inercia tomados con respecto a dos ejes ortogonales OX, OY que pasan por el polo.*

Conduciendo por el polo O del plano de la superficie, dos ejes rectangulares, y llamando q a la distancia de aquel a un elemento superficial ω de coordenadas x, y ,



tendremos en razón de ser $q^2 = x^2 + y^2$,

que

$$\sum \omega q^2 =$$

$$\sum \omega x^2 + \sum \omega y^2$$

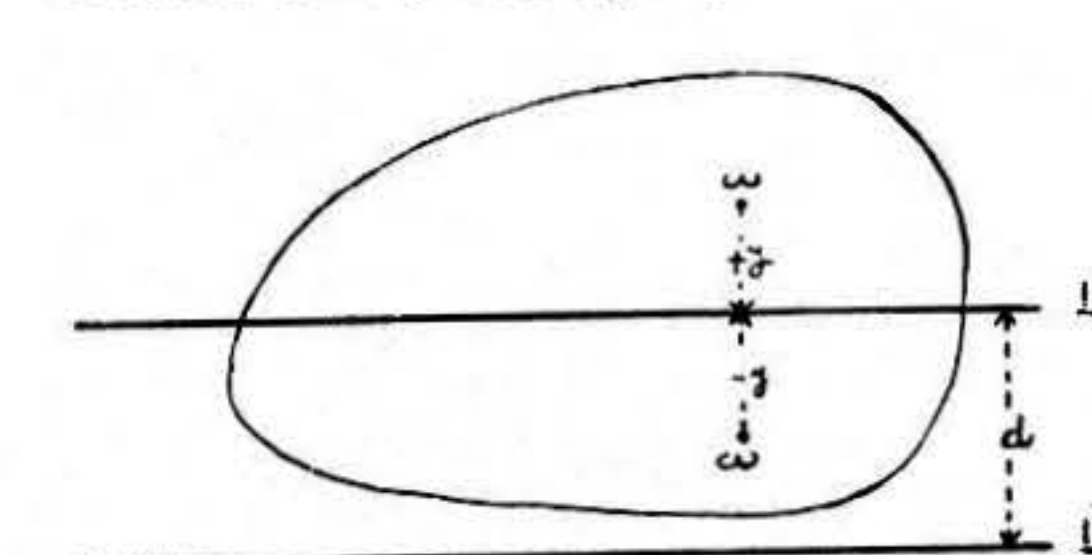
o bien

$$I_p = I_x + I_y$$

Como ese resultado es independiente de la orientación de los ejes, resulta:

$$I_x + I_y = \text{constante.}$$

4. — *Teorema del centro de gravedad*. — *El momento de inercia de una superficie Ω con respecto a un eje cualquiera L' , es igual a su momento de inercia con respecto a un segundo eje L paralelo al primero pasando por el centro de gravedad, más el producto de la superficie considerada, por el cuadrado de la distancia d que media entre los ejes.*



Llamando I_L y $I_{L'}$ a los momentos de inercia respectivos, tendremos

$$I_{L'} = \sum \omega (d \pm y)^2.$$

que desarrollando su segundo miembro da

$$I_{L'} = \sum \omega (d^2 + y^2 \pm 2dy) = \sum \omega d^2 + \sum \omega y^2 \pm 2d \sum \omega y.$$

pero $\sum \omega = \Omega$; $\sum \omega y^2 = I_L$; y también $2d \sum \omega y = 0$ en virtud de que la recta L pasa por el centro de gravedad de la superficie.

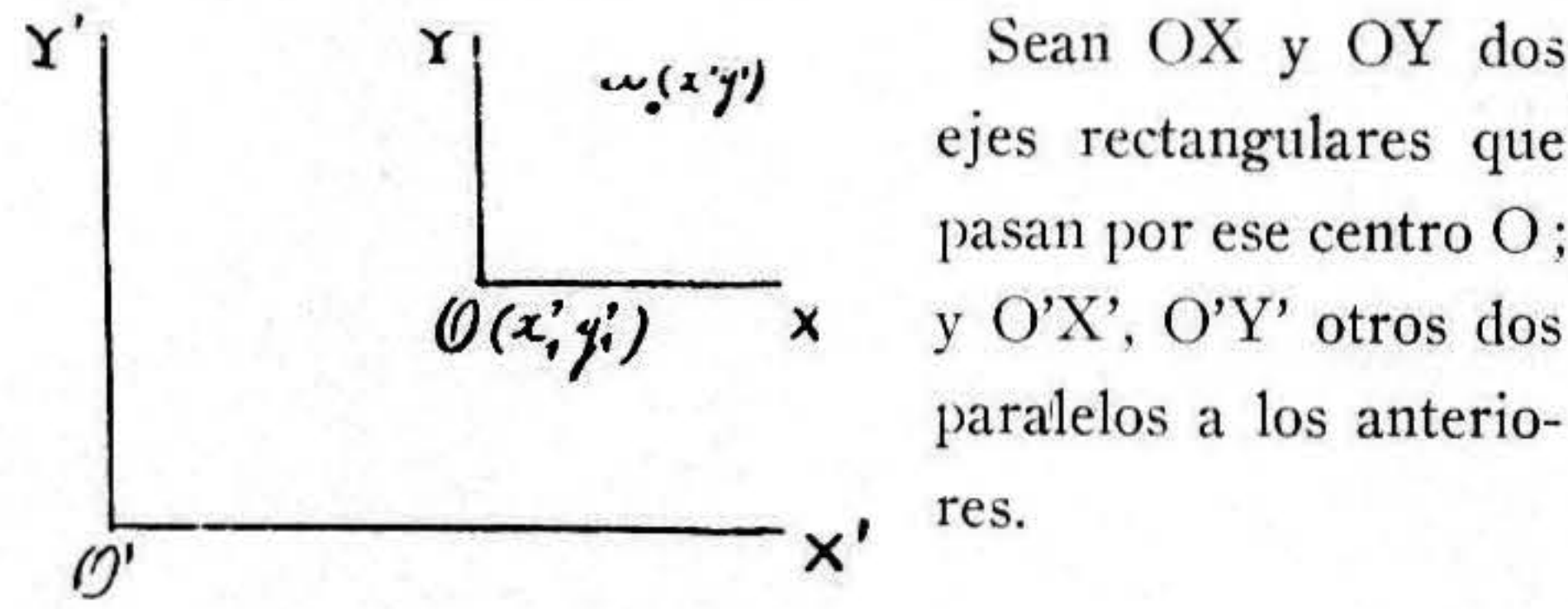
$$\text{Por lo tanto } I_{L'} = I_L + \Omega d^2. \quad (1)$$

La expresión hallada se llama *fórmula de trasposición*, y dividida por Ω resulta

$$q_{L'}^2 = q_L^2 + d^2.$$

5. — Una fórmula análoga a la anteriormente encontrada, existe entre los productos de inercia I_{xy} e $I_{x'y'}$ de una superficie plana, con respecto a dos sistemas de

ejes coordenados rectangulares que son paralelos y uno de los cuales tiene su origen en el centro de gravedad O de la figura.



Designando con x_1', y_1' las coordenadas de O con respecto a los últimos ejes, se tendrá para un punto $\omega(x, y)$

$$\begin{aligned} x' &= x_1' + x \\ y' &= y_1' + y \end{aligned}$$

por lo tanto

$$I_{x'y'} = \sum \omega (x_1' + x) (y_1' + y)$$

de donde

$$I_{x'y'} = \sum \omega (x_1' y_1' + xy + x_1' y + y_1' x)$$

o bien

$$I_{x'y'} = x_1' y_1' \sum \omega + \sum \omega xy + x_1' \sum \omega y + y_1' \sum \omega x,$$

pero

$$\sum \omega = \Omega; \sum \omega xy = I_{xy}; \sum \omega y = 0; \sum \omega x = 0$$

por consiguiente

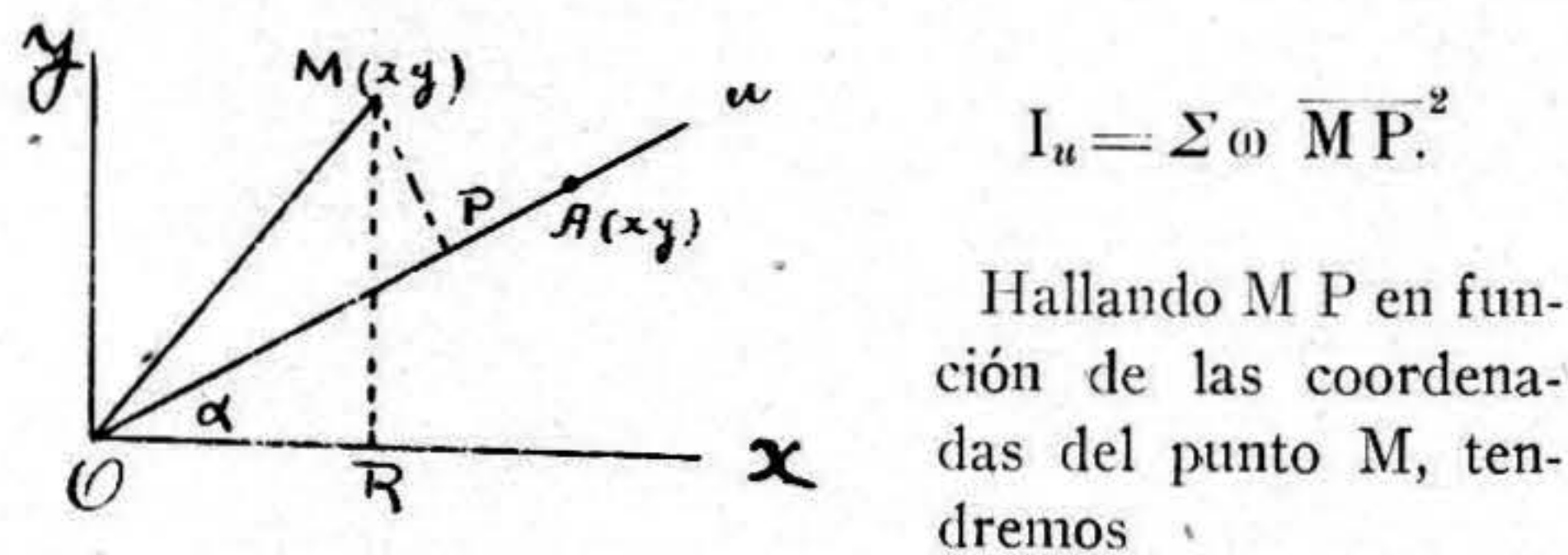
$$I_{x'y'} = I_{xy} + \Omega x_1' y_1'$$

Como evidentemente el producto de inercia I_{xy} es nulo, si uno de los ejes OX, OY es eje de simetría de la figura, resulta que para ese caso la última expresión se reduce a $I_{x'y'} = \Omega x_1' y_1'$ (1)

6. — *Elipses de inercia.* — Vamos a ver cómo varían los momentos de inercia de una superficie con relación a un eje Ou , cuando ese eje gira alrededor de un punto O .

Para eso refiramos la superficie a dos ejes coordenados rectangulares que pasen por ese punto, y supongamos ya calculados I_x, I_y e I_{xy} .

El momento de inercia de esa superficie con respecto al eje Ou que forma un ángulo α con el eje de las x , será



$$I_u = \sum \omega \overline{MP}^2$$

Hallando $\overline{MP}$ en función de las coordenadas del punto M , tendremos

$$\overline{MP}^2 = \overline{OM}^2 - \overline{OP}^2$$

pero

$$\overline{OM}^2 = x^2 + y^2 \quad \text{y} \quad \overline{OP}^2 = (x \cos \alpha + y \sin \alpha)^2$$

así es que

$$\overline{MP}^2 = x^2 + y^2 - (x \cos \alpha + y \sin \alpha)^2$$

Por lo tanto

$$I_u = \sum \omega (x^2 + y^2 - x^2 \cos^2 \alpha - y^2 \sin^2 \alpha - 2xy \sin \alpha \cos \alpha)$$

o bien

$$I_u = \sum \omega (y^2 \cos^2 \alpha + x^2 \sin^2 \alpha - 2xy \sin \alpha \cos \alpha)$$

de donde

$$I_u = \sum \omega y^2 \cos^2 \alpha + \sum \omega x^2 \sin^2 \alpha - 2 \sum \omega xy \sin \alpha \cos \alpha \quad (2)$$

Si la superficie tiene un eje de simetría y lo tomamos como eje de las x , habrá siempre dos elementos superficiales que teniendo la misma abscisa x , sus ordenadas serán también iguales aunque de signo contrario; así es que para esa línea y una perpendicular cualquiera tomadas como ejes coordenados, el producto de inercia $2 \sum \omega x y \sin \alpha \cos \alpha$ se compondrá de pares de términos iguales y de signos contrarios; por lo cual se tiene $2 \sum \omega x y \sin \alpha \cos \alpha = 0$, y el momento de inercia (2) que podremos escribirlo así

$$I_u = I_x \cos^2 \alpha + I_y \sin^2 \alpha - 2 I_{xy} \sin \alpha \cos \alpha \quad (3)$$

se habrá transformado en

$$I_u = I_x \cos^2 \alpha + I_y \sin^2 \alpha \quad (4)$$

El momento de inercia tomado con respecto a cualquiera de los ejes que reúnan las condiciones anteriormente indicadas, se llama *momento de inercia principal*.

La ecuación (3) nos permitirá hallar el momento de inercia de una superficie con relación a una recta Ou que pasa por el origen O , cuando se conocen los momentos de inercia I_x e I_y y el producto de inercia I_{xy} con respecto a dos ejes que pasen por O , así como también el ángulo que la recta forma con uno de esos ejes. La (4) nos dará el momento de inercia buscado, cuando por lo menos uno de los dos ejes con respecto a los cuales se conocen los momentos de inercia, es eje de simetría de la superficie.

De la misma ecuación (3) se deduce que el momento de inercia con respecto a un eje Ou' que forme un ángulo de 45° con el eje de las x , estará dado por la expresión

$$I_{u'} = \frac{1}{2} (I_x + I_y) - I_{xy}$$

de donde resulta

$$I_{xy} = \frac{1}{2} (I_x + I_y) - I_{u'}$$

mediante la cual, la determinación de un producto de inercia se reduce a la de un momento de inercia.

Propongamos ahora hallar la *ley* de variación que rige para los momentos de inercia de una superficie con respecto a un eje Ou cuando este eje cambia de ángulo α que forma con el de las x al girar alrededor del punto O .

Para ello, tomemos sobre cada una de las posiciones de esa recta, una longitud $OA = \frac{K}{\sqrt{I_u}}$ variable con

la posición de la misma recta, por cuanto depende del valor I_u ; K es una constante obtenida haciendo

$$K^2 = \frac{I_x I_y}{\Omega}$$

y Ω representa el área de la figura considerada.

El lugar geométrico de los extremos correspondientes a las longitudes tomadas — que es lo que nos proponemos hallar — constituirá una curva cerrada por cuanto los radios OA tendrán siempre valores finitos cualquiera que sea el ángulo α ; esto en virtud de que I_u nunca podrá ser igual a cero.

(Continuará).

Concurso para el Edificio del Banco de la República

LOS PROYETOS PREMIADOS

DE acuerdo con lo anunciado anteriormente, publicamos en el presente número los anteproyectos que obtuvieron los principales premios en el concurso para el nuevo local del Banco de la República. Como los fotograbados son bastante explícitos hacen innecesaria la descripción detallada de las diferentes soluciones halladas al programa por los arquitectos laureados en el concurso.

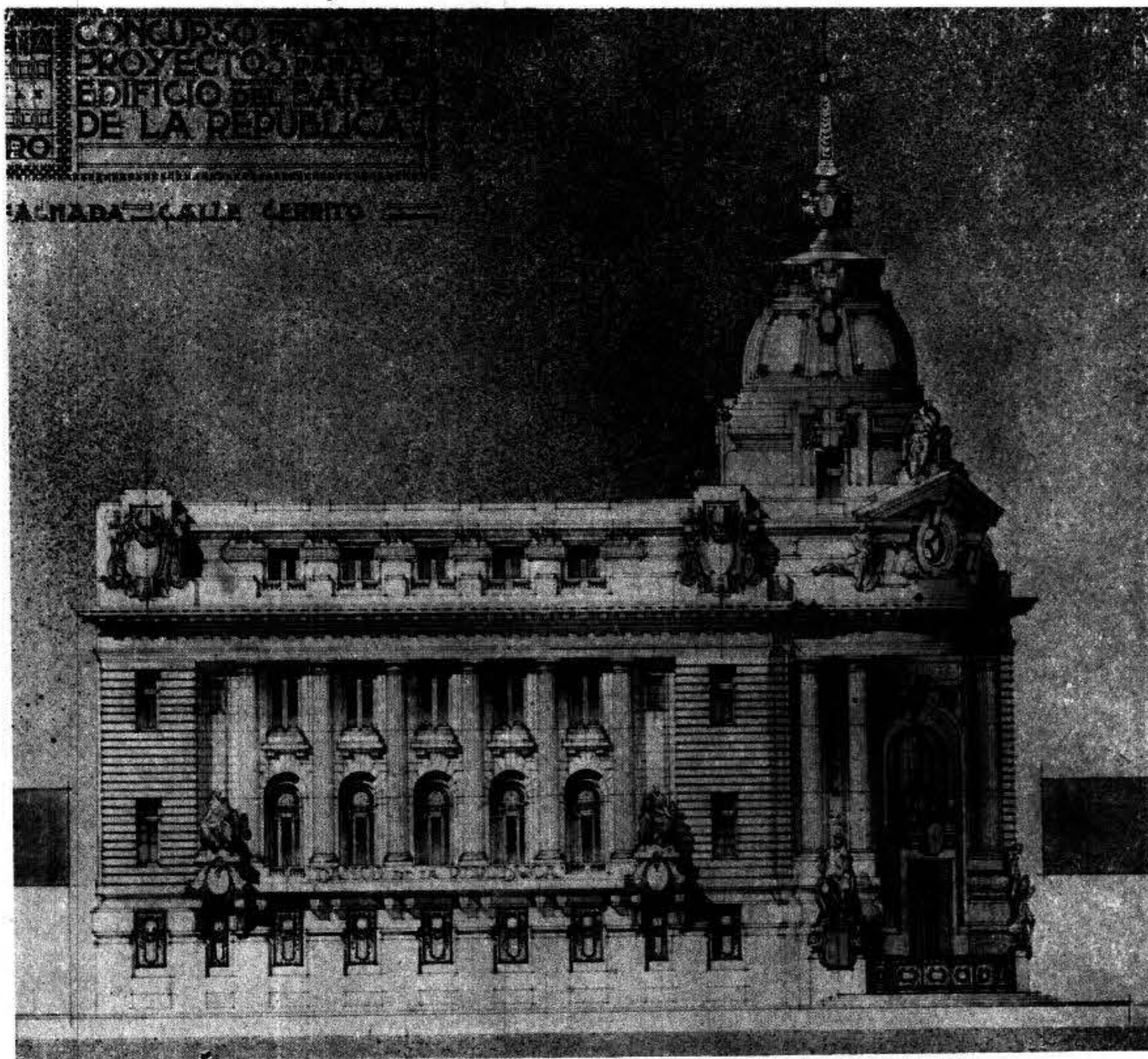
Aprovecharemos, en cambio, la oportunidad para emitir *calamo currente* algunas reflexiones sobre los concursos en general y su realización en nuestro medio.

La inmensa mayoría de los certámenes que se efectúan entre nosotros son concursos de anteproyectos, en un solo grado. El estudio

minucioso de los detalles, la *virtuosidad* en la presentación, son características que no tienen en tales casos sino un valor muy relativo y de escasa importancia. Esa minuciosidad detallista po-

drá ofrecer un efecto brillante, pero en la realidad es perfectamente inútil, puesto que el anteproyecto adoptado, al ser desarrollado para transformarlo en proyecto definitivo, será sometido a un estudio intensivo que obligará a modificar la mayor parte de sus detalles.

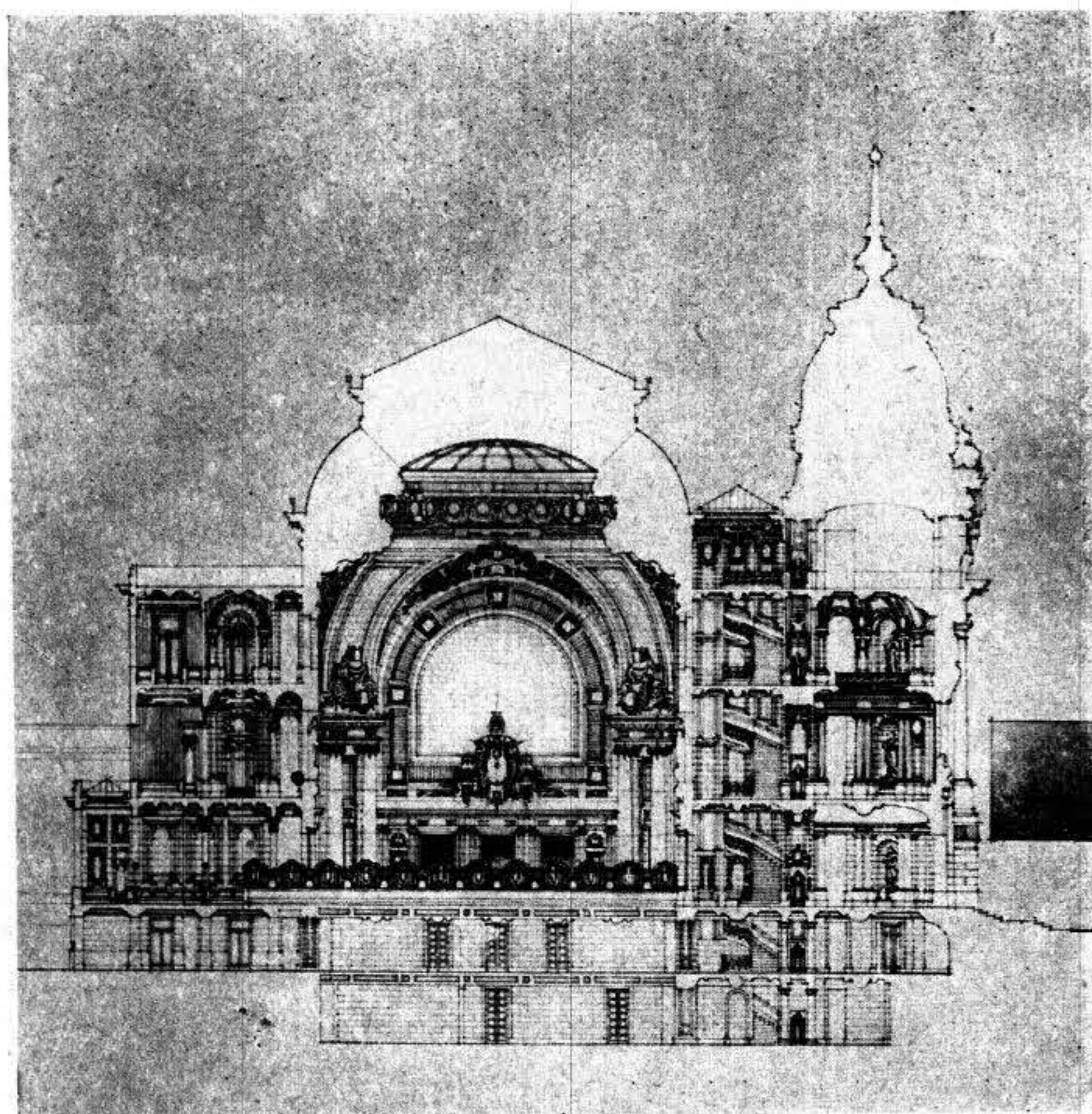
El exceso de minuciosidad no es solamente inútil sino que resulta también perjudicial. En primer término, porque oscurece y hace menos visibles las ideas fundamentales de los anteproyectos, que se pierden muchas veces entre los detalles demasiado frondosos o la



Primer Premio

FACHADA

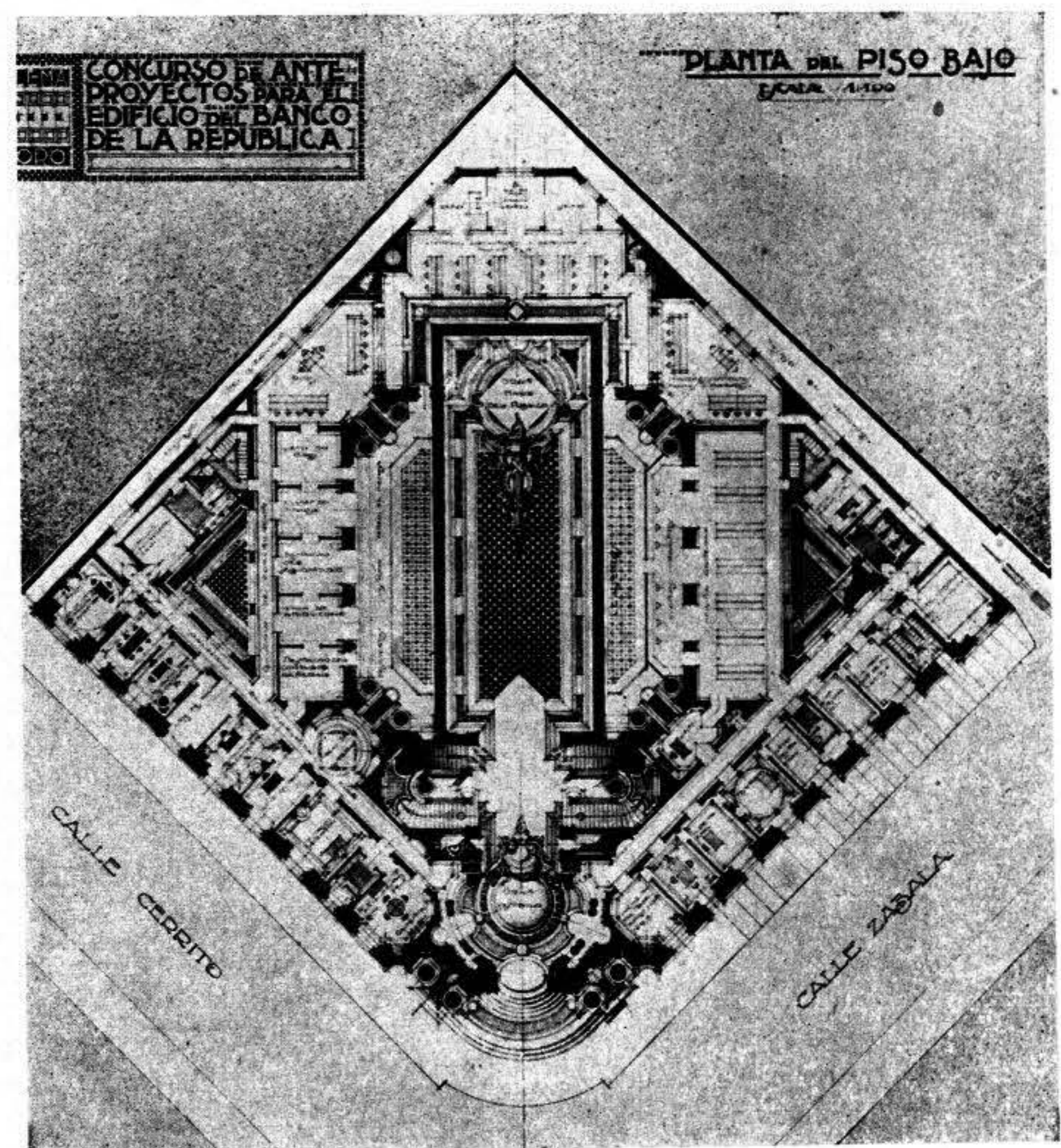
Arqto. J. Veltroni y J. Genovese



CORTE

Primer Premio

Arqto. J. Veltroni y J. Genovese



PLANTA

Primer Premio

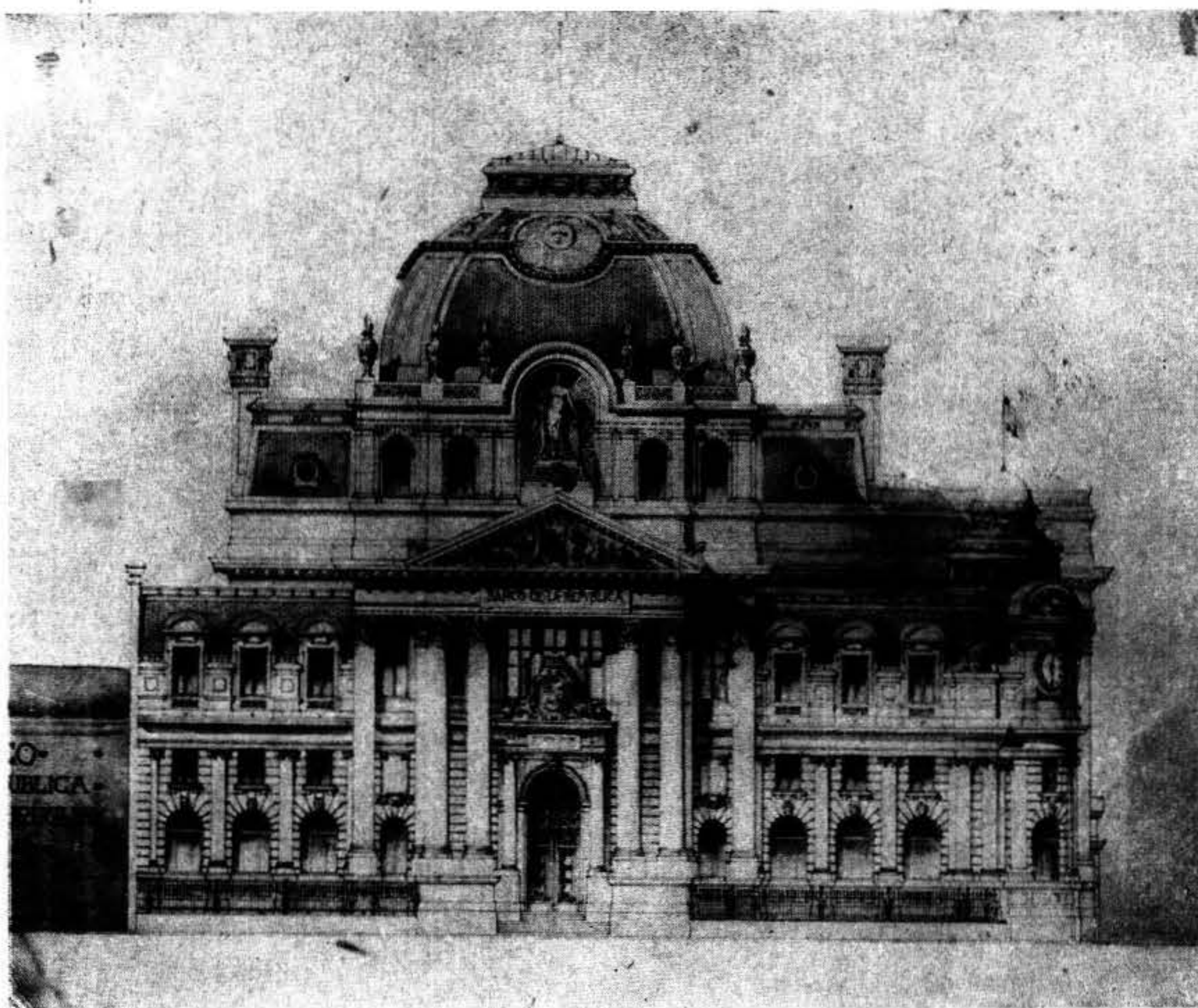
Arqto. J. Veltroni y J. Genovese

ARQUITECTURA

presentación demasiado efectista.

La persecución de esas ficticias cualidades absorberá, por otra parte, un tiempo precioso que los concursantes hubieran podido emplear con más provecho en el estudio general de la composición que es, en definitiva, lo que importa sobre todo en los concursos de anteproyectos.

Es justo reconocer que esta desviación de los fines primordiales de los concursos de primer grado no es exclusivamente imputable a los arquitectos, por



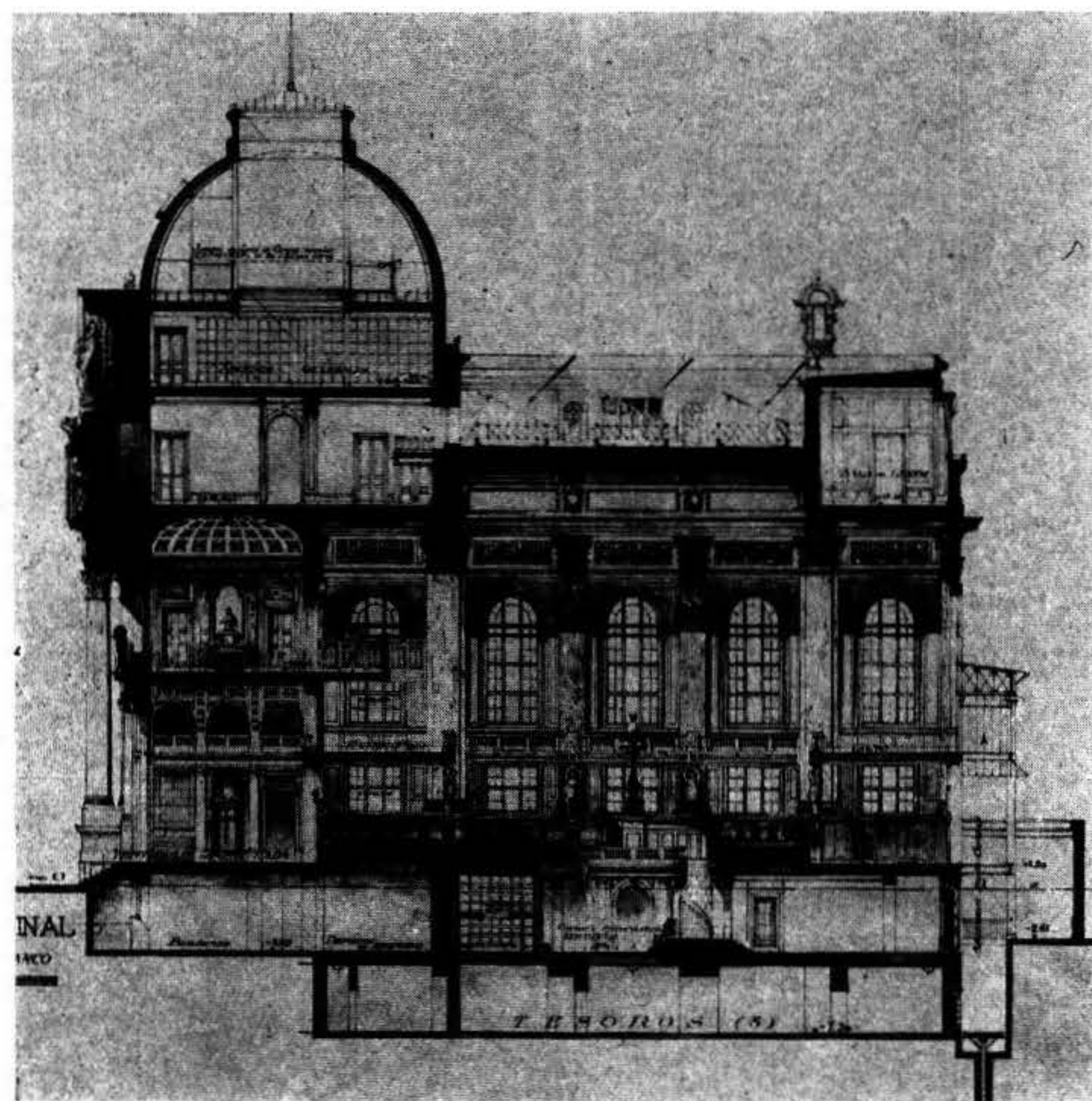
Segundo Premio

FACHADA

Arqto. A. Lavignasse

visto tantas veces en la práctica premiar a proyectos que estaban lejos de llenar las exigencias concretas del programa que el arquitecto se encuentra muchas veces indeciso ante el dilema de respetar estrictamente aquéllas o de violarlas a sabiendas.

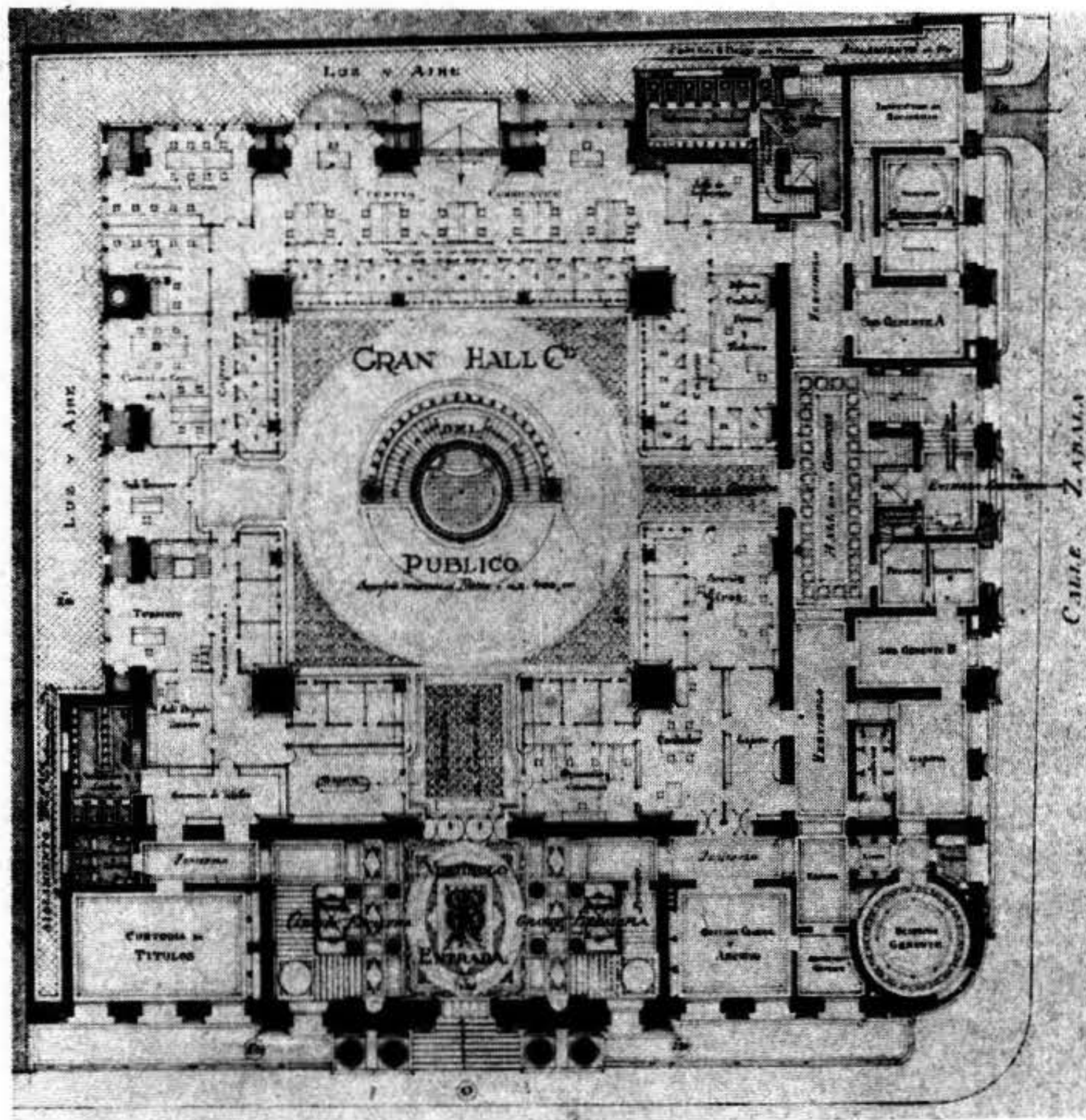
En el primer caso procederá con honestidad artística y hará realmente obra de arquitectura, al procurar la solución del problema dentro de los términos que señala el programa. Pero, el precio de tan honrado proceder suele ser muy caro,



Segundo Premio

CORTE

Arqto. A. Lavignasse



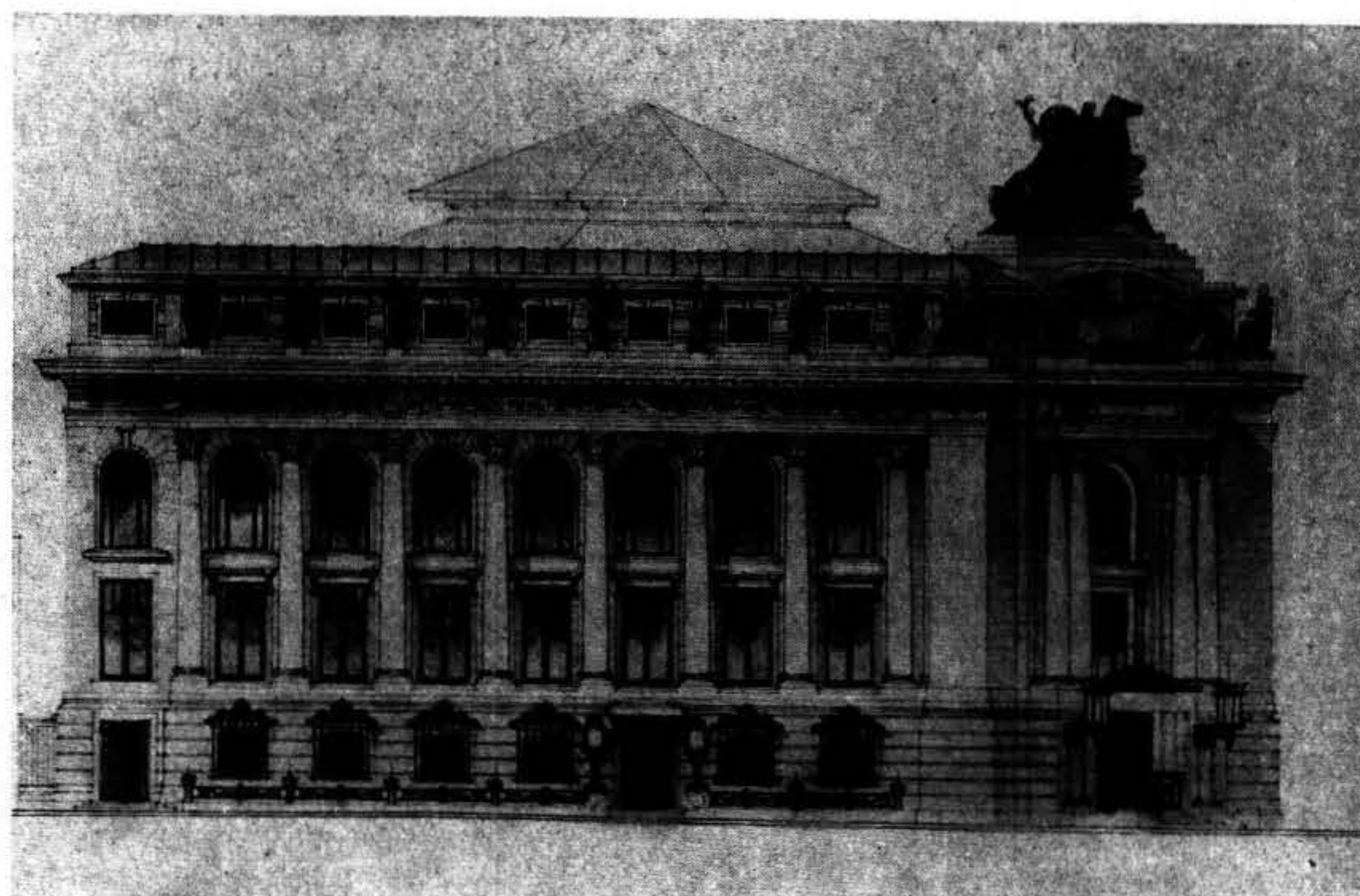
Segundo Premio

PLANTA

Arqto. A. Lavignasse

cuanto depende en gran parte de la magnitud exagerada de las escalas exigidas en aquéllos.

Otra cuestión de capital importancia en los concursos es la interpretación y aplicación del programa. Parece a primera vista evidente que el objeto del concurso es elegir el mejor anteproyecto entre los que satisfacen las condiciones fijadas previamente en el programa. Sin embargo, se ha



Segunda Mención

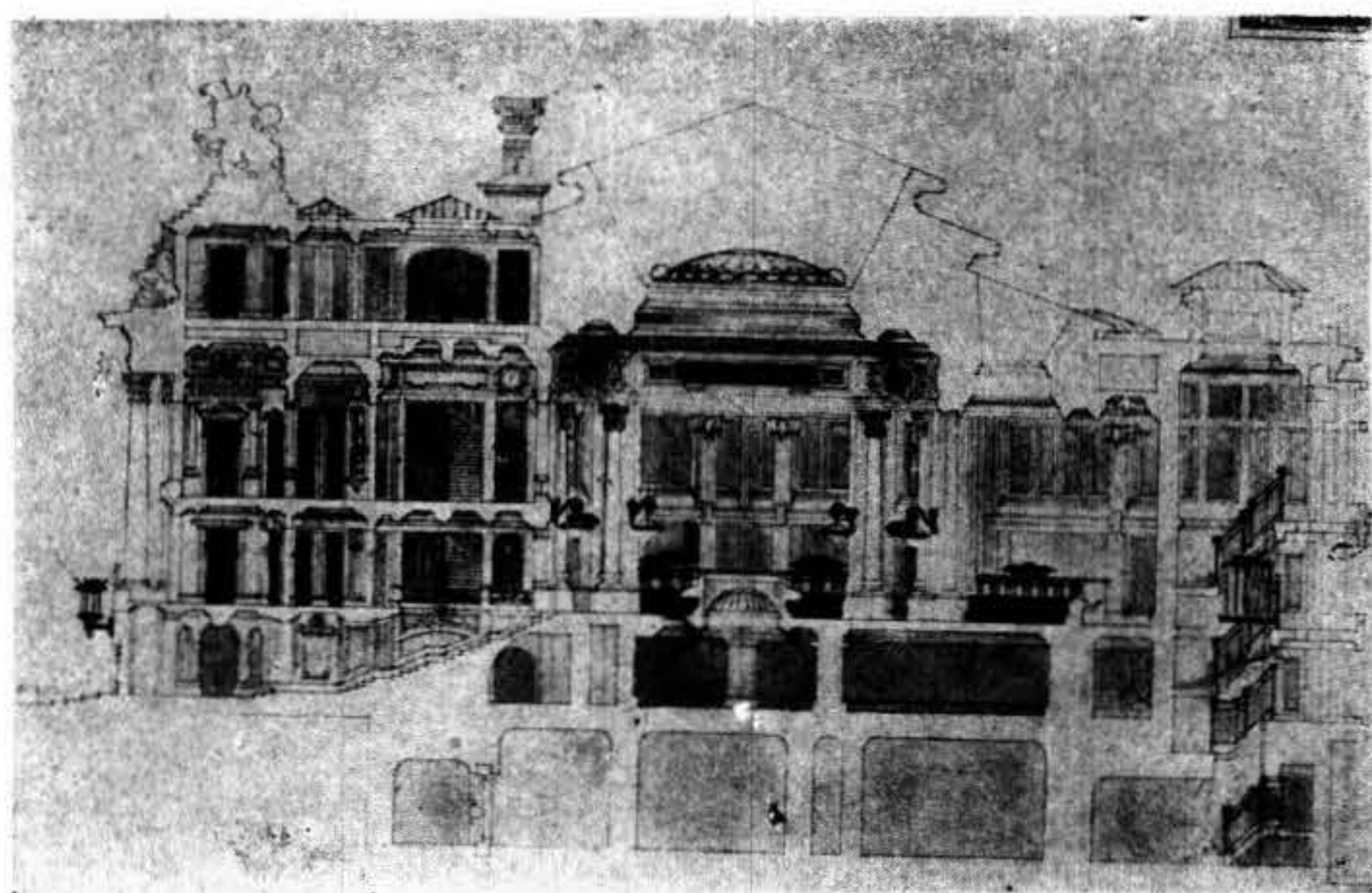
FACHADA

Arqtos. H. Azzarini y J. Vilamajó

pues a menudo el respeto a las condiciones del programa trae como inevitable consecuencia sacrificios que redundan muchas veces en perjuicio de lo que llamaremos "la belleza teórica del proyecto", que en realidad no tiene valor, desde que lo que se busca es la mejor solución práctica del programa.

Al seguir el otro camino que consiste en

ARQUITECTURA



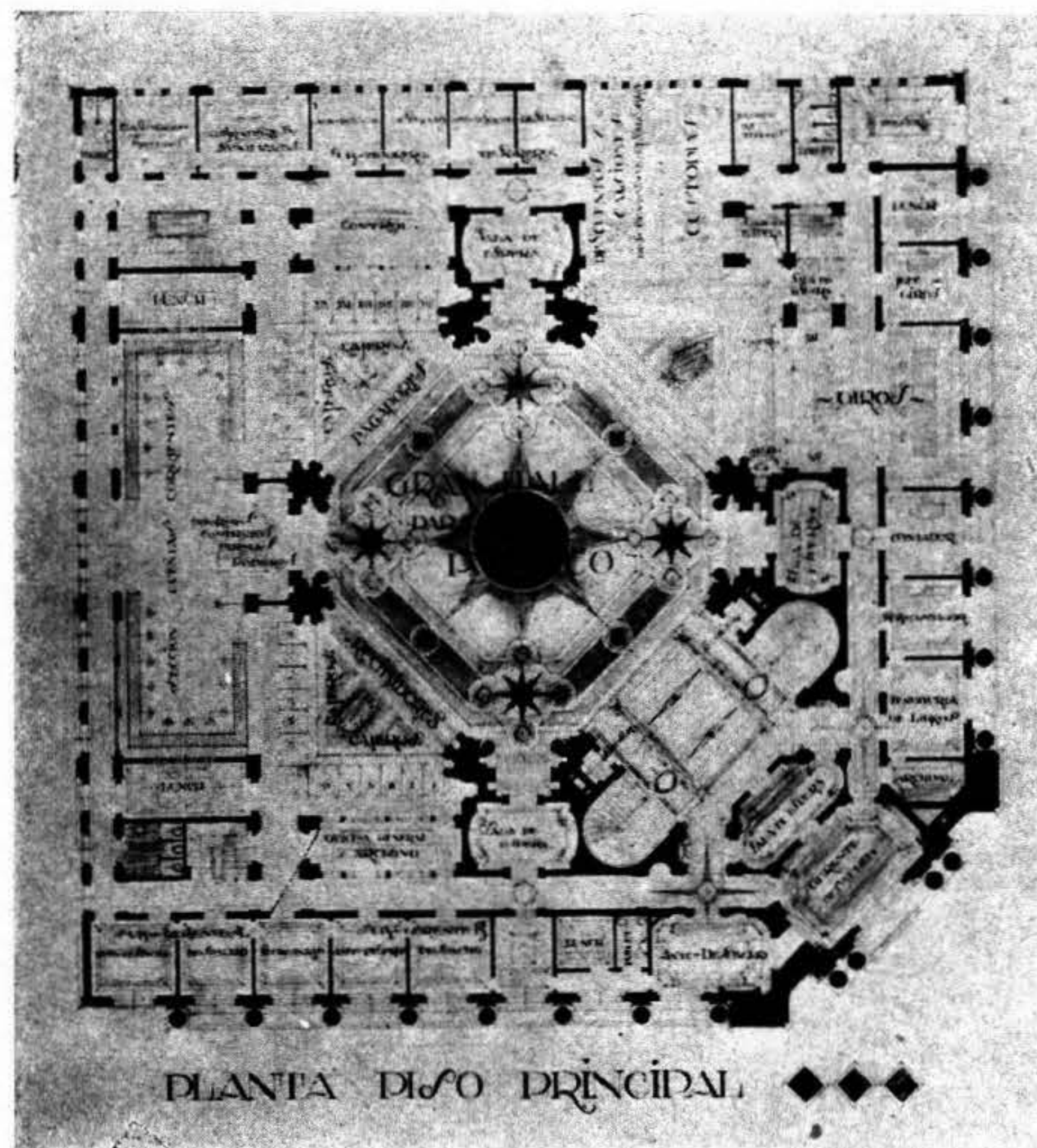
CORTE

Segunda Mención

Arqtos. H. Azzarini y J. Vilamajó

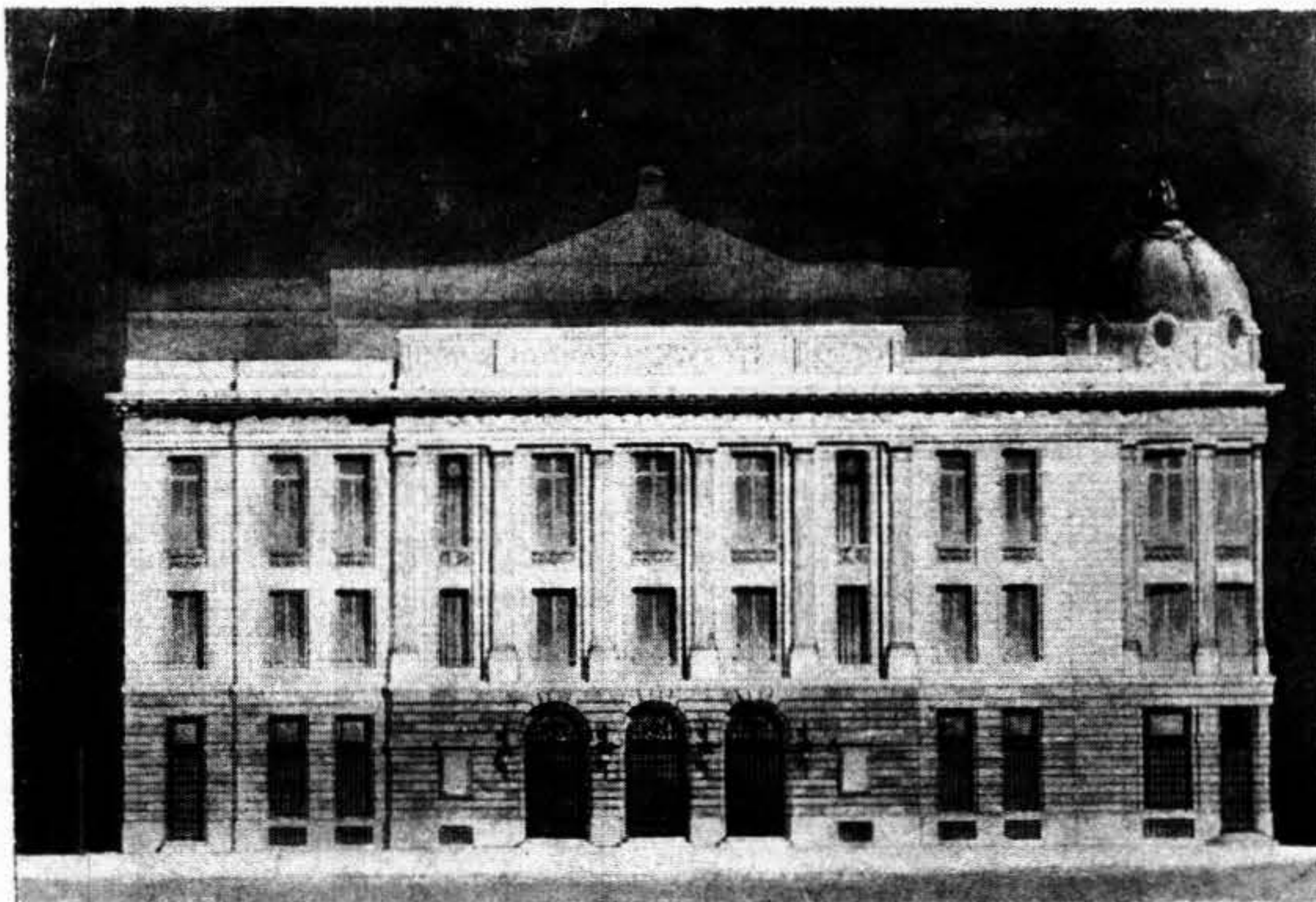
abandonar el programa como incómodo bagaje siempre que su estricta observancia obligue a un sacrificio necesario, el trabajo se simplifica notablemente, las dificultades se solucionan con pasmosa facilidad y se obtiene en último resultado un proyecto *teóricamente* superior a los que han tomado el camino recto que, por su misma rectitud, es áspero y difícil.

La experiencia ha demostrado que la consecuencia fatal de que el Jurado adopte un anteproyecto concebido sin concretarse a los términos del programa es siempre la misma. O el proyecto tiene que abandonarse por no satisfacer las condiciones requeridas, y la institución promotora del concurso debe procurarse otros planos diferentes. O el proyecto sufre una metamorfosis tal para adaptarlo a las necesidades de la práctica que resulta en realidad un proyecto enteramente nuevo.



PLANTA DISO PRINCIPAL

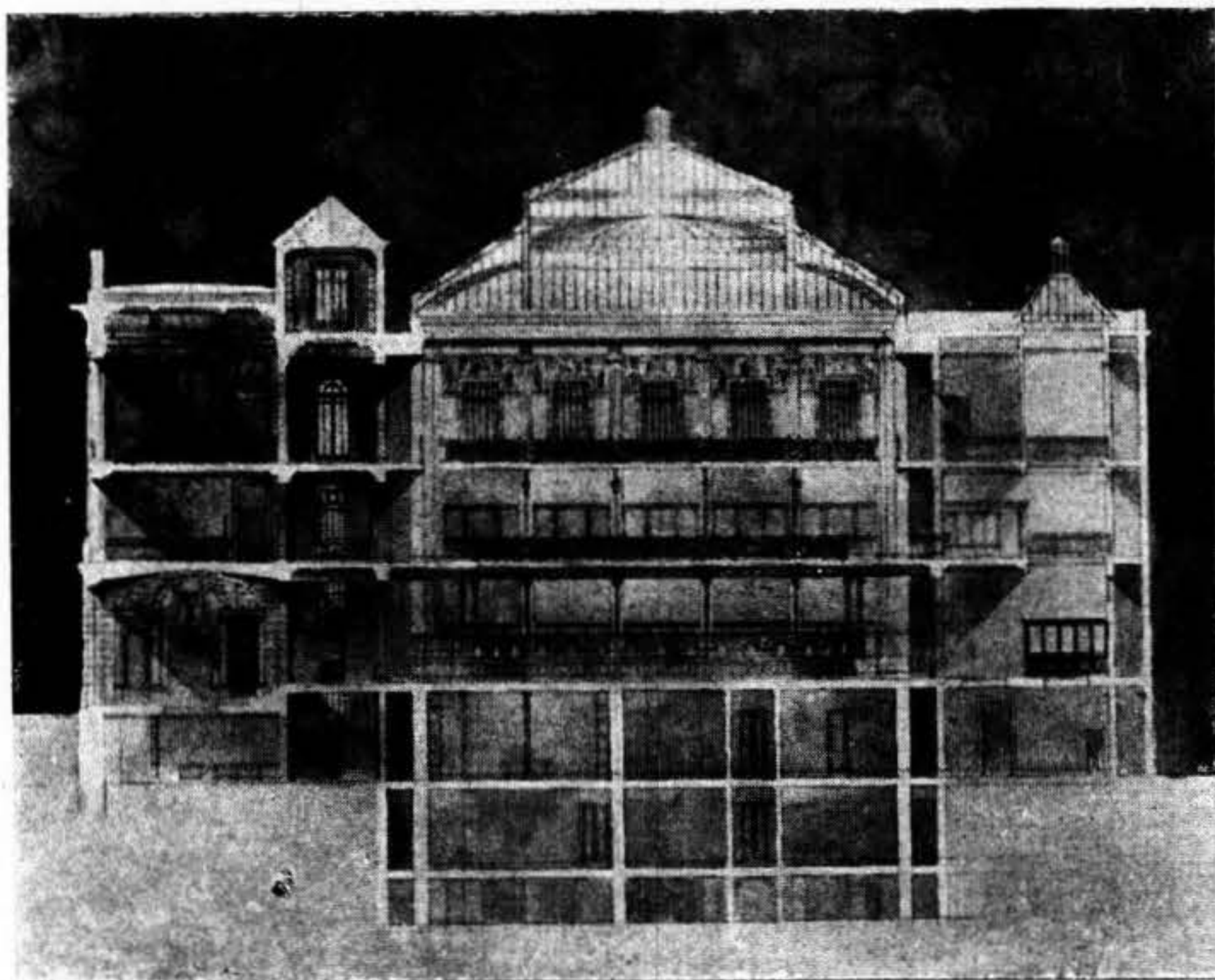
Segunda Mención — PLANTA — Arqtos. H. Azzarini y J. Vilamajó



Segunda Mención — FACHADA

Arqtos. C. Lerena Juanicó y R. Lerena Acevedo

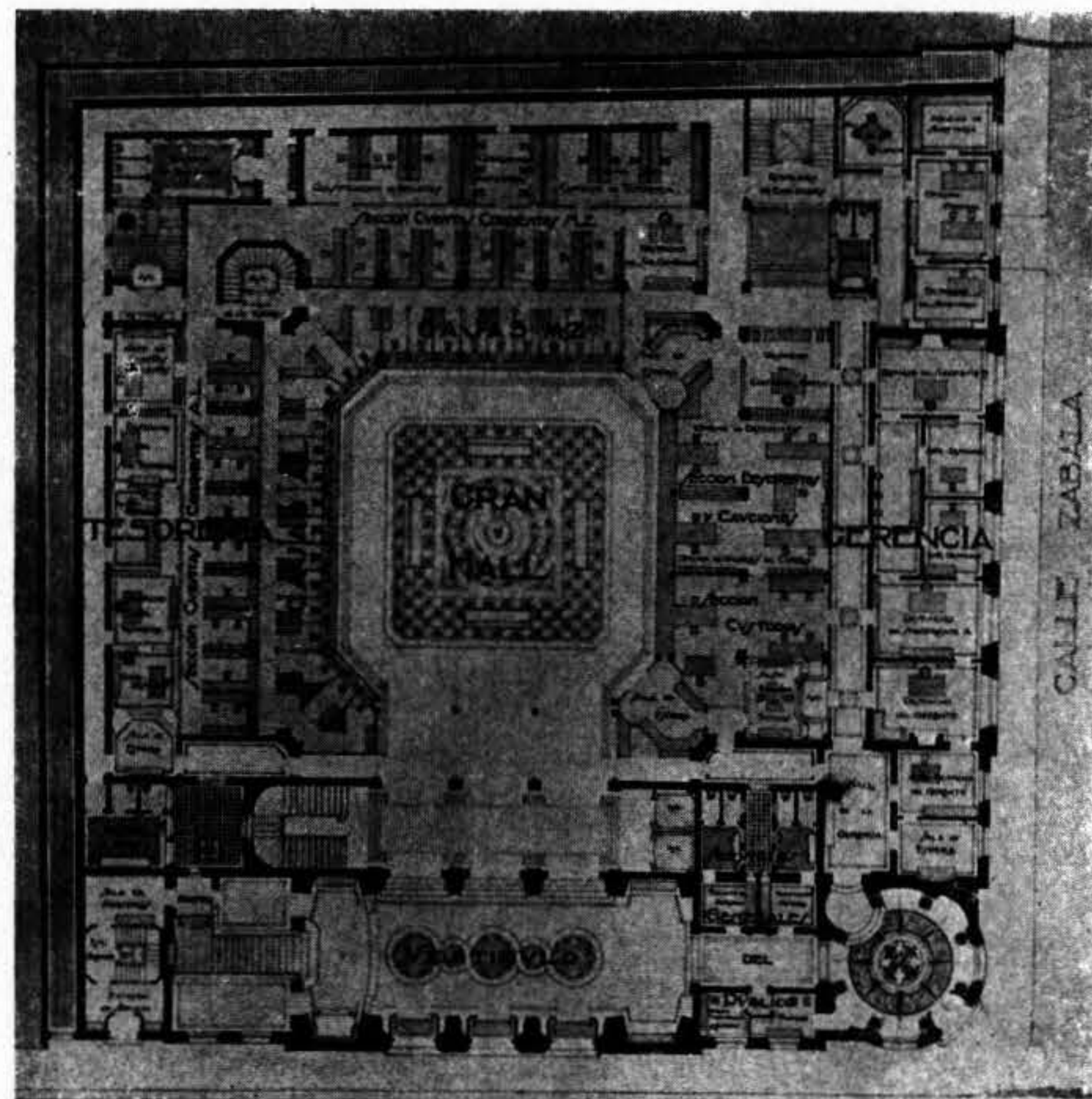
En ambos casos, el concurso ha sido perfectamente inútil. No vale la pena invertir dinero en premios y defraudar a los arquitectos que se han ceñido honradamente al programa establecido, para ejecutar en definitiva un proyecto que no es el laureado en el certamen, falseando así los fines del concurso cuyas bondades desaparecen ante un error de interpretación, por des-



CORTE

Segunda Mención

Arqtos. C. Lerena Juanicó y R. Lerena Acevedo



Segunda Mención.

Arqtos. C. Lerena Juanicó y Lerena Acevedo

ARQUITECTURA

gracia repetido con harta frecuencia entre nosotros con los más deplorables resultados.

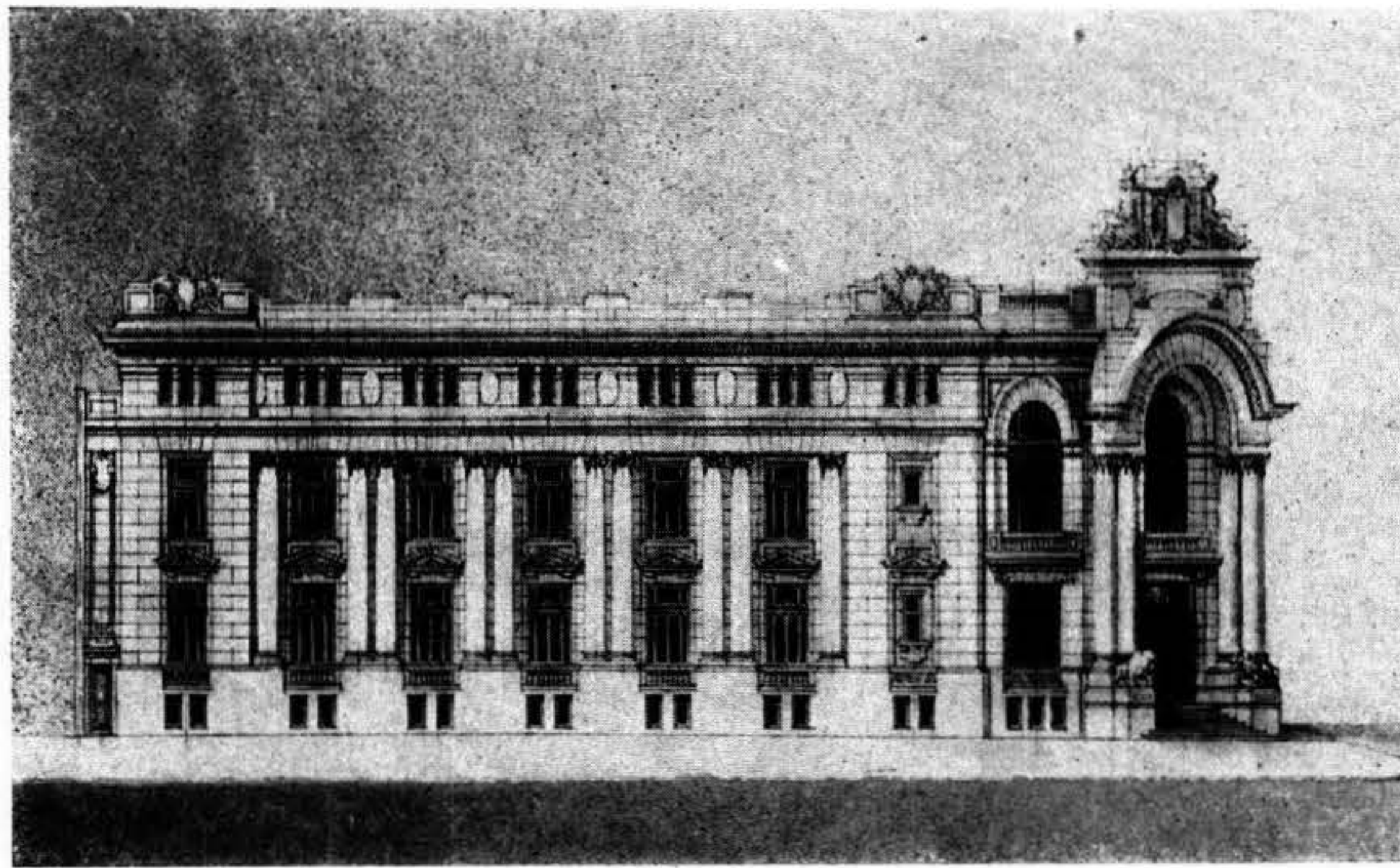
En todos los concursos se establece el anónimo como garantía de la imparcialidad del fallo. Es indudable que si el anónimo de los proyectos fuera absoluto la medida tendría verdadera eficacia. Pero en la práctica, el uso del lema para distinguir los diferentes proyectos sin que se conozcan sus au-

tores es por desgracia una simple disposición anodina, una ficción que no tiene valor ninguno en la mayoría de los casos. Siempre que se celebra un concurso, los miembros del Jurado tienen conocimiento de la procedencia de la casi totalidad de los proyectos presentados, ya por reconocer el estilo o la manera del proyectista, ya porque éste lo ha hecho saber de una manera más o menos directa.

La imparcialidad y justicia del fallo no está, por lo tanto, asegurado por un anónimo en realidad inexistente, sino por la honestidad y la competencia de los miembros del Jurado. En tales condiciones no puede menos de pen-

sarse si no sería preferible suprimir el uso obligatorio del lema, reservando el anónimo para los arquitectos que desearan conservarlo de una manera voluntaria.

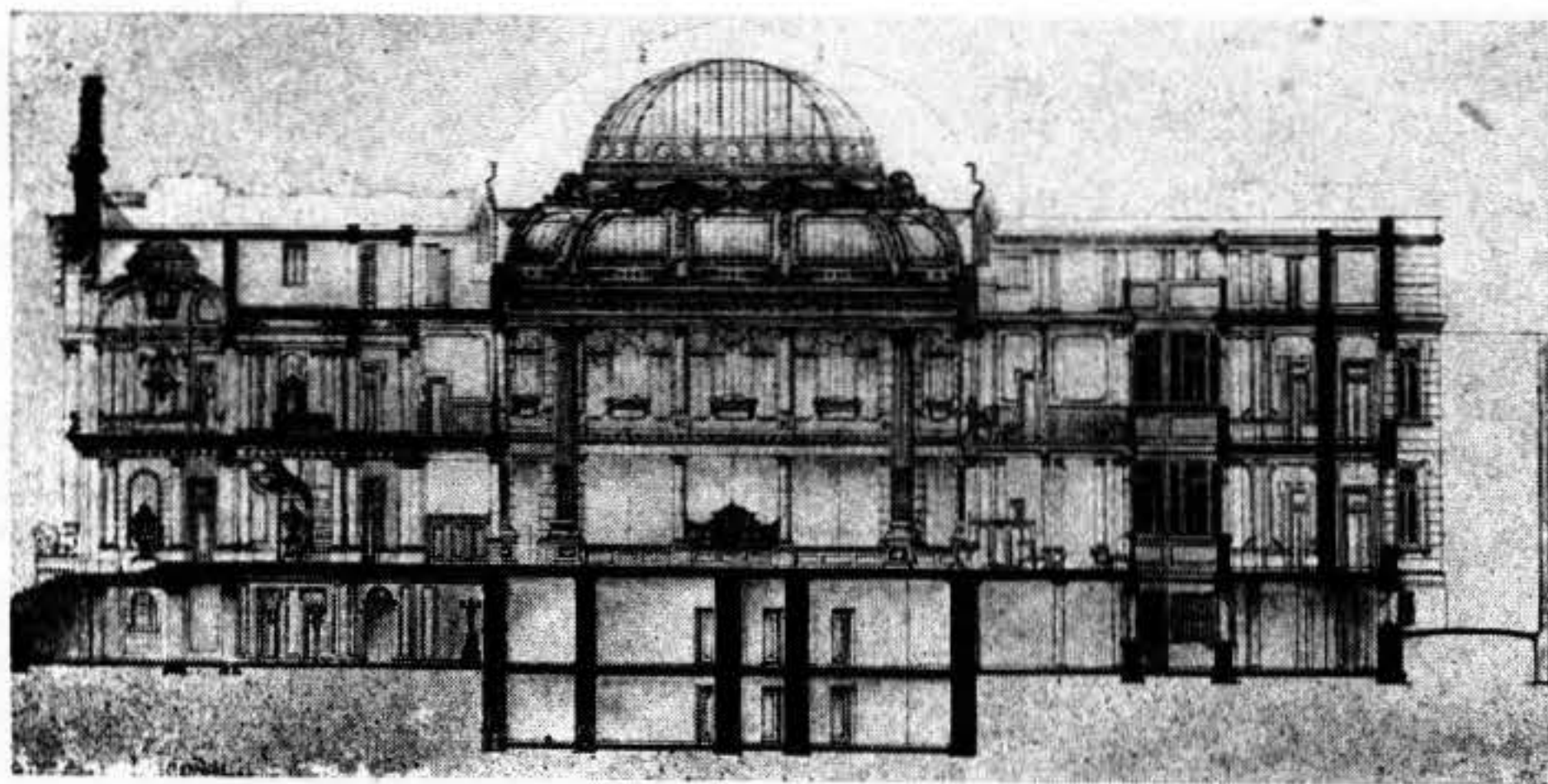
De ese modo, los concursantes que tuvieran interés en darse a conocer no estarían obligados a recurrir como ahora a una ficción que no parece ofrecer mayores ventajas para el buen éxito de los concursos de arquitectura.



Segunda Mención

FACHADA

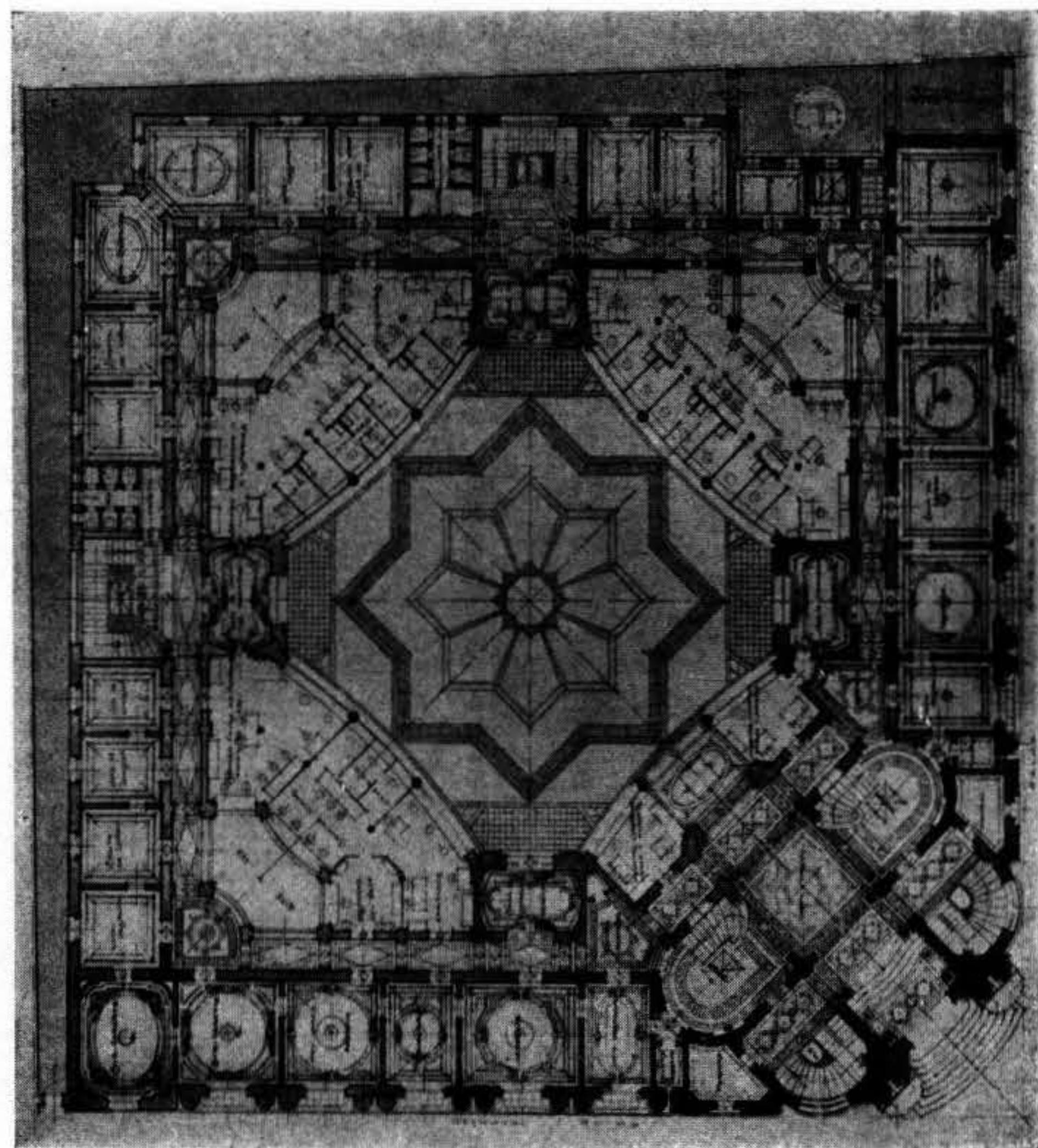
Arqto. Juan C. Lamolle



CORTE

Segunda Mención

Arqto. Juan C. Lamolle



Segunda Mención

PLANTA

Arqto. Juan C. Lamolle

La Medalla de la Facultad de Arquitectura

LA Facultad de Arquitectura, que había resuelto concurrir con una medalla de oro como premio a otorgarse al alumno que presentase el mejor trabajo al Salón de Arquitectura, acaba de aceptar como modelo la proyectada por el alumno de Modelado 2.º Curso, señor Mauricio Cravotto. Al mismo tiempo el Consejo resolvió adoptarla como tipo para las que otorgue como premio en los cursos de la Facultad y felicitar al autor por el brillante resultado obtenido en la difícil prueba a que fuera sometido, felicitación de la cual nos hacemos solidarios.



Medalla ofrecida por la Facultad de Arquitectura al estudiante que expusiera el mejor proyecto en el Primer Salón de Arquitectura.

La simplicidad, belleza y propiedad que reclama el tema ha sido completamente conseguida en el proyecto cuya grabado adjuntamos.

Como puede verse, la inspiración, simbolizada en la tenue nube del incienso que arde en el trípode, unifica y envuelve en el mismo lazo la mente que crea y la mano que ejecuta de la figura, cuya actitud de reposo y meditación representa el momento de la gestación de la obra arquitectónica. El trilito símbolo de lo estable e imperecedero de la obra de arte se esfuma en un plano posterior.

Un Hotel Particular

H. ACOSTA Y LARA & GUERRA, Arquitecto - Ingeniero

El hermoso chalet que publicamos, aunque hace ya varios años que fué construido sobre otro del que sólo existía el sótano y planta baja, tiene todas las características de las construcciones de otras épocas más lejanas que eran privilegio exclusivo de las personas nobles, adineradas y de buen gusto.

El proyectista ha debido poner, en este tema, sus fuerzas creadoras al servicio de su mandante para interpretar hasta en sus menores detalles sus ideas, gustos y necesidades materiales, para llegar con la obra realizada a la expresión tangible de su vida y personalidad.

Todos los elementos del confort y de belleza de la casa; las chimeneas, muebles, herrería y vitraux, empapelados, tapices y pinturas en las que reviven las creaciones originales, que han sido posible realizar por el desenvolvimiento y progreso del arte industrial y decorativo, contribuyen a hacer de la casa no el alojamiento frío y material desprovisto de la estabilidad que despierta la realización de las necesidades y bienestar conseguido, sino el *home*, el verdadero *hogar*, el único sitio que puede brindar el reposo moral, tan necesario o más acaso que el reposo material que puede proporcionar cualquier casa más o menos confortable.

Desgraciadamente en esta tendencia son muy pocos los propietarios que, no ya en sus propiedades de renta, sino en sus viviendas particulares, han procurado hacer y transformar la casa en el verdadero *home*.

El renacimiento de esta tendencia, tiene, en la casa cuyos grabados publicamos, un hermoso ejemplo. Como puede verse en el subsuelo se hallan los servicios, cocina,

office, lavadero y dormitorios del servicio. Se han instalado también la sala de billares y dos cuartos de baño provistos de escaleras particulares que comunican con los dormitorios del señor y la señora. Todas las piezas del subsuelo están muy bien iluminadas por ventanas bajas que dan sobre los jardines y un foso que circunda casi todo el edificio.

La parte central del piso bajo está ocupado por el hall sobre el cual dan el comedor, fumoir y el salón. Frente a la entrada hay una gran chimenea, la que con la escalera de madera que conduce al piso alto, son los principales motivos decorativos del hall. Los muros están pintados y decorados en el mismo estilo gótico modernizado que es el ca-

racterístico del conjunto que reproducimos.

El gran salón, lo mismo que el pequeño, que ocupa una de las torres angulares de la fachada principal, están decorados en estilo Luis XVI.

Una de nuestras fotografías presenta una vista del comedor. El plafond está pintado en imitación madera, formando dos grandes vigas, tres casetones decorados con molduras e incrustaciones en acero.

Los dos dormitorios de los dueños de casa y una tercera pieza ocupan igualmente el piso bajo.

Los otros dormitorios están en el piso alto donde se han



VISTA DEL COMEDOR

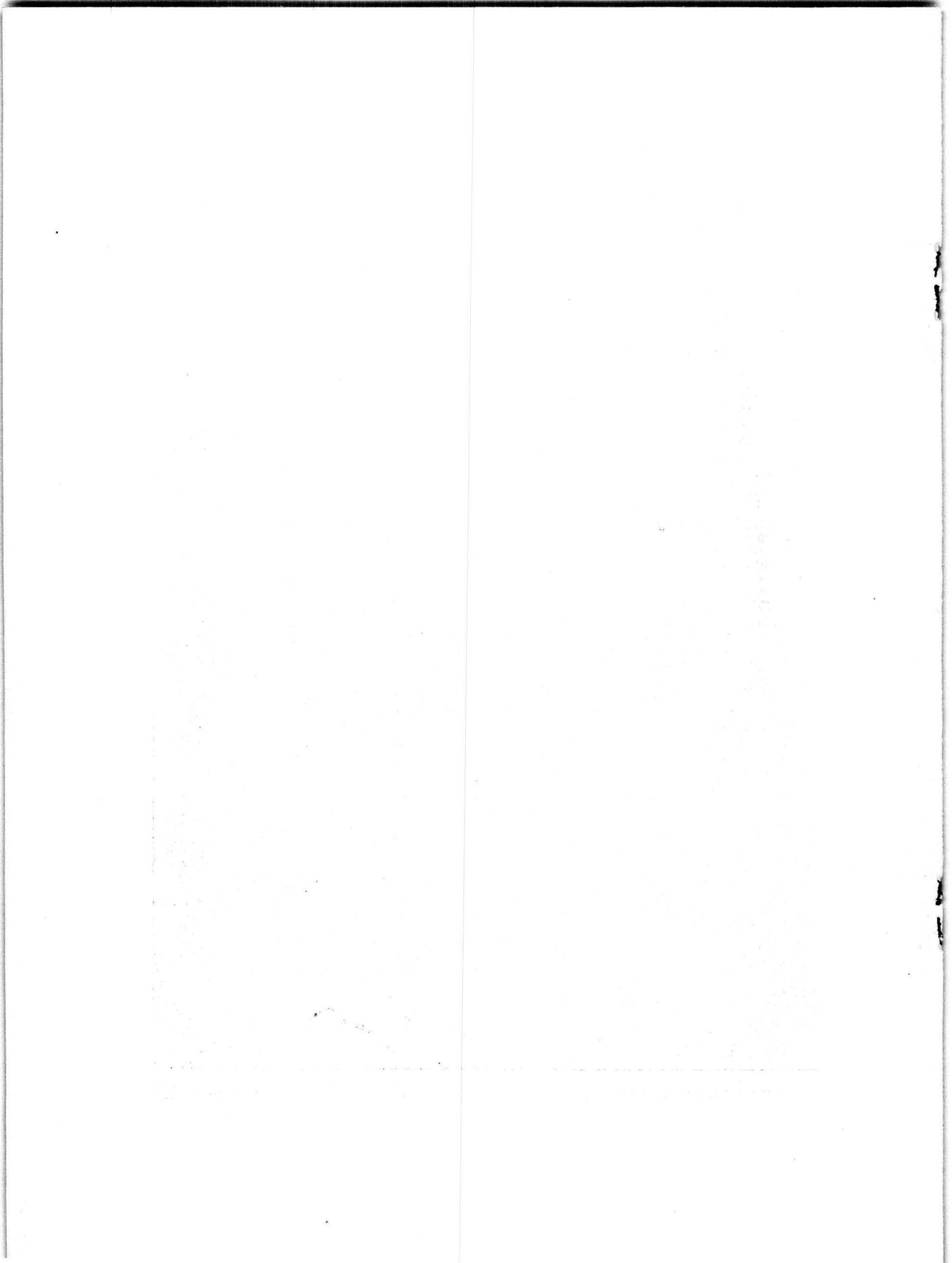


UN HOTEL PARTICULAR

H. ACOSTA Y LARA & GUERRA, ARQUITECTO-INGENERO

ARQUITECTURA

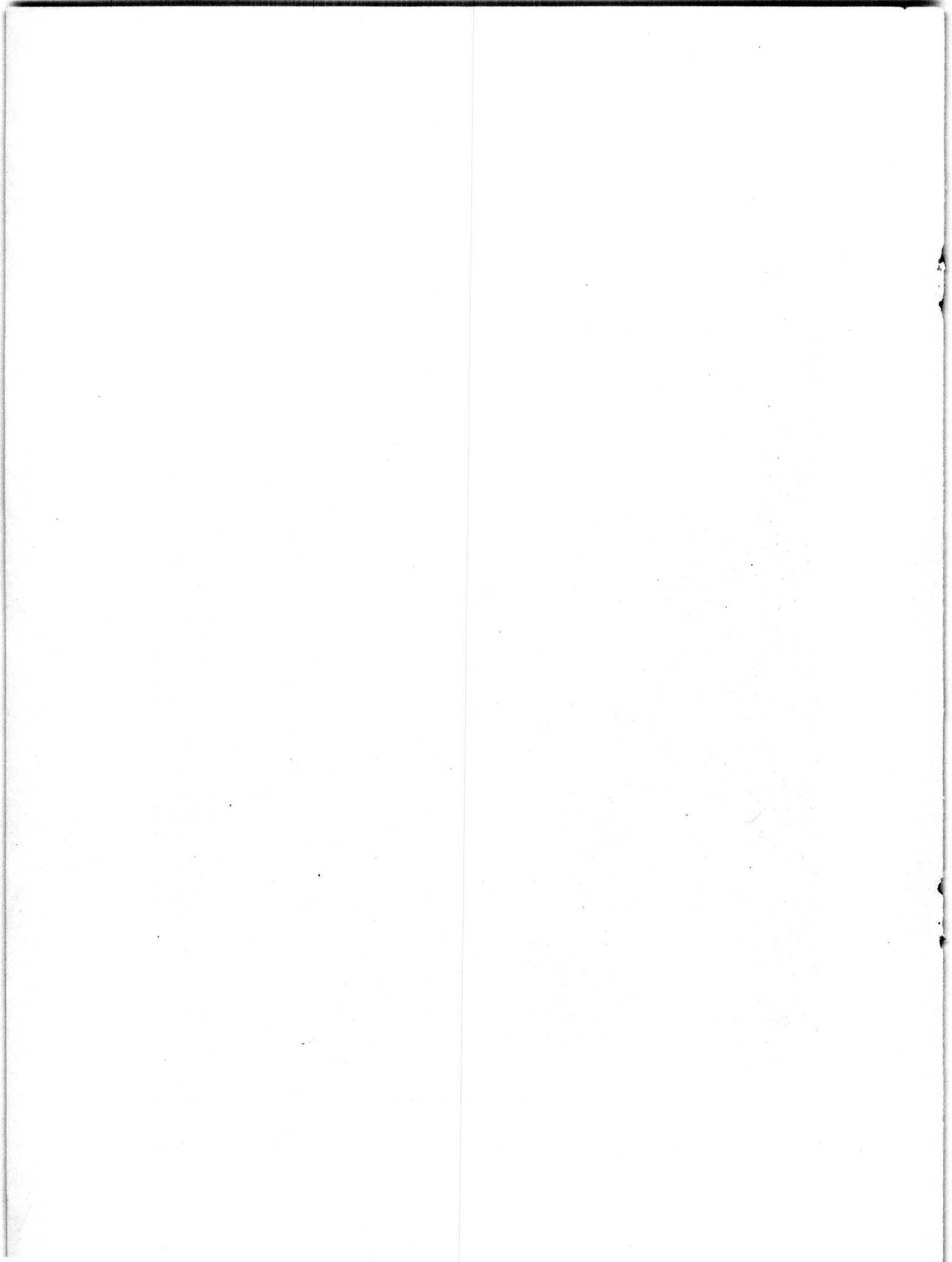
TOMO III - LÁM. IX



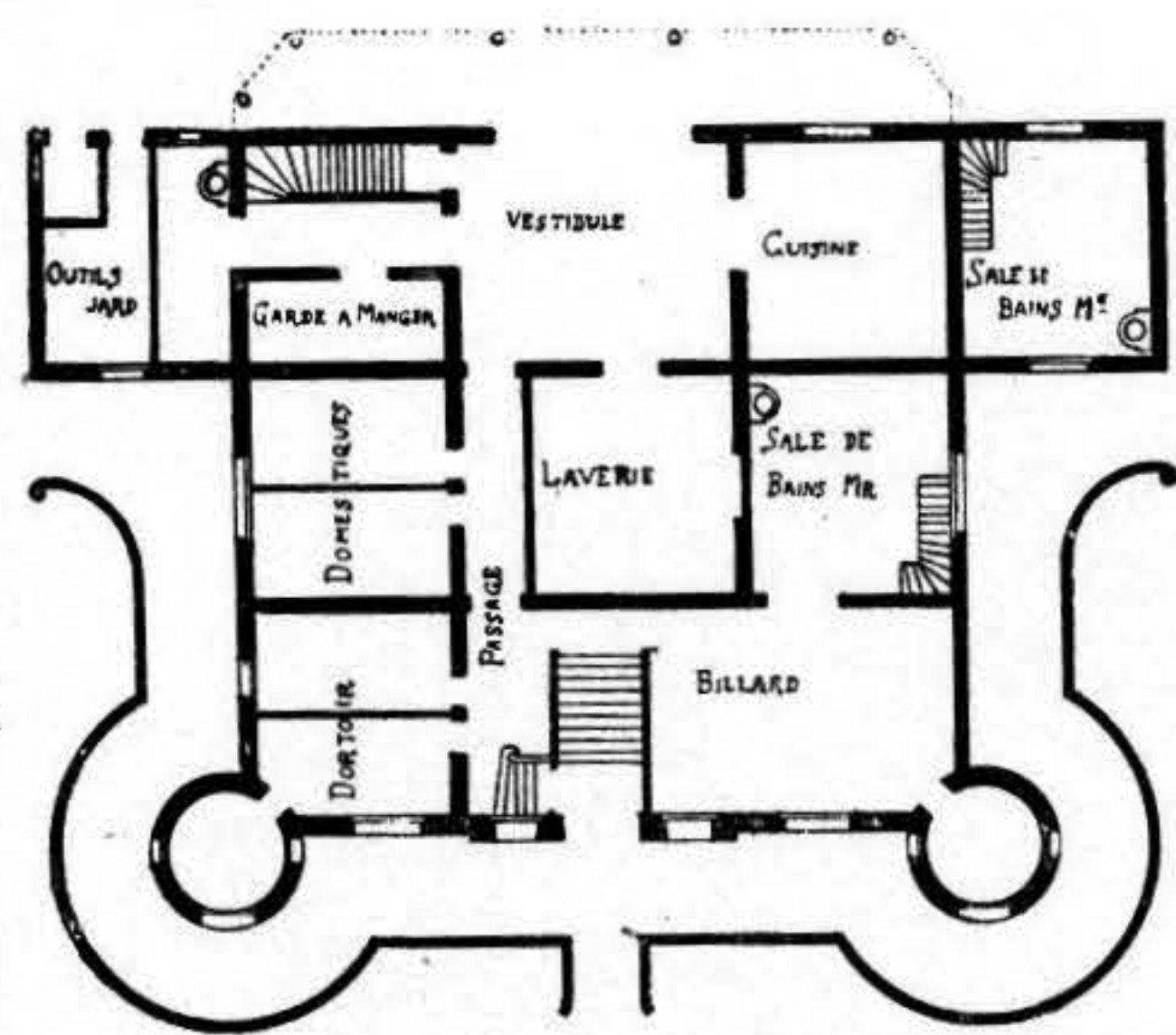


UN HOTEL PARTICULAR
H. ACOSTA Y LARA & GUERRA, ARQUITECTO - INGENIERO

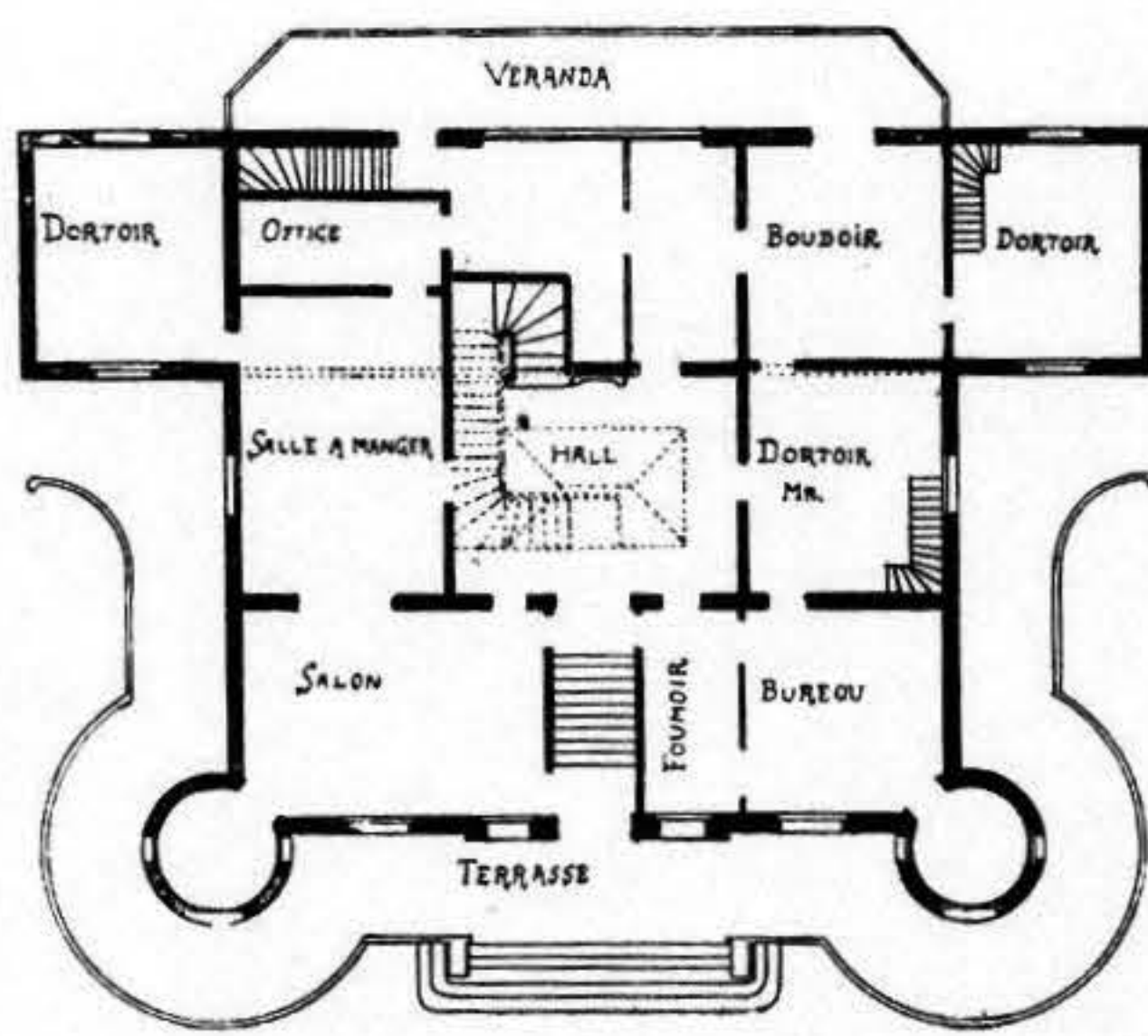
ARQUITECTURA
TOMO III - LÁM. X



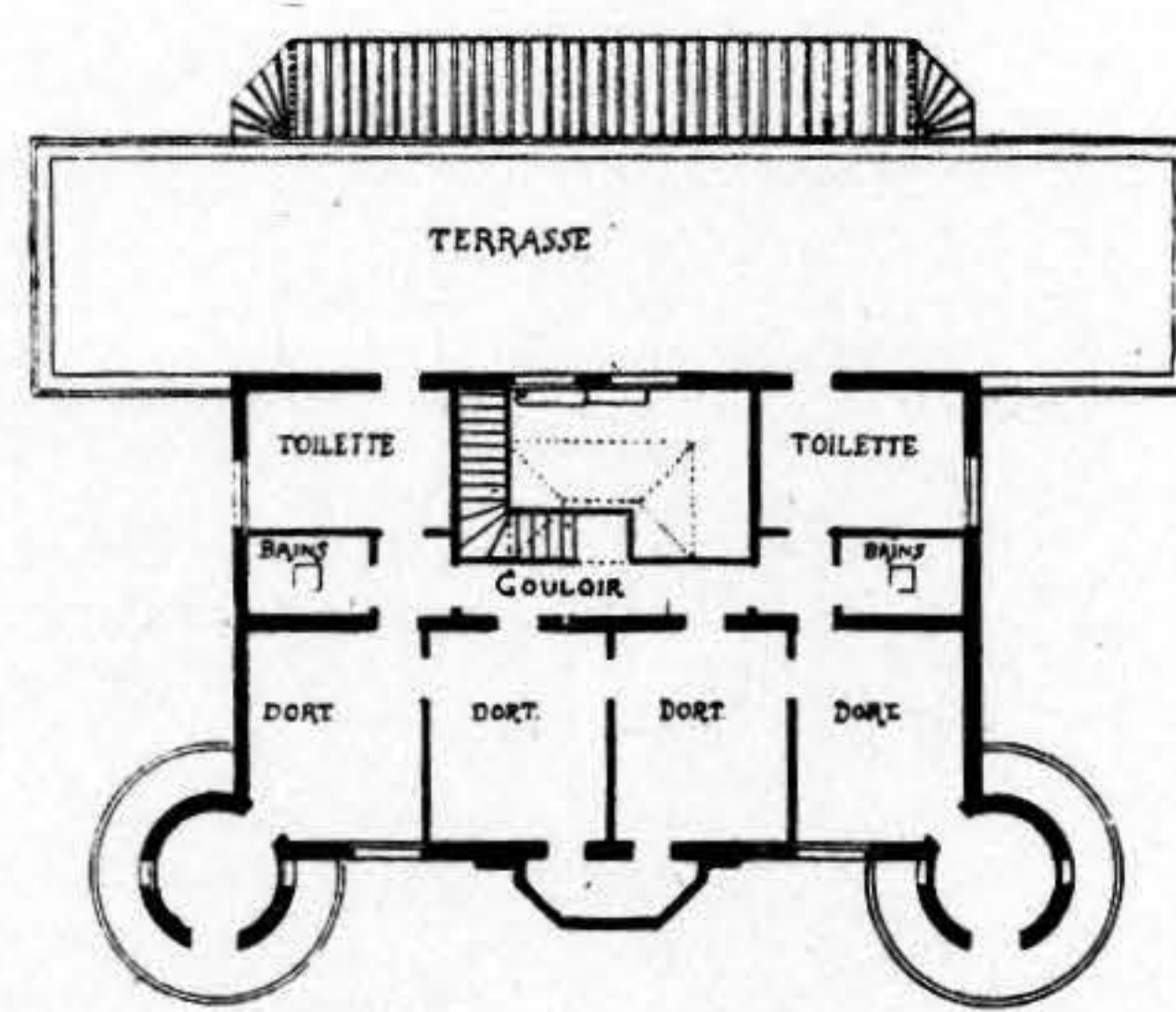
ARQUITECTURA



Planta del Subsuelo



Planta Baja



Planta Alta

instalado dos cuartos de baño, habiendo en la parte posterior una gran terraza.

Si a todo esto se agrega el hermoso mobiliario, cuadros, tapices y objetos de arte con que han completado la decoración con sumo gusto y acierto los propietarios, es fácil formarse una idea de la distancia que media entre una de

estas viviendas y la mayor parte de *nuestras casas*.

Este hotel, propiedad del señor Carlos Muñoz, reúne como puede verse en los grabados, todas las necesidades del confort moderno unidas a un gusto sobrio y delicado a la vez que imprime al conjunto un sello de distinción y de exquisita elegancia.

Monumento a Rodó en Artigas

EL Comité Pro Homenaje a Rodó, de Artigas, por indicación de nuestro colega, el arquitecto J. Bordoni, se dirigió a la Facultad de Arquitectura solicitando la realización de un concurso en la clase de Composición Decorativa cuyo tema fuera el proyecto de un motivo decorativo que honrara la memoria de nuestro grande e ilustre literato José E. Rodó.

Este motivo a erigirse en la Rambla Rodó que corre perpendicularmente al río Cuareim donde termina en una escalinata - embarcadero, presentaba entre otras dificultades que debían vencer los concursantes, los limitados recursos disponibles.

Como se ve, se trataba de un tema sumamente interesante, ya que saliendo de los clásicos moldes de los programas de estudio que se proponen en todas las Escuelas o Facultades de Arquitectura, obligaba al estudio — no ya desde el punto de vista del proyecto por el proyecto — sino desde el único punto desde el cual deben encararse las concepciones arquitectónicas para que merezcan el nombre de tales; esto es — desde el punto de vista del proyecto por sí, para su ejecución. Así lo entendieron los concursantes, y el re-

sultado de esta prueba realizada bajo la inteligente dirección del profesor Carré, al colmar las esperanzas que se cifraban, ha demostrado amplia y elocuentemente la acertada orientación que se ha impuesto a los estudios de Arquitectura en nuestra Facultad.

Catorce fueron los proyectos presentados por los alumnos de Composición Decorativa y el Jurado compuesto por los arquitectos Acosta y Lara, Carré, Gimeno y Faget discernió el primer puesto al trabajo presentado por el alumno Héctor Acquarone.

Se trata de un proyecto, como puede verse en el grabado que ilustra estas líneas, que por la simplicidad y originalidad de sus líneas, armonía y justeza de sus proporciones satisface plenamente

te las exigencias del programa.

El concurso que nuestros estudiantes tan desinteresadamente han prestado a la realización de este torneo artístico, representa un simpático homenaje de la Facultad de Arquitectura a nuestro querido literato y significa para el alumno vencedor un éxito halagüeño y promisor.

Los vecinos de Artigas tendrán, pues, un monumento que encarne su homenaje al eximio maestro.



La Enseñanza de Arquitectura en Estados Unidos

EL INSTITUTO CARNEGIE DE TECNOLOGÍA

ESTE instituto es una de las tantas instituciones que deben su fundación a la generosidad de Andrés Carnegie.

Levantados sus edificios en Sreneley Parck, ocupan una extensión de once hectáreas y media, con un costo de 4:200.000 pesos, y comprende este Instituto cuatro Escuelas, cada una con sus autoridades, edificios y estudiantes propios.

Es en una de éstas, en la Escuela de Artes Aplicadas, que se da la enseñanza de la Arquitectura.

Para ingresar al Departamento de Arquitectura de esta Escuela se exige: 1.º La presentación del aspirante al Decano o al Director. Esta presentación es con el objeto de poder apreciar las disposiciones del futuro arquitecto para la carrera que ha elegido, y si no se le considera con aptitudes se le admite condicionalmente. 2.º Una preparación suficiente que se acredita con certificado o por medio de un examen.

Los cursos están organizados de la siguiente manera: I. Los cursos necesarios para obtener el título de Bachiller en Arquitectura, que pueden hacer en cuatro años los estudiantes laboriosos y con ciertas disposiciones.

II. Cursos de perfeccionamiento que se premian con el título de Maestro de Arte de Arquitectura. Estos cursos duran un año y a ellos son admitidos los que han seguido la especialidad (1).

III. Cursos de dos años a los cuales son admitidos estudiantes con dos años como mínimo en el estudio de un arquitecto y después de demostrar suficiencia en el dibujo.

IV. Cursos nocturnos que conducen a la obtención de un certificado de capacidad, y que tienen por objeto, como los indicados con I. el preparar eficientes ayudantes a los arquitectos. — A continuación indicamos el plan de estudios que rigen para los cursos I.

PRIMER AÑO

	1er. Semestre	2do. Semestre
Dibujo de Arquitectura (Clase D.)	18	12
Dibujo a pulso, copia del yeso (Clase D.)	6	6
Física	2	2
Algebra y Trigonometría	3	
Geometría Analítica		2
Geometría Descriptiva	3	
Trazado de Sombras	2	
Composición Arquitectónica. — D1	1	
Composición Arquitectónica. — D2		1
Higiene		2

SEGUNDO AÑO

	1er. Semestre	2do. Semestre
Proyectos de Arquitectura (Clase C.)	24	
Proyectos de Arquitectura (Clase B.)		24
Dibujo, copia del yeso (Clase C.)	4	
Construcción Mecánica	2	
Resistencia de Materiales		2
Cálculo Matemático, C1	2	
Cálculo Matemático, C2		2
Historia de la Arquitectura, Epoca Antigua, clase C	1	4
Edad Media		1
Perspectiva	2	
Francés, Clase C1	2	
Francés, Clase C2		2

TERCER AÑO

PRIMER SEMESTRE COMÚN A LAS ESPECIALIDADES (1) Y (2)

	1er. Semestre	2do. Semestre
Proyectos de Arquitectura, Clase B	36	
Dibujo de Figura, Copia del Yeso, Clase B	3	
Estática Gráfica, Clase B2	2	

	1er. Semestre	2do. Semestre
Francés, Clase B1	2	
Historia de la Arquitectura. — Renacimiento, Clase B1	1	
Historia de la Ornamentación, Clase B1	1	
Acuarela	1	

ESPECIALIDAD (1)

Dibujo de Fig. Copia del Yeso, Clase B	2
Modelado	3
Francés, Clase B2	2
Historia de la Arquitectura. — Epoca Moderna	1
Historia de la Ornamentación, Clase B2	1
Arqueología, Clase B	12
Proyectos de Arquitectura, Croquis, Clase B	6
Construcción en hierro, Clase A	2

ESPECIALIDAD (2)

Dibujo de Fig. Copia del Yeso, Clase B	3
Modelado	3
Francés, Clase B2	2
Historia de la Arquitectura. — Epoca Moderna	1
Historia de la Ornamentación, Clase B2	1
Proyectos de Construcción Ad	39

CUARTO AÑO

ESPECIALIDAD (1)

	1er. Semestre	2do. Semestre
Proyectos de Arquitectura, Clase A	36	
Dibujo del Natural, Clase A	3	
Modelado. Composiciones	9	
Construcción en acero y madera, Clase A2	2	
Historia de la Pintura y de la Escultura	2	
Historia de la Literatura	2	
Proyecto de Arquitectura, Clase A		24
Dibujo, Copia del Natural, Modelo Vivo		3
Modelado. Composiciones		9
Construcciones de acero y cemento armado, Clase A3		2
Historia de la Pintura y de la Escultura		2
Historia de la Literatura		2
Composición Arquitectónica		1

ESPECIALIDAD (2)

Proyectos de Construcción	39
Presupuestos	1
Contratos	1
Instalaciones Sanitarias	2
Historia de la Pintura y de la Escultura	1
Historia de la Literatura	1
Proyectos de Construcción	39
Instalaciones Eléctricas	2
Saneamiento	2
Calefacción y Ventilación	2
Historia de la Pintura y de la Escultura	1
Historia de la Literatura	1

Los estudios de perfeccionamiento para obtener el título de Maestro de Arquitectura, comprenden: Proyectos concluidos de Arquitectura, y Proyectos croquizados, Dibujo, Modelado, una Tesis y Composición Arquitectónica.

Los estudios de dos años comprenden: Proyectos concluidos de Arquitectura, Proyectos en croquis, Arqueología, Dibujo, Modelado, Acuarela, Geometría Descriptiva, Sombras, Perspectiva, e Historia de la Arquitectura y de la Ornamentación.

HORACIO ACOSTA Y LARA.

Influencia del Arte Arquitectónico y Decorativo

El autor del interesante artículo que a continuación transcribimos de la Revista Inter-América, Lloyd Warren, Profesor en la famosa Universidad de Columbia, Director del Instituto de Bellas Artes de Nueva York y autor de numerosos artículos y monografías sobre Arquitectura, Hace notar en este estudio la importancia que tiene como factor en la educación del sentido estético popular, el arte arquitectónico y decorativo: muestra que debe considerarse como un sexto sentido capaz de procurar en la vida goces inefables y que debe desarrollarse y crearse individual y colectivamente por medio de la educación. Para conseguir este resultado aconseja insistir, por un lado en el estudio de la Naturaleza en sus manifestaciones y formas más hermosas y por otro elevar la Arquitectura hasta convertirla en la suprema expresión de la belleza y armonía.

EN nuestros días calificamos de "arte" las mil y una cosas que dependen para su ejecución satisfactoria más del valor personal del artífice que de las leyes científicas establecidas. El criterio con que juzgamos la ejecución varía, sin embargo, en cada arte, y depende de una multitud de circunstancias según el punto de vista que nos inclinemos a tomar.

En el arte basado en las cualidades de estética ha juzgado necesario el mundo establecer cierta norma de apreciación por la cual se decide el mérito relativo. Esto ha producido un nuevo arte, el de la crítica, que se divide a su vez en varias escuelas que difieren en ocasiones en su veredicto sobre idéntica materia; y entonces, desamparados, nos preguntamos quién deberá ser el árbitro cuando los maestros están en desacuerdo.

Se oye hablar mucho de toda clase de gusto — bueno, malo, puro, clásico, vulgar o lo que se quiera — sin comprender que el verdadero gusto no entra en distinciones sutiles. El gusto estético es probablemente un sentido semejante más bien a la conciencia, influenciado por la herencia, el ambiente, la educación y otras causas innumerables, el cual existe en grado diverso en los diferentes individuos. Todos conocemos sin duda personas que carecen en absoluto de este sentido, que no reciben impresión más placentera de un objeto que de otro aún cuando las mismas cosas afecten sutilmente a los demás en forma peculiar. Ahora bien; en la carencia absoluta o parcial de tal sentido, otras facultades o tendencias están llamadas a resolver aquello que el gusto debería haber fallado; y así vemos que mucha gente se rodea en la vida de accesorios que calificamos "de mal gusto". Pero esto es un criterio errado, pues no fué el sentido estético lo que influyó en su selección o fabricación sino consideraciones de orden muy ajeno.

Cuando hablamos de gusto estético no significa esto solamente la impresión agradable o de cualquier naturaleza que se recibe por los ojos, sino que envuelve gran número de circunstancias diversas. Sabemos que cuando una persona pretende ejercitar su gusto en ciertas materias está haciendo mucho más que esto generalmente. No siempre el gusto está bastante definido para imponer la elección, y se acude entonces a otras facultades para ayudarlo, facultades que pueden ser de naturaleza muy distinta. En consecuencia, cuando vemos una casa amueblada con horrible oropel debemos pensar que su propietario carece del sentido del gusto, que la deformidad en torno suyo no le conturba; pero también que su elección fué dictada quizás por el deseo de ostentación y fausto que lisonjea la sensibilidad mental ya que no la estética, o por el deseo de copiar un decorado semejante que pudo haber observado entre otros de su clase.

Es oportuno, sin embargo, para los propósitos de esta discusión que concedamos solamente un significado a la palabra "gusto"; que lo consideremos como una especie de conciencia estética que nos dice instintivamente de la belleza o armonía de las cosas o de sus cualidades contrarias, exactamente como nuestra conciencia moral nos indica si nuestras acciones son buenas o malas. Ahora bien;

debemos admitir que esta conciencia estética existe en mayor o menor grado en los diferentes individuos y que varía de acuerdo con el ambiente, herencia y muchas otras circunstancias; y que por ende los pueblos que viven bajo influencias completamente diversas tendrán sentimientos tan divergentes en arte como los tienen en moral. De allí se desprende que la conciencia estética debe crearse donde no exista, del mismo modo que se enseña a hablar a los mudos; debe despertarse donde se encuentre latente; debe desarrollarse donde esté en embrión, porque su posesión significa una cualidad adicional otorgada a una raza para gozar y penetrarse mejor del universo que el hombre comprende en tan pequeña escala.

Siguiendo este orden de ideas me parecía que el título de este trabajo puede inducir a error, puesto que tanto el arte arquitectónico como el decorativo son el resultado de ciertas influencias, más bien que de la potencia activa que las crea. ¿Qué cosa podría haber más personal que el ambiente en que el hombre vive, los artefactos de su existencia diaria y las casas en que habita? El arte que se manifiesta en el diseño de aquellas cosas debe inspirarse en ellas mismas y reflejar, siquiera inconscientemente, el gusto que reside en el individuo; debe originarse, en primer lugar, en la aspiración estética y estimularla solamente en segundo término.

El sentimiento de lo bello ha nacido en el hombre, engendrado indudablemente por la naturaleza que le rodeaba en las primeras etapas de su desarrollo. Los lagos de Italia, las islas de Grecia, las riberas del Mediterráneo, deben haber inspirado el gusto que produjo más tarde el Renacimiento, la época de Pericles. El prolongado contacto con estas bellas perspectivas en períodos de paz y de reposo depositó las semillas del gusto que crecieron, siglo tras siglo, hasta que la conciencia instintiva de la belleza, el sexto sentido adicional a los cinco que posee el hombre se formó quizás por un proceso de selección natural, revelado después en la voluntad que produce las obras de arte.

En nuestro país todo ha sido diferente. Las bellezas naturales existían sin duda aunque en menor proporción que en los grandes centros de expresión artística. El explorador no representaba precisamente el tipo del artista, y tan arduas tareas le aguardaron, lucha tan terrible por la existencia, que no encontró oportunidad para el desenvolvimiento de su sentido artístico. Toda manifestación de los encantos de la vida que brotara a la superficie era importada directamente de Europa y no daba signos de desarrollo nacional. Algunos hacendados coloniales del sur de los Estados Unidos, aportaron las tradiciones de Inglaterra y construyeron sus moradas en reminiscencia de aquellas que habían dejado atrás; y los libros de modelos ingleses enseñaron a nuestros primeros artesanos el estilo de su raza que la moda nos imponía a través del océano. En las adormecidas comunidades rurales de la Nueva Inglaterra, jamás perturbadas por la corriente de inmigración ni recargadas de preocupaciones industriales, la aspiración inconsciente a la belleza produjo lindas residencias con pórticos de columnatas y esbeltas y elegantes escaleras; y aun hoy sus anchas avenidas bordeadas de sollozantes álamos atestiguan que el reposo es progenitor de lo bello. Pero en otras partes, los negocios, el comercio, las fábricas y la prisa de la existencia han sido las hierbas nocivas que ahogaron el crecimiento de la flor. Extiéndense en las ciudades largas calles rectas con severas casas de piedra o de ladrillo; y donde quiera que el ferrocarril nos lleve encontramos arquitectura horrible y deforme, fealdad e inmundicia casi sin paralelo. La conciencia de lo bello parece, en verdad, completamente ausente entre los moradores de ciertas comunidades, y a menudo sentimos la desalentadora impresión de que tal

ARQUITECTURA

vez sería mejor dejarlos en su insensibilidad que despertar en ellos un sentimiento que habría de verse constantemente herido en su vida diaria.

Esta sería, a pesar de todo, una errónea conclusión. La deformidad es algo que puede remediarse prontamente si de ello se tiene la intención, y la arquitectura de construcciones de aspecto grosero es tan efímera afortunadamente como las condiciones que provocaron su erección. Día a día vemos desaparecer en nuestras ciudades edificios que tristemente pensábamos llamados a perdurar, y al levantarse en cambio otros espléndidos, al surgir en la campiña una nueva quinta cubierta de follaje o alguna regia mansión, sentimos despertarse cada vez más vivo dentro de nosotros el sentimiento de lo bello. Y es allí donde se observa especialmente la influencia del arte arquitectónico y decorativo.

En la vida de la América del Norte nos sentimos demasiado inclinados a actuar por delegación. Presionamos un botón y todo está listo. Deseamos un interior delicioso y oprimimos el botón para el arquitecto y el decorador. Pero no se producen de este modo grandes obras en ningún arte. Un abogado me decía en cierta ocasión que el buen cliente hace al buen abogado. Igual sucede con los artistas. El dueño debe trabajar con su arquitecto, inspirarle algo de sí mismo, de manera que haya algún rasgo personal a la terminación de la obra y no sea simplemente una cosa trivial adecuada para satisfacer las necesidades de cualquiera y no el gusto de alguien en particular. Así la influencia del arte arquitectónico y decorativo puede definirse en esta forma: despierta con más eficacia que cualquier otro medio el sentido estético, latente en poblaciones que carecen de él en apariencia, y abre horizontes imprevistos a la alegría de vivir. ¡Pensad por un instante en lo que significa el goce de un nuevo sentido! ¡No se inclina, por ventura, nuestro corazón lleno de piedad hacia los que carecen de alguno de los sentidos comunes? ¡Este es un sentido también! Es verdad que se hace perceptible por conducto de algunos de los otros; es sutil y no se comprende con facilidad; pero trae tantas alegrías a aquel que lo posee como el sentido de la vista, del gusto o del tacto.

El arte arquitectónico y el decorativo responden a este fin con mucha mayor eficacia que las otras artes porque están en estrecho contacto con nuestra vida íntima, se aprecian con mayor facilidad y forman parte de nuestra atmósfera. La música, la pintura o la escultura son episodios incidentales en la vida; además son esotéricas, propiedad casi exclusiva de los adeptos, de los virtuosos. En tanto que la propia habitación, la silla de reposo, el tintero que usáis diariamente, el estante que guarda los libros de vuestra predilección o el estudio donde cerráis vuestros lares y penates, todas estas cosas están impregnadas de vuestras ideas, de vuestro ambiente y de todo aquello que representa vuestras aspiraciones más sagradas. Su influencia es muy grande, inmensa: influyen sobre la dicha y la extensión de la vida, sobre el patriotismo, sobre la ambición de determinar y tener parte en la belleza y los privilegios de la existencia, de atraer a los otros para que se adhieran al ennoblecimiento de la vulgaridad; y enseñan además que en la propia labor, aun cuando no sea precisamente artística, puede existir además el elemento de lo bello.

Ahora bien; nos encontramos, en mi opinión, en el momento de considerar en qué forma sería posible impulsar la educación artística de esta nación. Para alcanzar este objeto se necesitan dos clases de individuos: los que desean y aprecian la cualidad artística en torno suyo, y los que la crean. El aumento de la primera clase lleva consigo naturalmente el aumento de la segunda, de acuerdo con la ley de oferta y demanda, siempre que sea posible adquirir con facilidad la técnica de la educación artística.

Parece más difícil y sutil, sin embargo, crear por medio de la educación la clase apreciadora que la productora. Esta última brota espontáneamente a impulsos del estímulo

definido de la demanda, en tanto que la apreciación depende de la existencia del gusto, del despertar de las masas a la conciencia de que pierden algo digno de poseerse, algo vago, de lo cual muchos jamás habrán oído hablar, y que necesita llegar a su inteligencia antes de que pueda dominar su sensibilidad. Este no es problema fácil de resolver, y convendremos sin dificultad en que hasta hoy no se ha solucionado. Es un hecho que el origen del gusto por lo bello se encuentra en la influencia de la naturaleza en sus formas más atractivas sobre el hombre primitivo (durante muchas centurias, y si su desarrollo en este caso ha sido tan lento como lo indica el advenimiento del arte en la época moderna, el problema de crearlo por medios artificiales sería muy complicado, en verdad. ¿Cómo puede actuar la naturaleza sobre gente que reside en una ciudad y que jamás la observa sino al rodar veloz de un automóvil, que nunca la recorre con la calma suficiente para penetrarse de su encanto? Para la mayor parte de nuestros compatriotas la naturaleza es sinónimo de polvo y de mosquitos, de calor, de rutas pedregosas y de mala alimentación, y opinan que la vida es demasiado corta, ciertamente, para dedicar las horas de ocio al descubrimiento de la belleza en condiciones tan desventajosas. Contratemos y hagamos edificar alguna villa en los alrededores, donde un arbolillo de magnolia en la primavera y un seto de alheña en el verano, con unos cuantos balcones como lujo extraordinario, reemplacen con la ayuda del arte las bellezas naturales. Es muy necesario infundir el gusto estético en la población de este país; y debemos ponernos a ello sin aguardar que las cosas se realicen por sí mismas. En una palabra, demostrada la conveniencia de la buena arquitectura y sus ramificaciones, nos corresponde educar al pueblo sin la menor dilación hasta que sea capaz de producirla, substituyendo con estímulo artificial aquel que la naturaleza proveía en otros tiempos.

Las medidas más conducentes serían, ante todo, demostrar al pueblo, por medio de su inteligencia y no por medio de sus sentidos, que existe bella arquitectura en otras partes y que podemos tenerla de igual manera, haciéndole comprender al mismo tiempo las ventajas que de allí se derivan y por las cuales debemos anhelarla. En otras palabras, puesto que las autoridades escolares nos abandonan sus discípulos, nuestra labor es mostrarles lo que el mundo produce superior a lo nuestro, explicando el significado, la importancia y la utilidad de aquella riqueza que otros poseen y manifestándoles que no podrán obtenerla hasta que desarrollen su sentido estético, del mismo modo que no pueden aprovechar de la ciencia del mundo mientras no aprendan a leer los volúmenes en que se encierra. Indiquemos al niño la meta, en primer lugar, y dejémosle llegar a los detalles más tarde. Supongamos que la meta sea la arquitectura magnífica: inflamemos su espíritu con los pórticos de Acrópolis, las torres de Notre Dame de París, y los interiores tallados y decorados al fresco de los palacios italianos, y no pongamos ante su vista aquellos extravagantes modelos de narices y dedos que, por sugestivos que sean para perfeccionar al artista, sólo representan amputaciones horribles para la mente profana. El gusto es un sentido que nos da la facultad de apreciar las cosas; debe ejercitarse, por ende, en cosas bellas para que no se pervierta irremediablemente. En primer lugar — refiriéndome a la educación del refinamiento en cultura para la generalidad de los estudiantes y no a la educación técnica del artista o artesano — se hace necesario estimular la imaginación del alumno con lecturas, no lectura conceptuosa y sentimental del arte con *A* mayúscula, que sería contraproducente, sino lectura práctica y real; mostrarle en vistas luminosas los monumentos de la tierra y referir su historia, explicándole la vida que allí se encierra y ennoblece. Esto con respecto a su inteligencia; pero el siguiente paso, el desarrollo del sentido estético, es mucho más difícil de enseñar y sólo existe una manera eficaz de llevarlo a cabo. Es el estudio de la naturaleza en sus líneas, formas y colores. Debe venir en seguida el examen de las obras

maestras de arte. ¿Dónde podremos encontrarlas? Quizá en fotografías, pero muy rara vez en aquellos inertes trabajos de yeso hechos sobre copias de segunda clase y tomados de moldes antiguos, de las cuales nuestras escuelas tienen la exclusividad. ¡Y luego esas láminas cromolitográficas de absurda ornamentación convencional alemana; y las detestables impresiones Arundel que quizá se encuentran todavía cuidadosamente colocadas en marco y colgadas en los muros de las escuelas con el objeto, que razonablemente se puede suponer, de persuadir a los inocentes que los frescos de Ghirlandajo fueron pintados por completo en tonos rojo sucio y azul chillón! Proscribamos para siempre aquellas cosas. Estarán muy bien en una biblioteca de referencias, pero seguramente desequilibra el gusto de un chico decirle que la capilla Sixtina es el apogeo de la pintura mural y que debe, en consecuencia, admirar la horrible impresión en colores que se le presenta como la copia de aquélla.

Para reemplazar a estos falsos dioses volvamos a la naturaleza, siempre a la naturaleza, en sus detalles y en su conjunto; al estudio de las flores, de las hojas y del césped, del paisaje, de los lagos y de las rompientes del oleaje.

Por cierto que es difícil la tarea de provocar el deseo nacional de lo bello en nuestras ciudades. No se llevará a cabo con unas cuantas conferencias ilustradas con vistas luminosas ni con unas cuantas clases de estudio de la naturaleza en nuestras escuelas públicas. Estamos tratando de ello hace algún tiempo y si bien hemos progresado un poco queda todavía mucho por hacerse. Siento que, en gran manera, los que nos hallamos aquí reunidos somos los encargados de realizarlo. Tenéis la facultad de

multiplicar las conferencias, de formar sociedades de propaganda entre los estudiantes, de introducir el interés por medio de acontecimientos sociales que representan las impresiones más vivas de los alumnos del año escolar. El criterio y los ideales inculcados en la primera juventud jamás se borran a pesar de los años de lucha y de trabajo, sórdidos a veces, a través de los cuales quizá muchos de aquellos jóvenes tendrán que pasar. Cuando vengan las horas de tranquilidad y de reposo, si es que vienen alguna vez en nuestro país, ellos recordarán y la semilla fructificará.

La creación del gusto estético tiene en la nación importancia superior a todo lo demás en cuanto se relaciona con la erección de hermosas residencias, ciudades majestuosas y simbólicos edificios públicos. El artista aparecerá siempre cuando se le necesite y cuando exista la apreciación del arte. Toda nación obtiene en razón de sus merecimientos, tanto en arte como en administración; y creo que la nuestra posee con toda justicia su dotación de buenos arquitectos. Las escuelas donde se ofrece enseñanza en este ramo han llegado sólo últimamente, y no todas, a cierto grado de perfeccionamiento; pero las de Francia han estado siempre abiertas y allí han afluido nuestros arquitectos. De allí han aportado las ideas que Francia ha dictado al mundo entero: su pura lógica de raciocinio, su amor por los principios fundamentales de la sinceridad en el arte como de la rectitud en los asuntos de estado; su respeto por la libertad individual de acuerdo con la conciencia; y su acogida siempre cordial a todo aquel que contribuye con algo nuevo a la corriente de civilización en que el arte arquitectónico representa un factor tan importante.

Estudios de Arquitectura

PROYECTOS Y CONCURSOS

Arquitectura 4.º curso. — Un estudio cinematográfico.

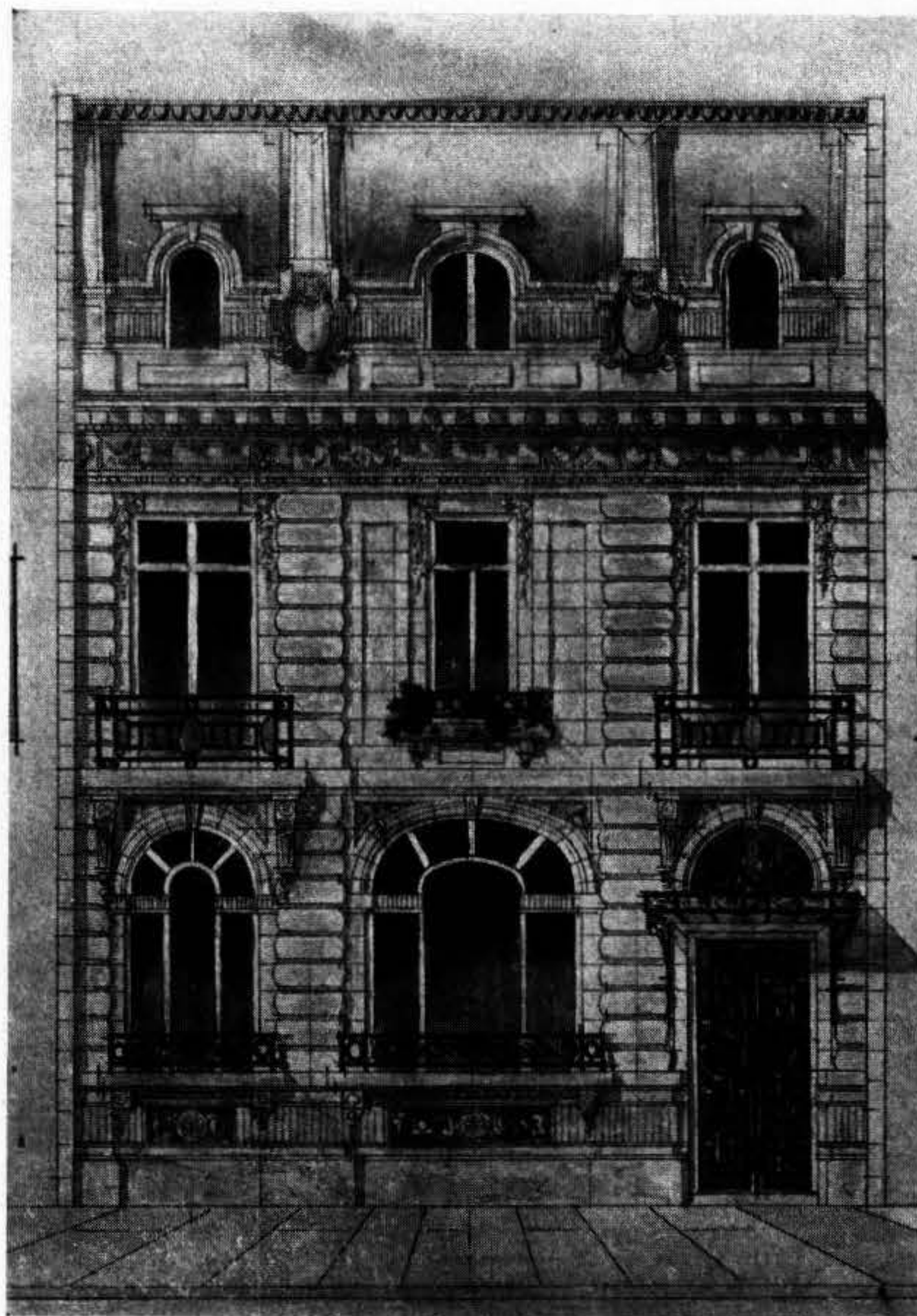
Este establecimiento destinado a la creación de films estará situado cerca del mar sobre un terreno sensiblemente horizontal, en donde se encuentran las principales particularidades de la naturaleza: montes, bosques, ríos, rocas, etc.; y en él se harán las manipulaciones necesarias para dejar los films prontos para su expedición.

I. El Estudio. — Comprenderá varios escenarios que podrán transformarse fácilmente, varios camarines y locales para figurantes, vestuario para la conservación y clasificación de los trajes por épocas y un gran espacio descubierto para escenas exteriores.

II. Los talleres de manipulación. — Comprenderán: laboratorios para la preparación de las películas, depósitos para productos químicos, laboratorios para el revelado, reproducción y secado de las películas.

Cámaras oscuras, depósito de aparatos fotográficos, etc.

III. Los talleres para las instalaciones. — Comprenderán varios lo-



UN HOTEL PRIVADO

Prof. Arq. H. Acosta y Lara — Rodolfo Vigouroux, Clasificado 1.º

cales para carpintería, herrería, pintura y sus respectivos depósitos.

IV. Las caballerizas. — Patios de servicios y boxes para 100 caballos, depósitos de forrajes y arreos, cocheras, garage y hangar para aeroplanos. Talleres de limpieza, etc.

V. La menagerie. — Locales para 150 animales amaestrados y sus guardianes correspondientes y servicios.

Además, en los alrededores se proyectarán los alojamientos de los artistas, dispuestos a manera de calles y alrededores de ciudades pintorescas. Hoteles para figurantes, restaurant, café, etc.

La Administración con todos sus servicios y una gran sala para exposición y exhibición de los films, fotografías, etc.

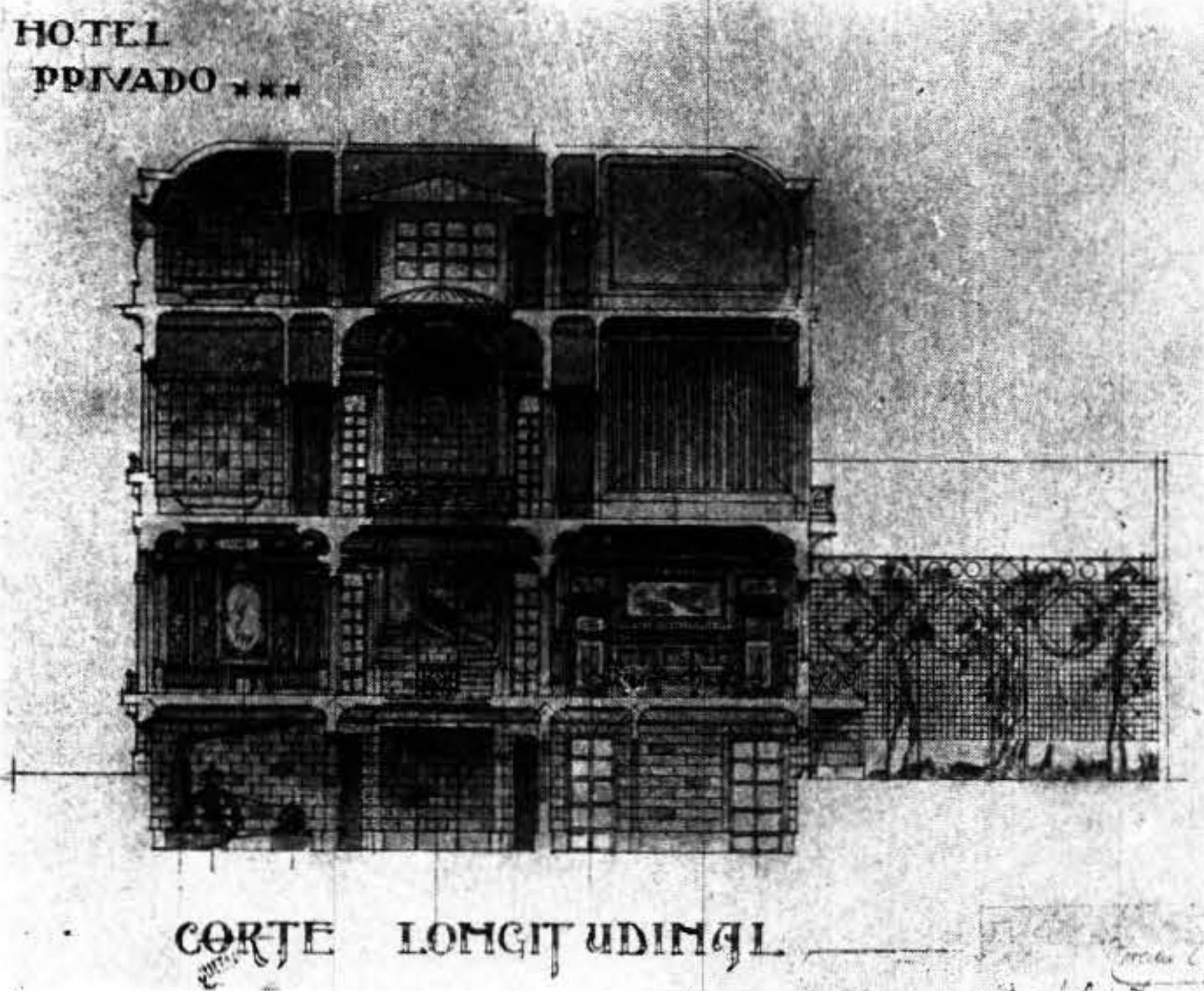
La superficie no excederá de 250 mil metros cuadrados.

Arquitectura 2.º curso. — Un hotel privado.

En un terreno de 12 metros de frente a una ancha calle y 25 metros de fondo se proyectará una casa-habitación que se compondrá de:

a) Subsuelo, conteniendo cocina,

ARQUITECTURA



UN HOTEL PARTICULAR

Prof. Arq. H. Acosta y Lara

Rodolfo Vigouroux, Clasificado 1.º

despensa, local para las calderas de calefacción, bodega y demás piezas anexas al servicio, excepto dormitorios.

b) *Piso principal*, situado entre 1 m. 50 y 2 m. 00 sobre el nivel de la vereda donde se ubicará el salón, comedor, escritorio, office, un toilette, hall o vestíbulo, escalera principal, ascensor y escalera de servicio al subsuelo y al piso alto.

c) *Primer piso*, con los dormitorios, baños, toillettes, budoir, etc.

d) *Atico y mansardas*, con los dormitorios y baño de servicio, pudiéndose colocar si se cree conveniente otros locales como guardaropas, depósito de baúles, alfombras, etc.

Arquitectura 3.º curso. — Una escuela de Dibujo y Pintura.

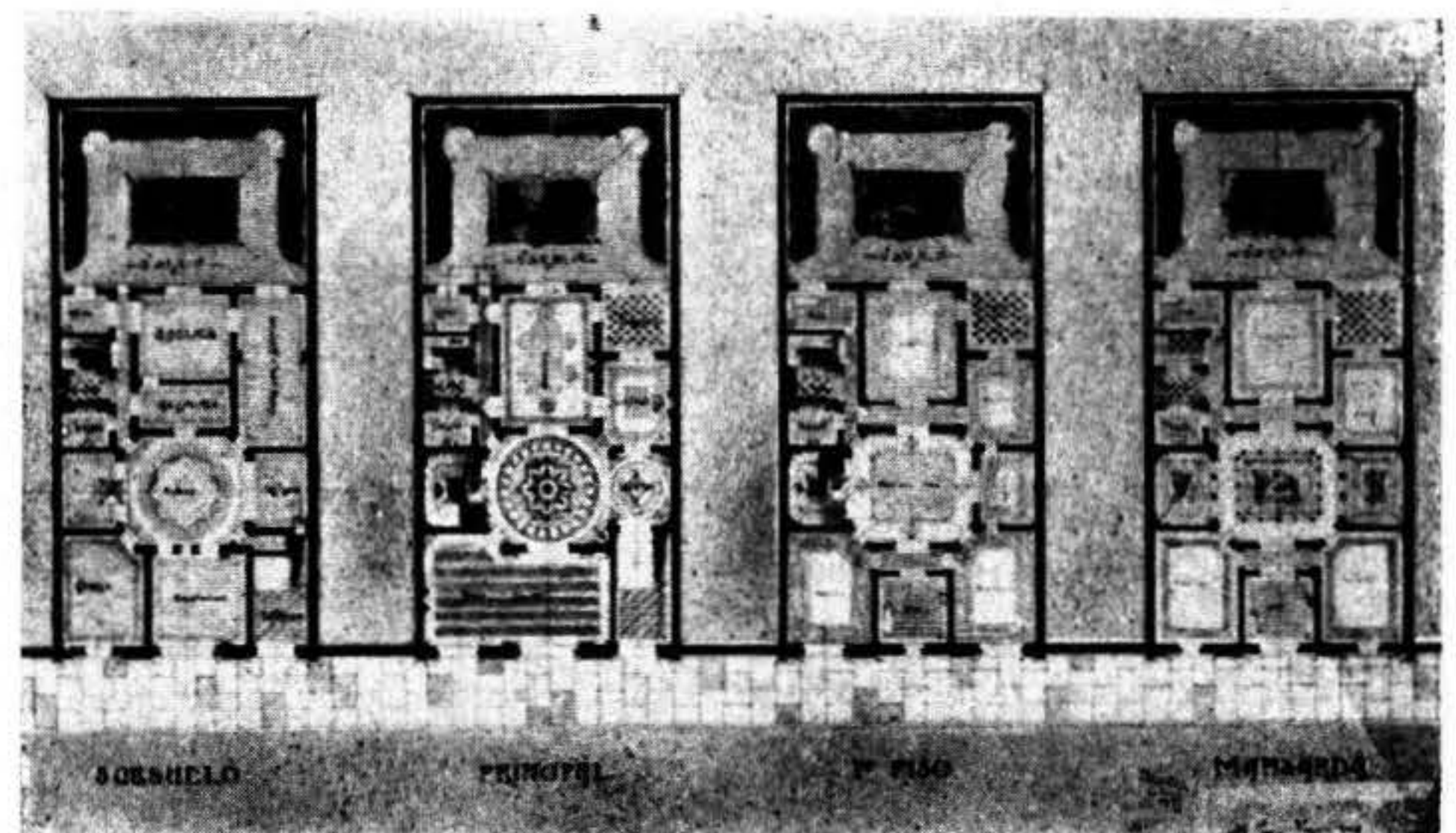
Esta escuela estará situada dentro de un parque, sobre un terreno horizontal especialmente apropiado a su destino.

El objeto de esta enseñanza es el estudio directo, reproducción e interpretación de la naturaleza.

Se estudiará el paisaje, el modelo vivo al aire libre y al interior, las plantas y los animales.

Para el paisaje se dispondrá de un jardín de un modo pintoresco para formar motivos interesantes para el estudio del "plein air".

El modelo vivo se estudiará en una parte del jardín reservada a este objeto y rodeado de plantas para cerrarla y aislarla de la vista exterior y clausurarla, dejándola defendida de la vista exterior.



UN HOTEL PARTICULAR

Se dispondrán dos o tres exedros, a manera de anfiteatros no techados, pudiendo estar abrigados del sol por medio de toldos y cortinas y completamente abiertos frente al modelo que se hallará al aire libre, aislado o acompañado de plantas formando fondo.

Además de esa disposición especial para el estudio al aire libre, se hallarán dos anfiteatros, uno para el estudio del modelado vivo al interior y el otro para la copia del yeso, acompañados con las dependencias necesarias.

Dos clases para el estudio de las plantas y de los animales del natural. Dos clases para la esterilización y la composición decorativa en las cuales se harán aplicaciones de los estudios del natural.

Se proveerán los servicios necesarios, depósitos de material, vestuarios, lavabos, w. c., vestíbulos y galerías de comunicación, etcétera. Una o dos salas para la exposición de los trabajos de los alumnos. Una Biblioteca, un herbario, un pequeño museo de historia natural, un gran anfiteatro para las conferencias públicas y para el estudio de la anatomía, botánica y zoología, un jardín botánico para la cultura y clasificación de las plantas.

Uno o dos invernáculos sirviendo al mismo tiempo de taller para estudiar las plantas del natural, pajareras, acuario, etc.

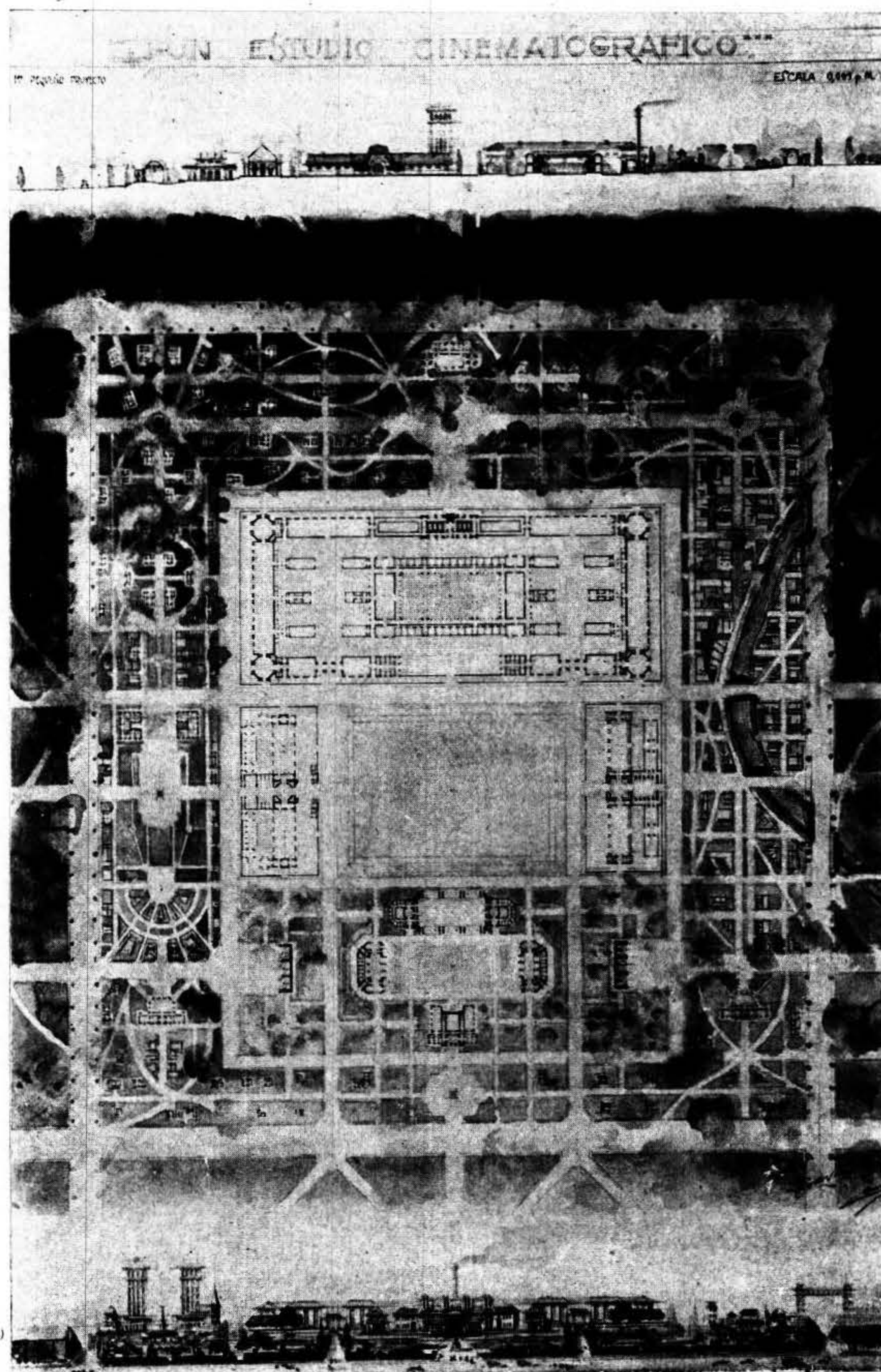
Damos a continuación una nómina de los proyectos y concursos realizados en los talleres de Arquitectura a cargo del Profesor Carré:

Damos a continuación una nómina de los proyectos y concursos realizados en los talleres de Arquitectura a cargo del Profesor Carré:

Arquitectura 3.º curso.

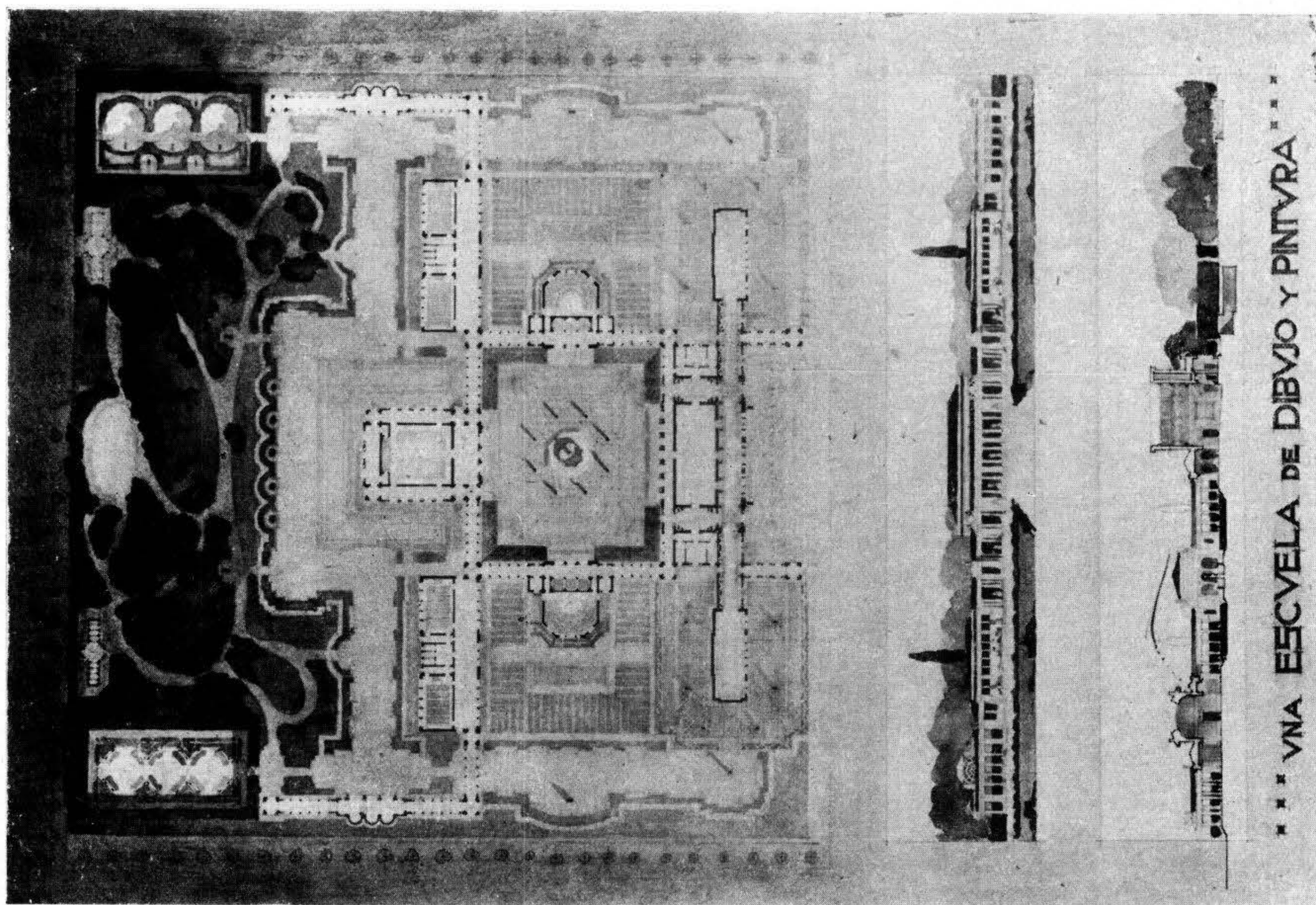
1.º Un Hotel - museo de un escultor. 2.º Una Escuela de Dibujo y Pintura. 3.º Una gran Confitería.

Arquitectura 4.º curso. — 1.º Un Estudio Cinematográfico. 2.º Una Facultad de Ciencias. 3.º Un Balneario.



Prof. Arq. José P. Carré

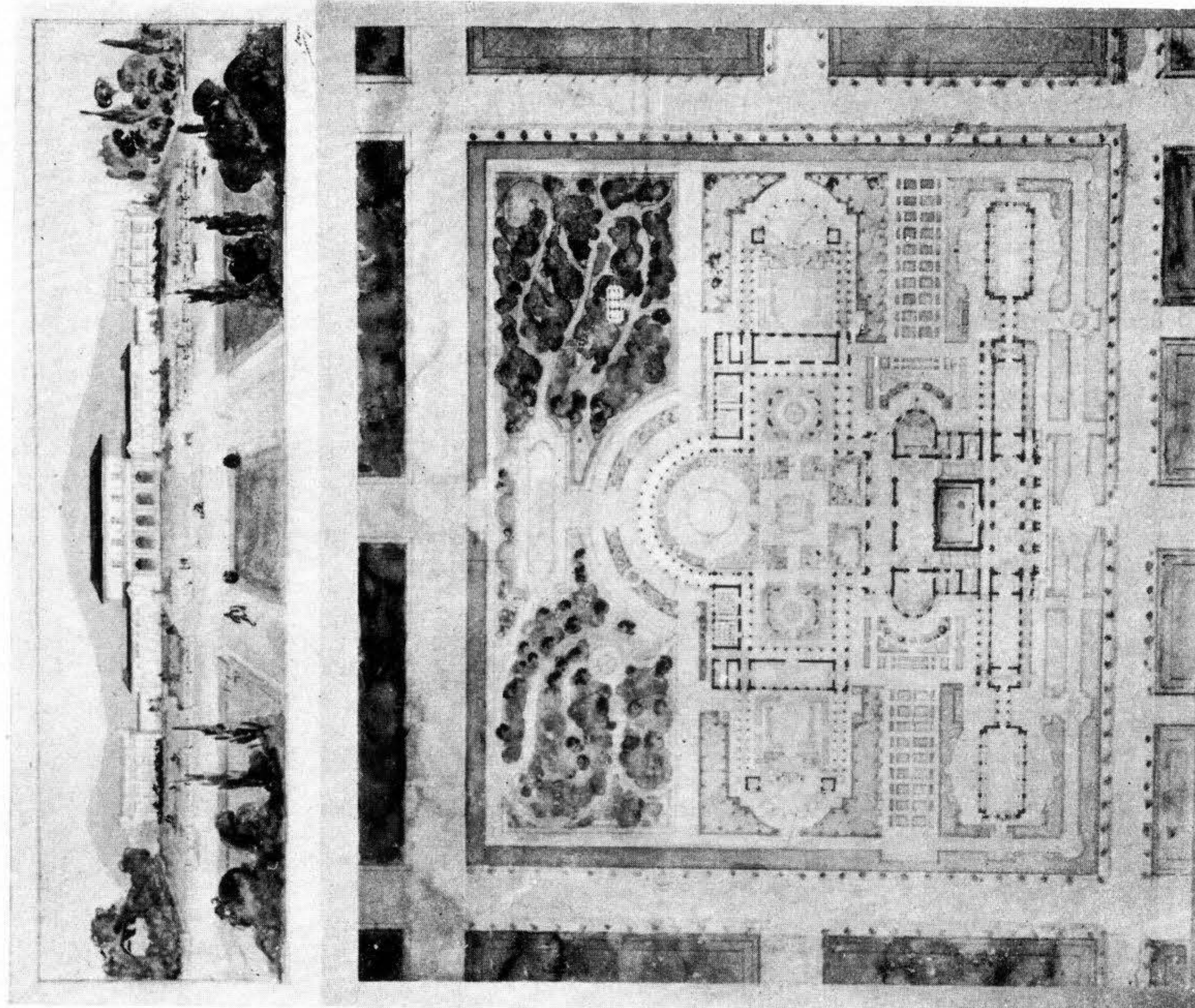
Mauricio Cravotto, Clasificado 1.º



UNA ESCUELA DE DIBUJO Y PINTURA

Prof. José P. Carré

Héctor Acuarone, Clásificado 1.º



UNA ESCUELA DE DIBUJO Y PINTURA

Prof. José P. Carré

Aníbal H. de Loy, Clásificado 1.º

CRÓNICA

Aniversario de ARQUITECTURA comienza en este número su "Arquitectura" cuarto año de vida. Nuestra revista ha recorrido desde su aparición un camino siempre ascendente, y actualmente — si bien está muy lejos de haber alcanzado un progreso definitivo — podemos afirmar sin pecar de inmodestos que nuestra publicación ha adquirido un desarrollo tan grande, sólo comparable a las mejores revistas de las sociedades profesionales europeas o americanas.

Las dificultades de todo género que es necesario vencer para conseguir esto y que ARQUITECTURA siempre ha gallardamente vencido, muestran claramente el entusiasmo y la fe de los arquitectos uruguayos por su hermosa profesión y ponen de manifiesto la justicia y nobleza de sus ideales.

La Nueva Comisión En una de las primeras sesiones celebradas de "Arquitectura" por la nueva Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos, se procedió — de acuerdo con la organización de nuestra revista — a elegir las autoridades que deben dirigirla durante el período 1917-18. Fueron designados los arquitectos Román Berro, José Mazzara, Julio C. Bauzá y Juan M. Mariano para ocupar los cargos de Director, Secretarios y Administrador respectivamente.

Asamblea General El 25 de Julio próximo pasado reuniéronse los socios de la Sociedad de Arquitectos en Asamblea General ordinaria. En esta Asamblea después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior se aprobó la Memoria anual presentada por la Comisión Directiva, tributándose al Tesorero saliente, arquitecto Antonino Vázquez, un voto de aplauso por su brillante actuación al frente de la Tesorería social. El señor A. Vázquez agradeció dicho voto y pidió que se hiciera extensivo al señor Ignacio P. Ferro, Gerente de la Sociedad, a cuya acción inteligente y eficaz se debe en gran parte el satisfactorio resultado obtenido.

En seguida se procedió, de acuerdo con la orden del día, a la elección de tres titulares y tres suplentes recayendo la designación en los arquitectos Alfredo R. Campos, José Gimeno y Juan Giuria para titulares, y Cándido Lerena Juanicó, Luis Noceto y Américo Bonaba para suplentes.

En la primera sesión celebrada por la nueva Comisión Directiva se procedió a la repartición de cargos, efectuándose de la siguiente manera: Presidente, Eugenio P. Baroffio; Secretario, Raúl Lerena Acevedo; Tesorero, José Gimeno; Bibliotecario, Juan Giuria y Vocales: Emilio Conforte, Alfredo R. Campos y Raúl Faget. Posteriormente por renuncia del señor Alfredo R. Campos y del primer suplente, señor Cándido Lerena Juanicó, ingresó en la Directiva el señor Luis Noceto.

ARQUITECTURA se complace en enviar los plácemes a los apreciables colegas que forman la nueva Directiva, y de los cuales cabe esperar, dado su entusiasmo y prestigio, una nueva era de progreso para la Sociedad.

Memoria anual de la Comisión Directiva Publicamos a continuación un resumen de la interesante Memoria presentada por la Comisión Directiva a la Asamblea General ordinaria últimamente celebrada y que comprende además una Memoria de la Tesorería y otra de la Comisión de ARQUITECTURA.

La Memoria comienza por hacer notar los trabajos de la Comisión Directiva en el sentido de estudiar una Reglamentación racional para la organización de los Concursos Públicos. Entiende la Comisión Directiva que el éxito de los Concursos de Arquitectura depende en gran parte de su misma organización, y que es un deber de nuestra Sociedad, y a la vez un beneficio para los mismos asociados, el fijar normas generales que puedan servir a las instituciones o personas que promuevan los concursos para la confección de los programas. La Comisión Especial encargada de estudiar este asunto, tiene casi terminado el estudio y la Comisión Directiva lo someterá próximamente a la consideración de la asamblea.

La Comisión Directiva tiene también a estudio un proyecto de nuevos Estatutos para la Sociedad. Estos nuevos Estatutos se confeccionan sobre la base de los actuales, perfeccionándolos y adaptándolos mejor a nuestras necesidades. Muy en breve se convocará a asamblea para discutirlos.

La Memoria da cuenta que la Comisión Directiva ha hecho todo lo posible para llevar a la práctica una de las más felices ideas enunciadas en el primer programa de acción de la Sociedad de Arquitectura y ya iniciada por la Comisión anterior: la realización del Primer Congreso de Arquitectos Americanos. El Comité que había sido nombrado a ese efecto, presidido por el arquitecto Alfredo Campos, apenas iniciados sus trabajos — que contaban con el decidido y entusiasta apoyo de todas las instituciones profesionales y universitarias de América — tuvo que suspender sus gestiones por las dificultades provocadas por la intervención de los Estados Unidos en la guerra.

La Sociedad de Arquitectos, sin embargo, no abandona su idea, cuyos beneficios pueden ser incalculables para nuestra profesión, y espera que el Primer Congreso de Arquitectos Americanos sea pronto una realidad a pesar de las dificultades que han surgido y que serán sin duda momentáneas.

En el deseo de prestar un señalado servicio a sus asociados, la Comisión Directiva designó una Comisión con el objeto de redactar un tipo de Contrato de Obra y Pliego de Estipulaciones Generales, a semejanza de los que la mayor parte de las sociedades similares a la nuestra ponen a disposición de sus miembros. Esta Comisión — cuyos trabajos están muy adelantados — se expedirá en breve.

La Comisión Directiva dice en su Memoria, que la Comisión organizadora del Segundo Salón de Arquitectura cuenta poder realizarlo en el verano próximo.

La Comisión Directiva con el objeto de conmemorar el primer aniversario de la fundación de la Facultad de Arquitectura organizó un banquete entre sus asociados, que se realizó con el mayor éxito en el Hotel del Prado el 27 de Noviembre próximo pasado. Esa fiesta de confraternidad profesional se repetirá todos los años en la misma fecha contribuyendo a aumentar y fortalecer el espíritu de unión de los arquitectos uruguayos.

La visita de los arquitectos de Buenos Aires, señores Christophersen, Dormal y Coni Molina, motivó la organización de diversas fiestas efectuadas todas con el mayor éxito.

La Memoria reseña finalmente las múltiples y variadas cuestiones que han preocupado a la Comisión Directiva durante el período transcurrido. Entre otras pueden citarse de paso, las gestiones realizadas ante la Municipalidad para obtener la aprobación de la Ordenanza de Higiene de la Habitación, la intervención en algunos concursos de arquitectura, ya sea en la redacción de sus bases, ya sea enviando Jurados, y el estudio de diversos asuntos que le han sido sometidos.

La Memoria de la Tesorería presenta también elocuentes cifras, de las que daremos una ligera reseña para demostrar el estado satisfactorio en que se encuentran las finanzas sociales.

La Tesorería ha desembolsado \$ 821.08 por pago de obligaciones del ejercicio anterior, estando al terminar este período saldadas todas las obligaciones. El movimiento total de los fondos sociales alcanzó a \$ 6.408.01, siendo el presupuesto mensual de gastos de la Sociedad de \$ 401.70 el que se cubre con holgura. Entre los asociados que han hecho donaciones figuran en primer lugar los arquitectos Horacio Acosta y Lara con \$ 492, P. Nadil y A. Ruiz con \$ 95.05, Sambucetti y Baldomir con \$ 23.25, E. Boix con \$ 31.35, R. Elzaurdia con \$ 27.00, etc., etc.

La Memoria presentada por la Comisión de ARQUITECTURA da cuenta de los grandes progresos alcanzados por nuestra revista y de los servicios de diversa índole que ARQUITECTURA presta a la Sociedad. La Administración presenta además un estado detallado de la inversión de los fondos de la revista.

Consejo Directivo de la Facultad de Arquitectura Habiendo renunciado el arquitecto Luis G. Fernández del cargo de miembro del Consejo D. de la Facultad de Arquitectura, los arquitectos designaron para sustituirlo, en la elección efectuada el 20 del mes próximo pasado, al arquitecto Román Berro, Director de ARQUITECTURA.

En una de las últimas sesiones celebradas por el Consejo de la Facultad el arquitecto Felisberto Gómez Ferrer fué designado delegado del Consejo ante el Consejo de la Sección de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, cargo vacante por renuncia del arquitecto Fernández.

Taller de Mueblería y Carpintería

de GUIDO GUINELLA

SE confeccionan muebles en cualquier estilo.
Especialidad en instalaciones. Solidez y elegancia. Precios módicos.

2307, Calle 8 de Octubre, 2311

Entre Victoria y Boulevard Artigas

Carrasquet & García

IMPORTADORES

MOSAICOS, AZULEJOS, MAYÓLICAS, ZÓCALOS,

Frisos, Revestimientos — Baldosas en general
y Artículos Sanitarios

1583, Avenida General Rondeau, 1585

Dirección Telegráfica: "ITACURÚ"
Teléfonos: Uruguay, 1430 (Central)

MONTEVIDEO

Extirpación Radical y Económicamente de humedad y goteras

Por medio de las
PINTURAS Y PASTAS ASFÁLTICAS
y el sistema de techado patentado de
The Standard Paint Co.

EL TECHADO es más barato que la baldosa o teja. — Es más liviano. — Es más duradero. — Es absolutamente impermeable. — Se puede colocar sobre techos viejos sin remover las baldosas viejas, y en obras nuevas sobre cualquier superficie sólida y lisa. — LAS PINTURAS para interior y exterior son eficaces y duraderas. Son baratas.

Solicite datos a la brevedad a sus importadores

Carlisle, Crocker & Cia.

Rincón 426, Montevideo.



Francisco Susena
Av. 18 de Julio, 1701, 1705 y 1707
y Magallanes, 1424

Teléfonos: La Uruguay 440, (Cordón) — La Cooperativa

MONTEVIDEO

IMPORTACIÓN DIRECTA DE
Maderas Norteamericanas, Pino Brasil (Paraná)

Vigas de acero perfil "CARNEGIE" y "NORMAL"

Varillas de hierro redondo para cemento armado y demás artículos de construcción

Dirección Telegráfica "ANESUS".

Código A.B.C. 5.ª Ed.

SCAPUSIO HERMANOS

Empresa de luz y fuerza eléctrica

Avisamos a los señores Arquitectos que la casa se especializa en las instalaciones de tubos de acero bajo revoque. Colocación de motores, teléfonos, pararrayos, timbres y artefactos. Garantimos nuestros trabajos.

Defensa, 1507

Montevideo

Teléfono La Uruguay, 1235 Cordon

Viuda Moretti, Catelli y Mazzucchelli

25 DE MAYO, 525

SALONES DE EXPOSICIONES

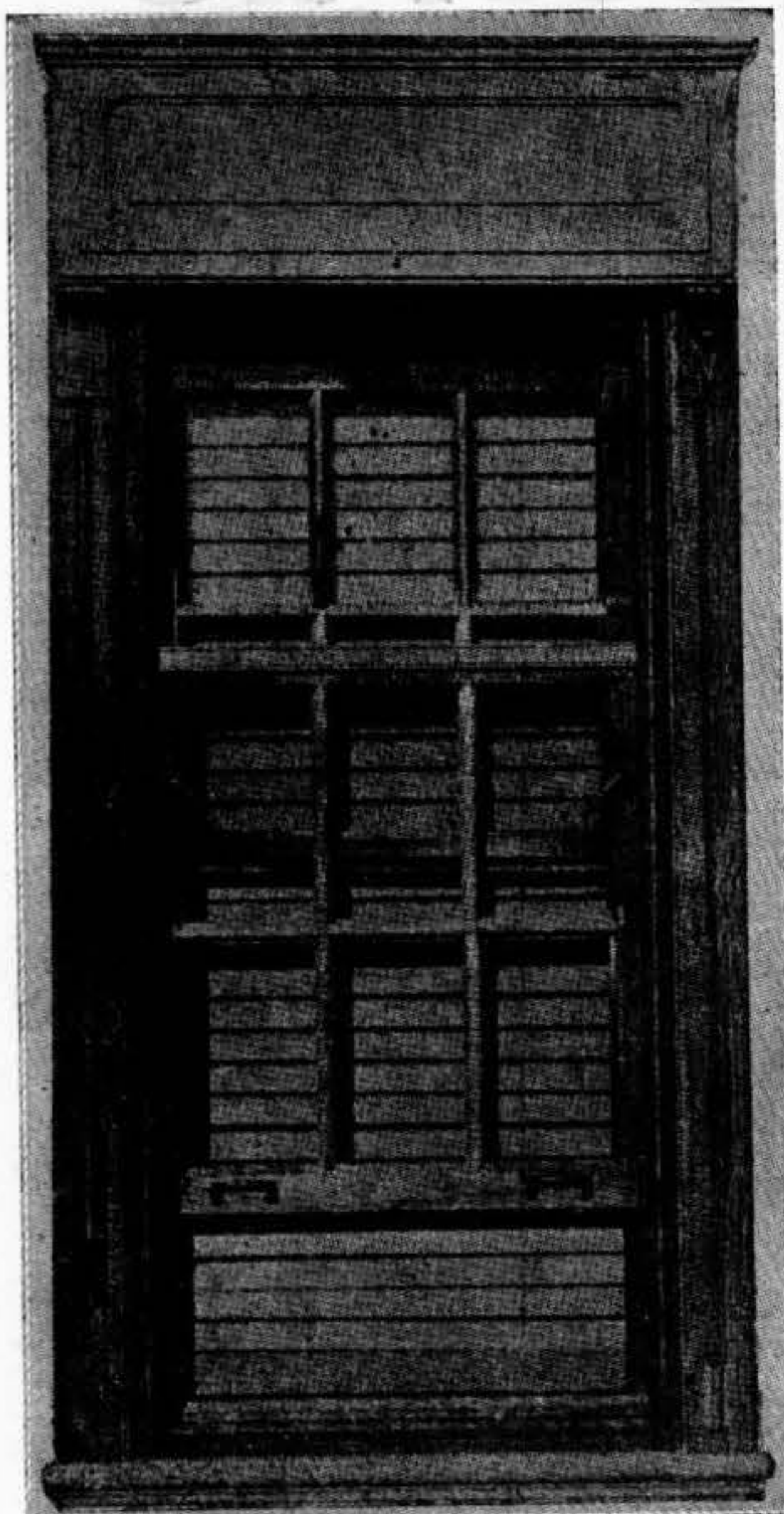
Casa especial en Cristales, Vidrios, Espejos de fantasía
Surtido completo en Marcos para cuadros

Teléfono La Uruguay, 906 Central

**CARPINTERÍA
MECÁNICA**

de JUAN FACAL

Calle República entre Carmen y Uruguay



Fabricación de

Cortinas
de madera
de enrollar

Puertas,
Ventanas,
Celosías,
Escaleras cua-
dradas y curvas,
Armazones y to-
da clase de tra-
bajos pertene-
cientes al ramo.

CHALETS, y
Casillas desmon-
tables, tipos es-
peciales para
campana y pla-
yas balnearias.

Teléfono
LA URUGUAYA, 1809
(Cordon)

MONTEVIDEO

Francisco Pons é Hijos
EMPRESARIOS
- DE OBRAS -

TALLER DE CARPINTERÍA A VAPOR
Se ocupan de la construcción de puentes, muelles, galpones
y demás trabajos del ramo.

Especialistas en la colocación de «RUBEROISE»
en techos y azoteas para evitar GOTERAS.

Escritorio: Calle Estrella del Norte, 1790

Talleres: Democracia, 1901

Teléfono De Montevideo, 629 Aguada — MONTEVIDEO

Antonio Padé
PINTURERÍA

CONTRATISTA DE OBRAS DE PINTURA
DECORADO Y EMPAPELADO

Av. 18 de Julio, 1240 - Montevideo

Teléfono: La Uruguay, 2010

Juan Zambra

Sucesor de Zambra y Marengo

Vidrios, Cristales y Masilla

POR MAYOR Y MENOR

Av. Gral. Rondeau, 1457 y 1459

MONTEVIDEO

Teléfono DE MONTEVIDEO, 2081 (Central)

DECORACIONES

EXTERIORES E INTERIORES

Estucolinas Extranjeras y Nacionales

R. Alessandrini & Cía.

ESCULTORES

Calle Vazquez, 1566 -- MONTEVIDEO

S. Romeo Musso

SE ENCARGA DE TRABAJOS
DE PINTURAS Y ESTUQUES

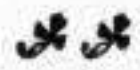
Calle Patria, 1739.

entre Carmen y Orillas del Plata

Aserradero y Barraca

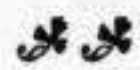
"Río de la Plata"

Especialidad
en Porteras, Bañaderas y
toda clase de artículos rurales



Venta y elaboración de maderas duras del Paraguay para puentes y muelles, caberales y marcos para puertas. Molduras de todas clases. Prensas de enfardar. Carretillas de mano. Cajones para envases. Aserrín para curtidores, y toda clase de trabajos en madera :: :: :: ::

Beltrán Bidegaray



Avda. Gral. Rondeau, 1790

Teléfonos:
De Montevideo, 416, Aguada
La Cooperativa, 465

BARRACA

"LA COMERCIAL"

DE

Juan Susena & Cía

Casa Introdutora
de materiales de
:: construcción ::

Vigas, tirantes de acero
Hierro redondo para
cemento armado

Avenida 18 de Julio, 2266

Teléfonos:
La Uruguaya, 1165 (Cordón)
La Cooperativa
MONTEVIDEO

BASILIO MAURI

DEPÓSITO DE
VIDRIOS Y CRISTALES

Vidrios y cristales de toda clase
Vidrios estampados ingleses. Patines y baldosas prismáticas
Precios sin competencia para Arquitectos.

CALLE PARAGUAY, 1477

Teléfono: La Uruguaya 2431, Central. Montevideo.

Marmolería a Vapor

de JOSÉ CAPELAN

CASA INTRODUCTORA, FUNDADA EN 1895
GRAN DEPÓSITO DE MÁRMOL

Casa de compras en: Massa Carrara, Bruselas, Amberes, París

Calle Suipacha, 1863 -- Montevideo

Casi esquina Justicia. Costado antiguo de la Penitenciaría
Teléfono: La Uruguaya 662 (Cordón)

BOLON HNOS.

Instalaciones Eléctricas

VENTAS DE ARTEFACTOS

Avda. General Rondeau, 1450 esq. Mercedes

(PALACETE MAGNANO)

Teléf. La Uruguaya, 422 Central - MONTEVIDEO

Fábrica de Mosaicos y Alfarería a vapor

"LA ESPAÑOLA" de Juan Cama

Ladrillos y Ticholos de todas clases
Precios sumamente módicos

Calle Rivera, 547 (frente a Villa Dolores)

MONTEVIDEO

TALLER DE Granito

de Franciso Poser y Cía.

Se encargan de toda clase de trabajos referentes al ramo.
Frentes de edificios, monumentos, etc.

Máquinas especiales para lustrar y serruchar la piedra.

Chapas de granito de todos espesores.

CANTERAS EN LA PAZ E ISLA MALA

Calle BATOVÍ esquina QUITO, 1601

Teléf. La Uruguaya, 637, Aguada MONTEVIDEO

Taller de Escultura y Marmolería

DE

UBOLDI & MANZO

La casa se encarga de la ejecución
de Monumentos, Nichos, Bustos y
obras en general.

Importación directa de mármoles
blancos y de colores, de nuestra

Sucursal en CARRARA (Italia)

1127, Calle Daymán, 1129

MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguaya 2240, Central

COMPANIA

DE

MATERIALES

DE

CONSTRUCCIÓN

ADMINISTRACIÓN:

Treinta y Tres y Rincón

Fábrica de Carbonato de Cal,

Piedra Granito Rojo
de las Canteras de la Paz

Piedra de Cal, Mármoles
de las acreditadas
Canteras de la Compañía,

Pan de Azúcar.

MONTEVIDEO

TELÉFONOS:

La Uruguaya 1802, Central
La Cooperativa 965

Costantini, Zorzit y Cía.

Constructores de obras

::: en piedra granito :::

:: y piedra arenisca de ::

"Piedras de Afilar"

Frentes para edificios,
monumentos con lustre abrigantado

Se encargan de hacer panteones
y todo trabajo
concerniente al ramo.

Calle Nicaragua, 3

Entre Agraciada y Pampas

MONTEVIDEO

ANTONIO DUÑACH
CONSTRUCCIONES DE HIERRO EN GENERAL
MONTEVIDEO.

VALPARAÍSO Y CUAREIM

R. Mallada

y J. Couto

Empresarios de Obras Sanitarias

AGUAS CORRIENTES,

- GAS, CALEFACCIÓN -

Calle Suipacha, 1885

Teléf: Uruguaya 665, Aguada

Calera de la Figurita

de MIGUEL RAMA

Guadalupe, 1829

Los dos teléfonos:

La Cooperativa.

La Uruguay, 335 (Aguada)

ALMACÉN DE Vidrios y Cristales

Vidrios fantasía lisos
y cuadrillados
Cristales lisos y grabados, espejos

Colocación a domicilio

Sancassano H^{nos}

920, SORIANO, 924
MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguay, 1921
(Central)

José Pedrouzo

COLOCACIÓN DE CAÑERÍAS
DE HIERRO FUNDIDO,
de acuerdo con las ordenanzas
municipales.

SE ENCARGA de la colocación
de Bombas, Molinos a viento,
Cañerías de material vidriado,
Cloacas domiciliarias, Cañerías
de aguas corrientes y de gas,
Cuartos de baño y toda clase de
trabajo perteneciente al ramo.

Se atienden
trabajos de campaña.

Precios sin competencia.

Canelones, 1380
MONTEVIDEO

M. & J. DEBERNARDIS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA
"DEBERNARDIS"

TELÉFONOS: LA COOPERATIVA
y LA URUGUAYA: 868 CENTRAL

IMPORTADORES - FABRICANTES
DE
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
MOSAICOS
BOVEDILLAS Y LADRILLOS
DE CEMENTO

BOVEDILLA PATENTADA
"DELTA"
FABRICADA
A PRESIÓN HIDRÁULICA

Escritorio y local de venta: ORILLAS DEL PLATA, 1196
Fábrica: BOULEVARD ARTIGAS, CARAPÉ Y PALMAR

MONTEVIDEO

Carpintería de Luis Varesini

Se encarga de todo trabajo perteneciente al ramo

ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y CELOSÍAS
PRECIOS MÓDICOS

Calle Charrúa, 2220 y 2222 entre Salsipuedes y Patria

Teléfono: La Uruguay 1420, (Cordón)

Almacén de Hierros

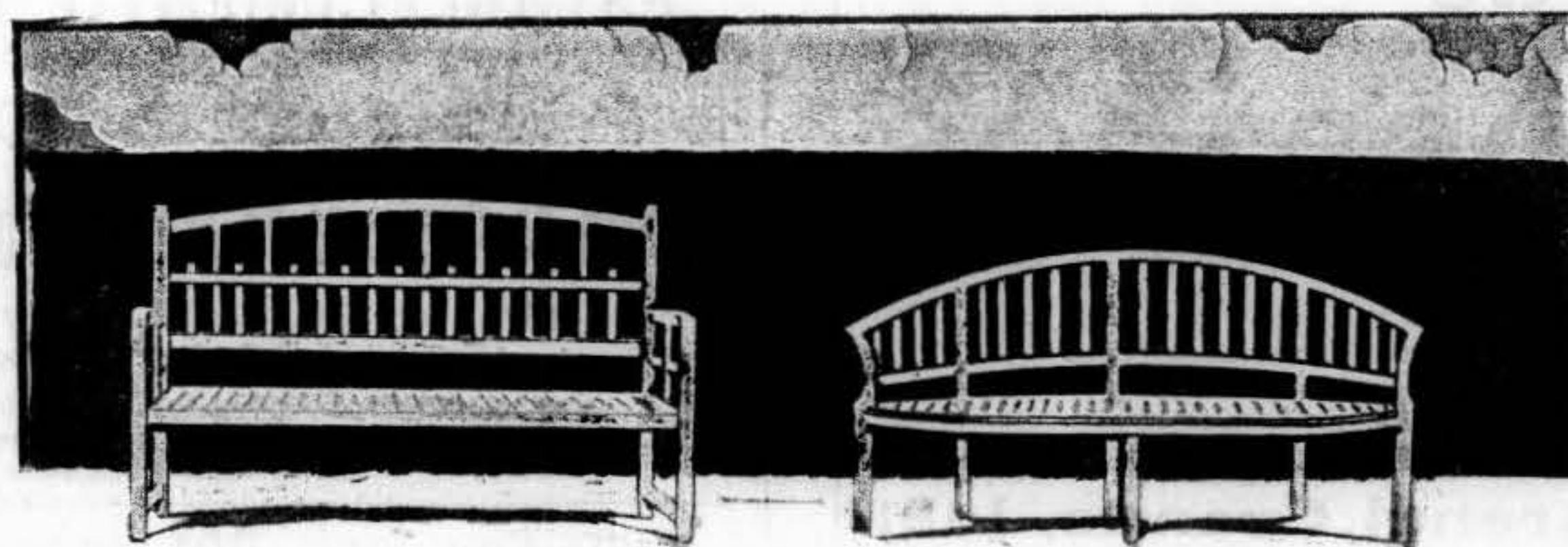
de Bonomí, Rabellino & Cía.

*Gran stock de hierro para cemento
armado. Surtido completo de hierros
en barras y chapas. Herramientas
y Maquinarias.*

1816, Av. General Rondeau, 1822

Teléfonos:

La Uruguay, 426 (Aguada) y La Cooperativa, 171



GRAN CASA BARRIOS

Uruguay, 1639
Esq. Minas

**Fábrica de Muebles, Carpintería
y Construcciones en general**

Teléfono:
La Uruguaya, 366
Cordón.

Establecimiento Electro - Mecánico

Talleres de Marmolería

y Escultura. de LUIS RAFFO

Sepulcros, Monumentos, Repisas,
Lápidas, Urnas, etc., de granito y mármol
Emporio de mármoles de todas clases y colores

Exposición permanente
de estatuas y ornamentos funerarios.

1425, Calle Colonia, 1431

Teléfono: LA URUGUAYA, 204 (Cordón)

SALA & Cía.

CALLE PIEDRAS, 567 - 573
MONTEVIDEO

CASILLA DE CORREO N.º 3

Teléfonos: Uruguaya, 64
Cooperativa, 881

Stock permanente de Hierros especiales

para Cemento Armado y para toda clase de Obras en general

Ejes y Resortes

PARA CARRUAJES Y CARROS

Caños de Hierro, negros y galvanizados

Accesorios para los mismos, y el más
completo surtido de maquinaria y herramientas para herreros.

Fábrica de Mosaicos

de HIGINIO DINI

Prontitud, esmero y precios módicos. Gran surtido de mosaicos de todas clases. Se atienden pedidos para campaña. La casa se encarga de cualquier trabajo concerniente al ramo.

1879, Calle Arenal Grande, 1881

entre Miguelete y La Paz

A media cuadra de la Cárcel Correccional — MONTEVIDEO

ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL

Miguel Scioscia

Fábrica de Persianas de Acero y Mostradores de Estaño

Hojalatería, Bombería y Ferretería

Ceinas económicas marca CAMPEÓN
Lavatorios, Baños esmaltados, Water Closures, etc.
Instalaciones de cañerías sanitarias para aguas corrientes,
agua caliente, gas, etc.

Calle San José, 901 esquina Convención

Teléfono La Uruguay, 1504 (Central) — La Cooperativa

ANTONIO TROCCOLI
PINTOR

DECORACIONES Y PINTURAS
EN GENERAL

CALLE LA PAZ, 1636
MONTEVIDEO

HERRERIA de Agustín Giannoni

SE HACEN TODA CLASE
DE TRABAJOS DE OBRA

Como ser: Portadas, Balcones, Puertas de calle, Claraboyas
corredizas con maquinilla de abrir de abajo garantida. Persia-
nas de hierro, Cocinas Económicas de encargo y todo lo
correspondiente al ramo.

Casa premiada con Medalla de Oro en la Exposición de Turín 1911

CALLE YAGUARÓN 1812, entre Miguelete y Nueva York
Teléfono: La Uruguay 739, Aguada. MONTEVIDEO



Proveedores de S. M. Jorge V de Inglaterra

MAPLE

LA MUEBLERÍA MAS GRANDE DEL MUNDO

LONDRES — BUENOS AIRES — PARIS

TALLERES EN LONDRES

Decoraciones y Amueblados en estilos clásicos, Ingleses y Franceses

NUEVO SURTIDO DE:

Camas de Bronce, Artefactos eléctricos, Alfombras

Visiten nuestra Exposición — Pidan presupuestos

Casa de Ventas:

Calle San José, 882

Depósito:

Plaza Cagancha, 1322

BARRACA Y CALERA

"LA COOPERATIVA"

DE

Juan P. Decia

La cal elaborada en este establecimiento es pura y exclusivamente de las renombradas canteras Gral. Burgueño.

Avenida 18 de Julio
esq. Pan de Azúcar

UNIÓN

Teléfono La Uruguay, 111 Unión

Taller de Carpintería DE OBRA BLANCA

de Alberto J. Pagani

Calle INCA, 1825

entre La Paz y Orillas del Plata
MONTEVIDEO

Emilio Cánepa

Carpintería a Vapor

Obra blanca en general

ESPECIALIDAD
EN TECHOS Y ESCALERAS

Calle Batoví, 2076

Teléf. Uruguay, 633, Aguada

Angel Signorini

Pintura y Decorado

Empapelados e Imitaciones
SIMIL STUC pintura lavable impermeable especial
para Fachadas e Interiores
Imitación perfecta de la piedra

J. D. Jackson, 1363

Teléfono:

La Uruguay, 1349 - Cordon
MONTEVIDEO

LA URUGUAYA

Maderas y Materiales de construcción en general

Fábrica de Caños, Bovedillas
y Artículos de Cemento Armado
MOSAICOS Y BALDOSAS DE VEREDA
Azulejos y Mayólica

MATERIAL SANITARIO

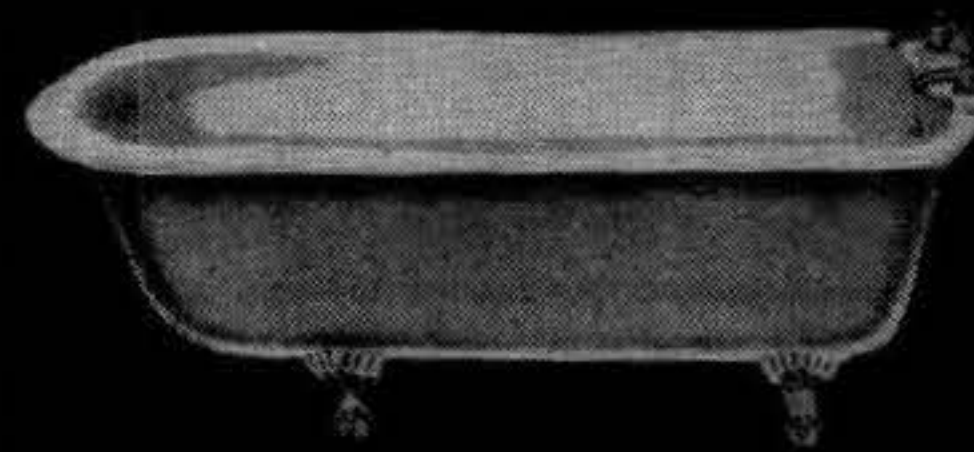
Gran Stock de hierro para cemento armado,
Vigas y Tirantes de acero

Crespi Hermanos

Reducto, 2308. Montevideo.

Teléfonos: Uruguay 450, Aguada - Cooperativa, 3232

CROCE H^{NOS}
IMPORTADORES
calle AGRACIADA 1752



GRAN SURTIDO DE MATERIAL
SANITARIO-MOSAICOS-MAYOLICAS

Martini & Starico

Pinturas, Decoraciones y Empapelados

Convención, 1060

Montevideo

DECORACIONES
INTERIORES

Juan Brignoni e Hijo

Maldonado, 1601

Telf. La Uruguay, 1707 (Cordon)

Ferretería y Pinturería

DE

Antonio C. Pieri e Hijos

Surtido completo
en artículos del ramo

1520-Ada. 18 de Julio-1524

Teléfonos:

La Cooperativa - La Uruguay 1427
MONTEVIDEO

FÁBRICA DE

Ladrillos

DE

Carli & Settimo

Especialidad
en Ticholos, Tejuelas, etc.

Camino Maldonado
MAROÑAS

Teléfono La Uruguay, 30 (Unión)

MONTEVIDEO

PRIMERA

Marmolería Mecánica

DE

Cattani & Spinzio

IMPORTACIÓN
* DIRECTA *

Taller: Arenal Grande, 1633

Escritorio: Uruguay, 1932

Teléfono:

La Uruguay, 643 (Cordon)

TALLER DE

Herrería

DE

Abraham Uboldi

Construcciones de hierro en general, claraboyas corredizas, cocinas económicas modernas, balcones Luis XV, depósitos de agua antetechos, portones, verjas, escaleras.

Calle Miguelete, 1531

Telf. La Uruguay, 317, Aguada.



Únicos Agentes: HUGO POLLETT & Co.
CALLE MISIONES, 1521 Teléfono: Central, 1590

LA INDUSTRIA



GRAN FÁBRICA DE
Celosías de Hierro
y Taller de Herrería
de Obras Artísticas

de Juan Mamberto

Especialidad en celosías
de hierro, vidrieras, esca-
leras, barandas, portones;

Balcones

Luis XV y Art-Nouveau,
frentes de hierro para ca-
sas de negocios, verjas para
jardines. Toneles para jabo-
nerías, columnas cabriadas
y todo trabajo pertenecien-
te al ramo.

Se hacen trabajos con
prontitud y esmero.

Precios módicos.

CELOSÍAS PRIVILEGIADAS
POR EL SUPERIOR GOBIERNO

Calle 18 de Julio, 358 (Unión)

Teléfono: La Uruguaya, 122

Los señores Comerciantes, Ingenieros, Arquitectos, Constructores, Propietarios y Pintores que deseen obtener los más baratos, durables y hermosos materiales para:

PINTAR O IMPERMEABILIZAR puertas o paredes, quitar humedades en absoluto, higienizar habitaciones, departamentos de baños, closets, etc., con cualquier color.

REVESTIR con hermosas PORCELANAS LÍQUIDAS higienizándolos: Hospitales, Sanatorios, Cuarteles, Colegios, Mercados, Mataderos, Carnicerías y todo establecimiento que necesite revestimientos resistentes a todo antiséptico, sales o ácidos, y fácilmente "limpiables".

PINTAR con material "antiséptico", de cualquier color: Calderas, Estufas, Radiadores, Cocinas, Chimeneas y todo aparato expuesto a grandísimos calores.

PINTAR tanques, cascos, buques de madera o hierro, boyas o elementos marinos expuestos a ataques salitrosos o tubos y cañerías que deben ir a la intemperie o bajo agua o tierra; evitará oxidaciones.

HACER veredas, pisos, afirmados, frisos, zócalos metálicos, más baratos y más resistentes que el granito, que la sienita, que el asfalto, que el portland y que todo material de aplicación para tráfico pesado. Durable y fuerte como el acero y no produce polvo.

COMPONER pisos de portland, por más viejos y rotos que estén, dejándolos mejores, más bonitos y resistentes que los nuevos de ese material.

COMPONER techos de zinc o fierro galvanizado, por oxidados o rotos que se hallen, o por mucho que, por esa causa se lluevan, como también azoteas.

¡¡ Garantizamos nuestros productos por cinco años !!

Así que, todos los señores: *Comerciantes, Arquitectos, Ingenieros, Propietarios, Constructores o Pintores*, que tengan necesidad de efectuar estas obras, pidan informes:

A the Klein Manufacturing Co.

Agente exclusivo.

JOSEPH BASBOUS

Palacio Braceras: Calle Ituzaingó 1467, Piso 5, Escritorio 30 — Montevideo

Fábrica Nacional de Portland

SAYAGO

Escritorio: Metzen - Vincenti & Co.

MISIONES, 1526 — Montevideo



EL PORTLAND nacional METZEN se ha impuesto definitivamente en todo el país por su sobresaliente calidad y enorme resistencia. Es muy superior a todas las marcas que se introducen del extranjero.

El 80 % de los Arquitectos, Ingenieros y Constructores consume el Portland nacional marca METZEN.

Especial para revoques de fachadas, no necesitándose el empleo de tierra romana.

Metzen-Vincenti & Co.

MISIONES, 1526 - Montevideo

TELÉFONOS

La Uruguay, 903 Central

La Cooperativa

Ascensores "OTIS"

LA MEJOR MARCA DEL MUNDO

: Instalados en los principales edificios :

SUCURSAL MONTEVIDEO

Otis Elevator Co.

SAN JOSÉ, 867

Teléfono La Uruguay, 990 Central.

Fábrica Uruguaya de MORTERO DE CAL

BRIGNONI Hermanos

Ejido, 1586 - Arenal Grande, 1828



**ENSAYE EN SUS OBRAS Y SE CONVENCERÁ
DE LAS BONDADES Y ECONOMÍA**

**ASCENSORES
MONTACARGAS**

STIGLER
MILANO

(MAS DE 18000 APARATOS INSTALADOS EN TODO EL MUNDO)

AGENTES REPRESENTANTES

FIOCCHI & C.

MONTEVIDEO

CALLE MERCEDES, 915

Carpintería y Fábrica de Muebles

de JUAN PUIG & CIA

Construcción de obras en general, especialidad en chalets y galpones

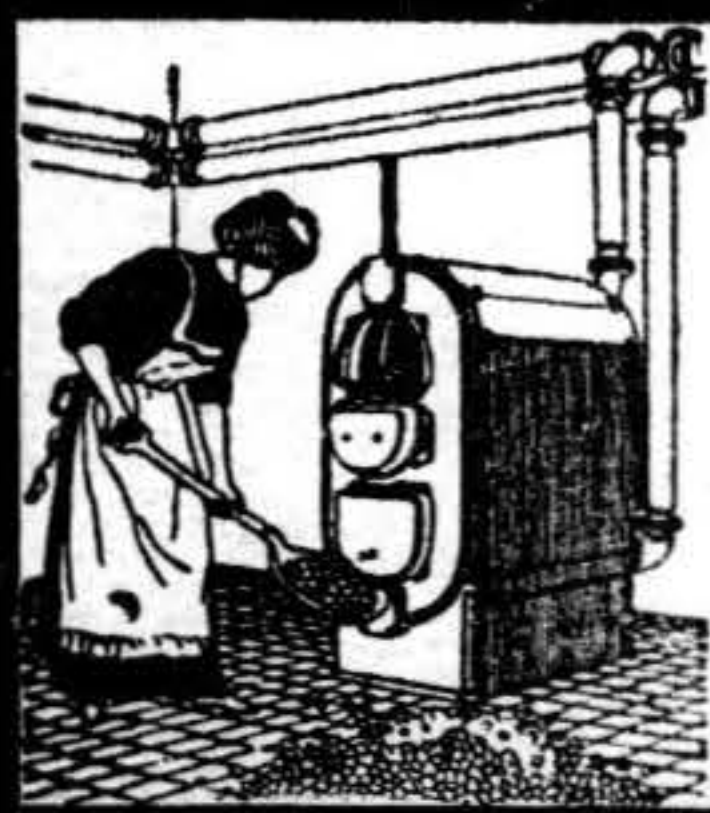
Instalaciones comerciales e industriales

Molduras para muebles y obra blanca. Amueblados completos.

Preparación de maderas para obra blanca y muebles

Calle General Luna, 1367-70

TELÉFONO
LA URUGUAYA, 132 (Aguada)



LANGGUTH & HAAR - Ingenieros

INSTALACIONES COMPLETAS DE CALEFACCIONES CENTRALES
de todos los sistemas, quemadores para petróleo crudo, Lavaderos y Cocinas
a vapor, Agua caliente para baños, Aparatos de Desinfección, Ventilación y
Refrigeración, Maquinarias en general.

CALLE URUGUAY, 1039

Teléfono: Uruguay 69, Central